

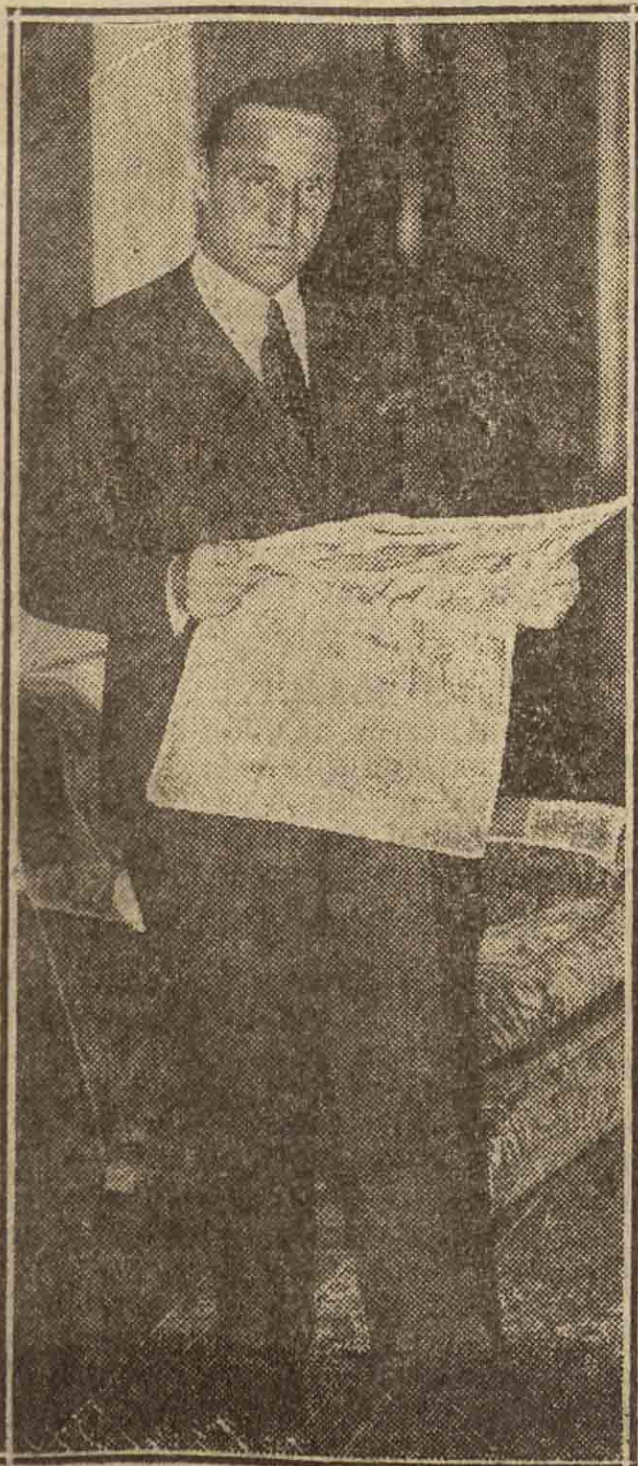
# La Voz de Guipúzcoa

Domingo 20 de octubre de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.689

## En Europa se labora por la paz y reina calma en Etiopía



El general Esno Garibaldi, jefe también de "camisas fascistas", que por Mussolini ha sido enviado a Londres para que lance el "balon d'essai" para negociaciones de arreglo. Casado con una inglesa distinguida y frecuentador de círculos políticos, nadie mejor que Garibaldi para mediar entre Italia y la Gran Bretaña. (Foto Gil del Espinar.)

### LOS PRODUCTOS ITALIANOS NO PODRÁN ENTRAR EN OTROS PAÍSES

GINEBRA.—El Comité de los dieciocho, después de aprobar la propuesta del señor Eden, ha acordado constituirse en Comité de enlace y vigilancia.

La proposición del señor Eden dispone: Primero.—Todos los miembros de la Sociedad de Naciones prohibirán la importación de artículos cultivados, fabricados o producidos en Italia o sus posesiones.

Segundo.—Serán también prohibidos con algunas excepciones, los artículos producidos en Italia y sometidos a algún procedimiento industrial en otro país.

Tercero.—No se exceptuarán de esta prohibición las mercancías italianas que están por entregar en virtud de contratos existentes, pero los países que sufran las consecuencias de esta medida, podrán dirigir sus reclamaciones a la Comisión permanente.

Cuarto.—Los artículos en ruta al aplicarse el boicot, quedarán exceptuados de la prohibición.

Quinto.—El equipaje personal de viajeros procedentes de Italia o posesiones italianas, será igualmente exceptuado.

Se ruega a los Gobiernos que informen a la Sociedad de Naciones antes del 29 de octubre sobre la fecha en que aplicarán estas medidas.

La Comisión plenaria de sanciones se reunirá el 31 de octubre para fijar la fecha en que el boicot se hará efectivo.

EL "BOICOT" ES APROBADO POR EL PLENO  
GINEBRA.—Completando la primera parte de la aplicación de las sanciones contra Italia, el Comité de los cincuenta y dos aprobó anoche el plan de tres puntos para sanciones económicas que incluye: Primero, el "boicot" de los productos italianos; segundo, el embargo sobre la exportación de los productos vitales para Italia y, por último, un plan de ayuda mutua para mermar las pérdidas que ocasionen a los Estados miembros de la Sociedad de Naciones la ruptura de las relaciones económicas con Italia.

El Comité adoptó las primeras medidas oficiales para lograr la colaboración de las naciones que no son miembros de la Sociedad de Naciones en la aplicación de las sanciones contra Italia, votando una proposición según la cual el señor Vasconcellos, delegado de Portugal y presidente del Comité, debe comunicar las sanciones aprobadas, a las no miembros de la Sociedad de Naciones e indicarles que su cooperación sería bien acogida.

Fueron expuestas algunas reservas respecto de las sanciones. Primero, Hungría y Albania expusieron su disensión en lo que se refiere a la proposición de "boicot" de las exportaciones de productos vitales para Italia, y el señor Madariaga hizo una reserva respecto de la inclusión del mineral de hierro en la lista del embargo de los productos. Austria y Hungría indicaron que no podían cooperar en la proposición del señor Eden relativa al "boicot" de los

Primero el Comité y luego el pleno de la Sociedad de Naciones, aprobaron una proposición de la Gran Bretaña por la cual se declara el "boicot" a todos los productos que sean exportados de Italia a otros países

Contra el "boicot" se manifestaron solamente Hungría y Alemania; el representante de España expuso sus reservas por la inclusión del mineral de hierro y el Uruguay formuló también una reserva general sobre sanciones

productos italianos. El Uruguay formuló una reserva general en lo que se refiere a la participación en las sanciones.

La resolución del embargo sobre los productos vitales, además de proibir el envío a Italia de toda clase de metales y caucho, prohíbe los envíos de caballos, mulas, camellos, asnos y otros animales de carga a Italia.

El Comité finalmente aprobó la decisión del Comité de los diez y ocho de permanecer en sesión continua para inspeccionar la aplicación de sanciones.

La reunión del Comité de las cincuenta y dos naciones fue pública y se aplazó a las nueve y dos minutos de la noche hasta el día 31 de octubre, fecha para la cual se espera que todas las naciones estarán preparadas para aplicar las sanciones contra Italia.

Vasconcellos, al terminar la reunión declaró: "Hemos dado un paso muy importante en la organización de medidas de seguridad por medio de solidaridad colectiva."

En la reunión del 31 de octubre el Comité de las cincuenta y dos naciones fijará la fecha en que estas medidas aprobadas ayer serán aplicadas simultáneamente por todos los miembros de la Sociedad de Naciones.

### AUSTRALIA Y LA PEQUEÑA ENTENTE

GINEBRA.—Australia ha aplicado un embargo sobre el envío de armas a Italia. La Pequeña Entente ha decidido otras de la misma índole y aplicar también sanciones financieras.

### LAS QUINTAS DE VIEJOS VETERANOS ITALIANOS EN FILAS

ROMA.—Oficialmente se sabe que se mantendrán en filas las quintas correspondientes a los individuos nacidos en 1911, 1913 y 1914, por un periodo indefinido. La de 1915 será llamada dentro de poco.

Según se calcula, Italia muy en breve tendrá bajo las armas 1.200.000 hombres, de los cuales 1.000.000 están destinados en Italia.

Por los rumores circulados, parece que se llamará a filas a quintas navales adicionales si la tirantez existente en el Mediterráneo no disminuye en el plazo de unos días.

Estos llamamientos a filas y el hecho de estar fabricando Italia diariamente siete aviones de bombardeo, da a Mussolini la fuerza armada permanente más grande del mundo. Según declaraciones de los expertos militares, el número de aviones de primera línea antes de Navidad alcanzará a 3.500.

### VINCI CONTINUA EN ADDIS-ABEBA

ROMA.—Según informes recibidos en esta capital, el ministro de Francia Addis-Abeba visitó ayer a su colega italiano y le encontró en muy buena salud, así como al agregado militar italiano, coronel Calderini.

Contrariamente a los rumores circulados, según los cuales el conde Vince estaba en desacuerdo con su Gobierno por su negativa a salir de Addis-Abeba, se declara en Roma en los círculos competentes que el Gobierno, que ciertamente deseó en un principio la marcha del ministro, comprende ahora perfectamente las razones que le obligan a permanecer en Etiopía y no tiene nada que decir cuando el ministro antes de ponerse el mismo en camino, quiere esperar la llegada a Addis-Abeba del agente consular en Magallo.

### HOY SE PUBLICARÁ UN INTERESANTE COMUNICADO

ROMA.—La United Press sabe de fuente autorizada que hoy, domingo, por la mañana, se publicará un comunicado conjunto de Inglaterra e Italia. Los diplomáticos de ambos países estaban ocupados en dar los últimos toques al texto, el cual, al ser publicado, disminuirá de

manera notable la tirantez existente entre los dos países.

Se ha logrado saber, también autorizadamente, que el comunicado contendrá una declaración inglesa que dice que Inglaterra nunca sugirió la aplicación de sanciones militares contra Italia y no tiene la intención de adoptar ninguna medida que vaya más allá que la acción colectiva de la Sociedad de Naciones. Esto quiere decir que Inglaterra ni cerrará el canal de Suez ni declarará un bloqueo a Italia sin la cooperación de los restantes miembros de la Sociedad de Naciones.

### PROCLAMAS EN VEZ DE BOMBAS

ROMA.—Según mensajes recibidos de Asmara, se proyecta arrojar sobre las provincias de Tigre y Agami, de Etiopía, desde varios aviones, una proclama en la que se declara que el territorio está actualmente bajo el gobierno y protección italiano.

Esta proclama va firmada por el general De Bono y en ella se dice que en nombre del rey de Italia, el general ha asumido el gobierno de esta provincia, ordenando a todos los jefes que se mantengan en sus puestos y haciéndoles responsables del orden público y disciplina.

Se agrega que todos los jefes acompañados del clero, deberán presentarse ante las autoridades militares italianas para hacer acto de sumisión. Los que no lo hagan serán considerados como enemigos.

### LAS BAJAS EN UN COMBATE

ASMARA.—(Del enviado especial de la "United Press" con las fuerzas italianas).—Oficialmente se anuncia que el número de bajas entre muertos y heridos en la batalla de Gascuorki, que precedió a la conquista de Adua, es de 400 etíopes y 35 italianos, incluyendo a tropas blancas e indígenas.

Asimismo se anuncia que numerosos subjes de la región que se encuentra delante de las líneas italianas, se someten a las autoridades italianas.

LOS ETÍOPESES SE PREPARAN PARA EL ATAQUE  
DJIJIBUTI.—Comunican de Addis-Abeba que se calculan en 500.000 los guerreros etíopes que se encuentran ya en el frente Norte, de los cuales 250.000 ocupan las montañas y valles cercanos a Adua.

El ras Kassa, con 70.000 hombres, se encuentra en Gona y tomará el mando de la primera línea.

El emperador de Etiopía ha dispuesto que cien mil guerreros se concentren lo antes posible en la región de Dolo. Cuando los italianos ataquen en el frente Norte, los etíopes tratarán de apoderarse de Dolo, penetrar en Somalia italiana y llegar al puerto de Modagiseio.

### SOLO 52 SOLDADOS SIGUIERON AL TRAIDOR

ADDIS-ABEBA.—Un comunicado oficial declara que el número de soldados que siguieron en su traición al ras Salessie Gussa pasándose a los italianos, no es superior a 52.

Los aviones italianos despliegan gran actividad en Makalle y parecen cambiar de táctica. En lugar de lanzar bombas, como hasta ahora, vuelan a escasa altura y disparan ametralladoras.

Prosigue la concentración de las tropas del ras Sayun en el Sur del Tigre, secundado por los generales Kassa Sebant, gobernador de Agame y Tecla Gumen, gobernador del Barant, que son las dos cabezas de su Estado Mayor.

No se registra ningún hecho importante en el frente Norte, donde los italianos siguen sin avanzar. Los abisinios siguen su método de guerrillas, atacando los puestos avanzados italianos aislados y haciendo prisioneros.

### CALMA EN EL FRENTE NORTE

ADDIS-ABEBA.—En todo el sector del frente Norte, reina calma. Se señalan únicamente pe-

Hoy se publicará un comunicado en el que la Gran Bretaña declara que no tiene intención de adoptar ninguna medida excepcional, ni que vaya más allá en las sanciones, que la acción colectiva de la Sociedad de Naciones

Es tan tranquila la situación en Abisinia que no parece sino que las tropas, en vez de luchar, estuvieran mirando hacia Europa en espera de que una señal les ordene la acometida furiosa u otra para deponer las armas

queñas escaramuzas en las avanzadas y relativa actividad de los aviadores italianos.

Las noticias según las cuales las tropas habían avanzado ya a cien kilómetros más allá de la frontera en la región de Ales no corresponden a la realidad, ya que el punto del frente más avanzado se halla a unos sesenta kilómetros de la frontera, en la región de Aksum.

### LOS ETÍOPESES HABLAN DE DESERCIÓNES ITALIANAS

ADDIS-ABEBA.—Al desmentir las noticias de procedencia italiana, según las cuales la provincia abisinia de Godjam estaba en plena rebelión, un comunicado publicado por el Gobierno precisa que las tropas del Godjam, a las órdenes del ras Emeru, se dirigen actualmente hacia el frente Norte.

El comunicado añade que numerosos italianos, en su mayoría italianos del Sur, han desertado y se han presentado a las autoridades abisinias en la región de la frontera del Sudán inglés.

Estos desertores dan detalles sobre las precauciones adoptadas por los italianos en la línea Adua-Adigrat-Aksum, en la que construyen trincheras guarnecidas con alambradas ante el temor de un ataque de las tropas abisinias a las órdenes del ras Seyum.

El espíritu nacional está considerablemente exaltado en Addis-Abeba. Toda la población de la capital espera con impaciencia la salida del Negus para el frente y no duda que la victoria acompañará al emperador.

### LOS INGLESES SE MUEVEN EN EGIPTO

EL CAIRO.—Tropas británicas han salido de El Cairo con dirección a Harsmathouth. También se ha ordenado el envío de cincuenta tanques.

El inspector general del Ejército egipcio, sir Charles Epinks Baja, marchará en breve al frente occidental para inspeccionar las disposiciones adoptadas.

### COMO EN LA GRAN GUERRA SE TRABAJA EN INGLATERRA

LONDRES.—El "Daily Herald" anuncia que las fábricas de guerra de Sheffield trabajan actualmente a plena actividad, como no había ocurrido desde la guerra europea.

En varias fábricas trabajan tres equipos por día.

### LOS AMERICANOS "ITALOFOBOS"

NUEVA YORK.—Manifestantes pacifistas han destrozado en Rockefeller, los escaparates de una Sociedad de navegación italiana y han distribuido prospectos invitando a boicotear los productos italianos.

De los Estados meridionales comunican que entre la población de color se ha distribuido manifestos contra Italia.

### LOS ITALIANOS EN EL BRASIL BOICOTEAN LOS PRODUCTOS INGLESES

RIO DE JANEIRO.—Los italianos residentes en el Brasil están ejecutando una constante acción de boicot contra las mercancías británicas.

El periódico italiano "Fanfulla", que se publica en Sao Paulo, ha publicado ya un manifiesto en tal sentido.

La Policía ha detenido a un italiano que fijaba en los muros carteles invitando al boicot de los productos ingleses.

### Monte Iguel'do

Gran festival con la Orquesta Galdona's. En el cine: "EL ROBO DE LA MONA LISA". Parque de Atracciones. Restaurant. Billeto de señora del funicular, una peseta.



## La vida en Vizcaya

## Al señor Gil Robles le han regalado en una fábrica de armas de Guernica una pistola

(POR TELEFONO)

Bilbao, 20.

## EL MINISTRO DE LA GUERRA

Ayer a las tres y media de la tarde llegó a Guernica, acompañado por sus ayudantes, el ministro de la Guerra señor Gil Robles. Fue recibido por el gobernador civil de Vizcaya, autoridades locales y otras personalidades.

El señor Gil Robles visitó defendidamente la fábrica de armas "Talleres de Guernica", donde fue obsequiado con un vino de honor y una pistola. Terminada la visita de la fábrica el señor Gil Robles y sus ayudantes marcharon con dirección a San Sebastián.

## BANQUETE-HOMENAJE

En el Hotel Carlton fue servido ayer el banquete con que el Centro Industrial obsequiaba a don Joaquín Adam por su actuación en la Oficina Internacional del Trabajo como delegado patronal. A los postres ofreció el agasajo al presidente del Centro Industrial. El señor Adam agradeció el obsequio y expresó a tomar nuevas posiciones a los industriales vizcaínos.

## UNACONFERENCIA

En el Ateneo dió ayer una conferencia don Gregorio Balsegoda, tratando de la aplicación de la Reforma Agraria en Vizcaya. Esta conferencia fue la inaugural del curso organizado por la Academia de Derecho.

El conferenciante fué muy felicitado.

## GOBIERNO CIVIL

El ingeniero jefe de minas visitó ayer al gobernador civil para denunciarse que el alcalde de Santurce había paralizado los trabajos de una cantera que suministra piedra a la sociedad encargada de realizar las obras del puerto de dicho pueblo. El ingeniero jefe aseguró al gobernador que la cantera funcionaba bien y que por consiguiente debía reanudarse el trabajo en la misma.

Poco después el gobernador recibió la visita del contratista de las obras del puerto de Santurce y este señor le confirmó que el alcalde del pueblo había paralizado los trabajos de la cantera y añadió que había encarcelado a los obreros que trabajaban en ella.

El gobernador dijo que aparte de la responsabilidad en que pueda haber incurrido el alcalde de Santurce por detención arbitraria le había ordenado que no se opusiera a los trabajos de esa cantera y le había advertido que si era necesario la Guardia civil garantizaría el trabajo.

## PETICION DE INDEMNIZACION

La Compañía de tranvías ha pedido a la "Peña Motorista" de Vizcaya una indemnización por haber interrumpido el tránsito de los tranvías en una parte de su recorrido el día de la carrera motorista.

## UN INCENDIO

En Abanto y Ciérvana fué destruida por un incendio una casa habitada por dos familias. Se quemaron casi todos los muebles de los inquilinos. No hubo que lamentar desgracias personales.

## UN SUICIDIO

En la calle de San Francisco puso ayer fin a sus días, arrojándose desde el piso quinto de una casa al patio, Antonia Martínez, de 66 años.

## EL MITIN DE HOY EN MADRID

Ayer marcharon muchos izquierdistas a Madrid para asistir al mitin en el que hará uso de la palabra don Manuel Azaña. El viaje lo hacen en automóviles particulares, camionetas y trenes. Especialmente el último tren de la noche salió abarrotado de viajeros.

## Señoras y dueñas

Manden todas comprar un bote de cera y otro de cremaextra "NAY", y se convencerán por su gran brillo que otra mejor no hay. Mata cucas, "Matachinchas", ratas, eficaces. SAN LORENZO. 12 :: DROGUERIA FELIPE

## Machacadoras

y molinos, motores Diesel, compresores, poleas diferenciales, material nuevo. Se venden, de ocasión. Informará: M. Olazola. Miracruz, 10, B. 4.º SAN SEBASTIAN

## CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; plumas ORG, piezas recambio de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones. Waterman's Swar Conklin similares. URBETA, 15 (vacador)

## Sucesos en España

## Una muchacha, malagueña y estudiante, se suicidó disparándose un tiro en el corazón, según declaró su novio con quien estaba

Porque la familia se oponía a las relaciones que sostenía con su novio. - Otra joven gallega, también puso fin a su vida

## UN CRIMEN

MADRID.—Ayer al mediodía, Manuela Albarrán, que habita en el número 28 de la calle de Antonio López, recibió aviso de su hermano que presta servicio en la vaquería establecida en el 193 de la misma calle, que el ganado del establo estaba solo. Manuela acudió rápidamente a la vaquería y se encontró con la puerta del establo cerrada. La dueña dió repetidos golpes para ver si la abrían su esposo o su hermano que debían estar allí echando de comer al ganado, pero en vista de que no respondía nadie pudo forzar la puerta rompiendo la cerradura. Manuela entró en el establo sin notar nada anormal; pero al pasar al patio de la finca advirtió que su esposo, José Viella Rodríguez, de 42 años, se encontraba en el suelo bañado en un charco de sangre. La mujer se agachó y comprobó que estaba muerto por unos disparos que le habían hecho.

Manuela salió demandando a grandes voces auxilio a la calle. Con este motivo acudieron numerosos vecinos que dieron aviso rápidamente a una pareja de la Guardia civil que presta servicios por aquellos lugares. La Guardia civil practicó una rápida investigación en el lugar del suceso. En uno de los registros practicados en las habitaciones de la finca se encontró una pistola con cinco tiros disparados. También pudo comprobarse que José había sido agredido desde la esquina de la vaquería, estando escondido el agresor.

La Guardia civil se dedicó a buscar al hermano de Manuela y cuñado de la víctima, llamado Honorato Albarrán García, de veintidós años, para que esclareciera lo sucedido durante la mañana en la vaquería. Momentos después se supo que el mismo Honorato se había presentado en la Comisaría del distrito de la Inclusa, donde había manifestado que de unos disparos había dado muerte a su cuñado José Viella. Parece, por la declaración prestada por Honorato, que por la mañana discutieron por cuestiones de trabajo. En un momento de acaloramiento, Honorato subió a sus habitaciones, donde cogió una pistola y con ella agredió a su cuñado. Después de cometer el crimen Honorato se volvió a sus habitaciones, donde dejó abandonada la pistola. Parece que allí decidió presentarse a las autoridades.

## SE CASO SIN PERMISO DE LOS PADRES

SEVILLA.—En la Comisaría de la Plaza de Juregui se presentó una señora para denunciar que una hija suya de 22 años había salido el viernes por la tarde de su casa, para dirigirse a la Compañía Telefónica, y que, a las siete, se presentó en su domicilio una señorita diciéndole que no esperase a su hija porque se acababa de casar. La madre, después de presentarse en la Comisaría, marchó a la iglesia, donde comprobó por el párroco que, en efecto, su hija se había casado y que el cura ignoraba que la familia se opusiera a ello.

La madre de la muchacha regresó a la Comisaría y solicitó que se cursara la denuncia al Juzgado.

## LAS MALETAS DE UNA ESPÍA

BARCELONA.—El consul italiano ha solicitado del jefe de Policía el correspondiente permiso para poder trasladar a la cárcel las maletas de la súbdita italiana Edda Urbani, acusada del delito de espionaje. El señor Bagueñas, jefe accidental, accedió a la petición. Ayer por la mañana estuvo conferenciando en la cárcel Edda Urbani con su abogado defensor.

## SUICIDIO DE UNA JOVEN

EL FERROL.—En el cercano pueblo de Ollero se ha suicidado María Leiro Crespo, de 18 años. Dejó una carta escrita en la que se despidió del novio.

Parece que a estas relaciones se oponía la familia, causa de la desesperación de la muchacha.

## POR TRAFICOS CON COCAINA

ALCAZAR DE SAN JUAN.—En un café de esta localidad fueron detenidos unos individuos que traficaban en cocaína. Posteriormente han sido puestos en libertad todos menos uno, Constantino Valcárcel, que no hay modo de hacerle declarar.

## IMPORTANTE INCENDIO

ZAMORA.—Comunican de Benavente que se declaró un importantísimo incendio en dos inmuebles contiguos de la Plaza de Canalejas propiedad de Liborio Hidalgo Prieto. Ambas fincas quedaron totalmente destruidas, calculándose las pérdidas en 240.000 pesetas.

Durante los trabajos de extinción resultó herido el alcalde don Domingo Chacón.

## SANGRIENTO SUCESO

MÁLAGA.—Ayer se registró un sangriento suceso en la casa número ocho de la calle de Hinojosa, del que fué víctima la joven estudiante Emilia Almaraz del Olmo, de 18 años.

Parece que cuando esta muchacha se hallaba con su novio Vicente Juan Matienzo, de 27 años, vigilante de Prisiones con destino en Málaga, sonó un disparo y cuando acudieron los familiares de Emilia encontraron a ésta muerta de un balazo en el corazón.

Vicente declaró que había regañado con Emilia y que ésta se suicidó con una pistola que llevaba. Añadió que en otras varias ocasiones Emilia había amenazado con matarse si él la dejaba. Parece que el Juzgado no considera el asunto suficientemente claro y por primera providencia ha decretado el ingreso en la cárcel de Vicente.

## MAXIMA GARANTIA

Joyería IBÁÑEZ

URBIETA, 33

## PARTICIPACIONES PARA LA LOTERIA DE NAVIDAD

Se venden en la Administración de "LA VOZ DE GUIPUZCOA" a los siguientes precios:

Talónario de 100 hojas	1 peseta
" " 50 " "	0'50 "
" " 25 " "	0'25 "

Para las Administraciones de Lotería, Estancos y Librerías  
20 POR CIENTO DE DESCUENTO

## Se traspasa el Local

### Aviso:

Mañana lunes, último día de la gran venta de Retales estupendos al precio

:: :: que Vd. quiera :: ::

## Bajos del Teatro Victoria Eugenia

## Crónica alavesa

## La Caja de Ahorros ha adquirido seiscientos pares de botas para los niños pobres

(POR TELEFONO)

Vitoria, 20.

## EL MITIN DE MADRID

Han sido muchos los izquierdistas de Vitoria y de varios pueblos de la provincia que ayer emprendieron el viaje a Madrid en autobuses, automóviles de turismo y en trenes para asistir al mitin en el que hoy hablará el ex presidente del Consejo señor Azaña.

## UNA CONFERENCIA

En el Centro de Sociedades Obreras de Vitoria dió anoche una conferencia el ex diputado a Cortes socialista don Vicente Hernández. Fué muy aplaudido.

## TRIBUNAL DE URGENCIA

Ante el Tribunal de Urgencia comparecieron ayer en Vitoria, Teodoro y Félix Salazar, acusados de lesiones. El primero fué condenado a un año de cárcel y el segundo a dos meses de arresto.

## EL SEÑOR GIL ROBLES

A primera hora de la tarde llegó ayer a Vitoria el ministro de la Guerra señor Gil Robles. Visitó el local de Acción Popular, comió en el Hotel Frontón y luego marchó a Guernica.

## UN DONATIVO

La Caja de Ahorros ha adquirido seiscientos pares de calzado que regalará a los niños pobres que acuden a las escuelas públicas de la capital alavesa.

## Parece que el complot para asesinar a Kemal bajá, presidente de Turquía, se fraguó en Siria

ESTAMBUL.—Los periódicos de ayer publican nuevos detalles sobre la tentativa de atentado descubierta contra el presidente de la República.

La Asamblea Nacional decidió por unanimidad levantar la inmunidad parlamentaria al diputado Ursavás de Urfa, acusado de haber facilitado a los conjurados la entrada en Turquía por la frontera de Siria y haberlos albergado en una de sus propiedades.

El diputado en cuestión, que se presentó ayer en Ankara al juez de Instrucción, se halla en la actualidad en prisión preventiva, protesta de su inocencia y pretende ser víctima de calumnias.

La información efectuada ha comprobado que los conjurados disponían de bombas de mano, pistolas automáticas y 300 cartuchos.

Se ha podido comprobar el camino que han seguido hasta Damasco. Desde allí se dirigieron a Alepo, y después, en automóviles, a un lugar de la frontera siríaca, donde comenzó a actuar el diputado detenido para dirigir la ejecución del atentado.

Nueve personas han sido detenidas en la región de Marash (Anatolia oriental) por haber estado en relaciones con los conjurados. Se confirma que el complot ha sido tramado fuera de Turquía, probablemente en Siria. Se trata de un grupo de emigrados cherkeses dirigido por los hermanos Eten.

Esta tarde, a las 6 1/4 y 7 1/2

SECCIONES VERMOUTHS

Precios económicos Teatro Colón

## TEATRO VICTORIA EUGENIA

A las tres y media :: INFANTIL  
EL RATON Y EL GATO (dibujos en colores).

## La estropeada vida de Oliverio VIII

Farde: A las 5 y cuarto y 7 y cuarto

ARGENTINA (documental).

EL RATON Y EL GATO (dibujos en colores).

## La estropeada vida de Oliverio VIII

— por —

LAUREL - HARDY

Noche, a las 10 1/2 Gran Programa Doble

MANOS CULPABLES

por Kay Francis y Lionel Barrymore

La estropeada vida de Oliverio VIII



## ANÁLISIS

## EL CONFLICTO EN ETIOPIA Y UNA TRADICIONAL ITALOFOBIA

por Aurelio NATOLI

La Prensa que controla y dirige en Italia el Gobierno de la dictadura asegura que la guerra en Etiopía es la continuación de la "revolución fascista". Lógica continuación y conclusión lo es, en efecto; especialmente, considerando la "revolución fascista" como elemento y aspecto de aquel movimiento de fuerzas e intereses que se opuso a la revolución nacional del "Risorgimento" y que, desde 1848, pasando por el 1860, 1866, 1893-98 y 1922, se ha alzado contra las aspiraciones democráticas nacionales, imponiendo un régimen más o menos autoritario, pero antidemocrático en todos sus aspectos.

Internacionalmente, esta "contrarrevolución" que hoy se llama "revolución fascista" ha tenido apoyos y aliados: la política (fascista, así se la llamaría hoy) de Napoleón III favorecía a los príncipes de Saboya para evitar la formación de una Italia grande y verdaderamente libre e independiente; los Habsburgo trataron con los Saboyas para evitar que triunfara Mazzini y la revolución nacional; el Estado pontificio, en su lucha encarnizada contra el "Risorgimento", recibió ayuda no sólo de Napoleón III, los Habsburgo, la segunda y reaccionaria República francesa, sino también de los voluntarios monárquicos franceses y españoles, los cuales lucharon contra los italianos que combatían por una patria y una dignidad ciudadana. Favorables a la unidad integral de Italia eran las izquierdas republicanas de Francia, los liberales de España y los de Inglaterra.

¿Ha cambiado la Historia hoy, cuando se afirma que la guerra en Etiopía es la continuación de la revolución fascista? No. Ahora, como entonces, la opinión pública libre es favorable a Italia y, por esto, contraria al fascismo; los reaccionarios del mundo siguen siendo italófilos y, en consecuencia, favorables al fascismo. Los italófilos tradicionales que calificaban de "vergüenza", cuando no de "crimen", el movimiento patriótico italiano del "Risorgimento" y llamaban "bandoleros" y "asesinos" a Mazzini y Garibaldi, siguen siendo italófilos, pero partidarios de la llamada "revolución fascista"; porque en Italia, como en toda Europa, la lucha, ahora más que nunca, se halla planteada entre democracia y antidemocracia, libertad o esclavitud de los pueblos. La democracia es joven aún y no ha podido triunfar de lleno en ningún país del mundo. La lucha cuenta ya un siglo de existencia; por eso la tan cacareada "revolución fascista" no es sino la extrema ofensiva antidemocrática a que se han ido a enrollar todas las reacciones de Europa. En esta batalla triunfarán o perecerán, sin paliativos.

No es paradoja, pues, la de que todos los italófilos tradicionales se hallen solidarizados con el fascismo. Esta lucha en favor de la "revolución fascista" trata de salvar el prestigio de un régimen y no el de Italia; igual es la intención de sus aliados internacionales. El fascismo niega, con sus doctrinas y su acción, que el pueblo italiano se pueda gobernar libremente, niega el pacifismo y la posibilidad de organizar a Europa pacíficamente, afirmando que la "guerra eleva los valores morales"; sus aliados internacionales también afirman que los pueblos son incapaces de gobernarse libremente, y odian la paz. Bajo el común denominador antidemocrático se agrupan los italófilos tradicionales, incluso algunos podridos "intelectuales" nacionalistas que se han dedicado hasta hoy al miserable deporte de acusar de cobardía al pueblo italiano porque ha perdido dos batallas en las guerras en que ha figurado; pero eso les ha ocurrido también a todos los países del mundo que han intervenido en guerras, sufriendo atroces derrotas y señalados triunfos. Estos podridos "intelectuales"—de esa categoría de héroes sedentarios que se exaltan con la sangre derramada por los demás—no han cambiado la opinión respecto al pueblo italiano, pero son favorables a la "revolución fascista" porque trata de demostrar que en la historia de un país lo que cuenta es el dictador, el hombre "superior", el superhombre, la jerarquía que anula al pueblo y expresa el valor de un régimen autoritario y absoluto.

En el fondo, los nacionalistas de todo el mundo obedecen a un cálculo: la política internacional de una Italia libre sería muy diferente de la actual y, por tanto, peligrosa para la hegemonía de oligarquías continentales. El sentimiento nacional italiano ha apoyado siempre—y no sólo sentimentalmente, sino con la sangre de sus hombres—la independencia y la libertad de todos los pueblos del mundo, especialmente de los pequeños que, según la concepción del pensamiento italiano, estaban llamados a constituir junto a ellos el bloque de los pueblos libres contra las pretensiones hegemónicas e imperiales de los grandes Estados y preparar la vía para los Estados Unidos de Europa. La política de la "revolución fascista" favorece, por el contrario, el desarrollo del imperialismo y del nacionalismo de los demás.

En fin, los reaccionarios de toda Europa—y del mundo entero—comprenden que la ruina del régimen dictatorial impuesto a Italia sería, directa o indirectamente, la ruina de los regímenes autoritarios actuales y de los movimientos que en países tales como Francia, Inglaterra, etc., preparan nuevas dictaduras. Por otra parte, los nacionalistas—los franceses y los alemanes, por

ejemplo—cuentan con un plan más "maquiavélico" y más anti-italiano aún: el Estado italiano saldrá de una guerra africana desgastado y débil, aun con un triunfo bélico (la guerra victoriosa—ha quedado demostrado con la de 1914-18—implica, por lo menos, una derrota económica), y tendrá necesidad de pedir ayuda a uno u otro grupo de potencias hegemónicas y aceptar sus duras condiciones. De ahí su interés en que Italia se desgaste en la aventura de África, porque de este modo tendrá que pasar bajo las horcas caudinas de Francia o Alemania. Que se desgaste contra los ingleses—porque Etiopía, en el drama de hoy, es un elemento secundario—, y otros recogerán el beneficio.

La torpe política de Londres, que ha sido el más poderoso apoyo de la dictadura fascista—con el fin de hacer contra Francia lo que hace ahora Francia en provecho propio—, ha realizado un acto de arrepentimiento, aconsejado más bien por los intereses imperiales que por una razón de moral internacional: en Ginebra, el señor Eden ha impuesto en el texto votado una distinción entre Italia—nación—y su Gobierno, en el sentido de que la declaración de agresor y las sanciones vayan dirigidas contra el Gobierno y no contra Italia. El señor Steed insiste sobre este punto, y escribe que "es de desear en grado extremo que el pueblo italiano no experimente la sensación de que las sanciones van dirigidas contra él, porque el pueblo italiano no ha intervenido en la conducta de su Gobierno". Exacto; pero hubiera sido mejor no haber apoyado la dictadura, porque ahora, necesariamente, las sanciones las pagarán los italianos también. Pero más torpe que todo esto es la protesta de un típico representante del nacionalismo francés, el señor De Kerillis, que en el "Echo de Paris" manifiesta su emoción porque Londres "ha impuesto en el texto votado en Ginebra la distinción entre "Gobierno" e "Italia". De modo que—protesta el señor De Kerillis—es el régimen político a quien tanto Inglaterra como la Sociedad de Naciones declaran una guerra moral". Esto al señor De Kerillis le parece "inadmisible"! Lo que le interesa a él es el régimen, ¡no Italia!

Y esto lo sabíamos ya todos los italianos que rechazamos enérgicamente el filofascismo antiitaliano del señor De Kerillis y de todos sus amigos internacionales. A nosotros, los italianos, lo que nos interesa es Italia, cuya suerte no debe y no puede ser determinada por los intereses de la City, ni por los del "Comité de Forges" francés, ni por los del pangermanismo o los de la restauración monárquica austriaca, húngara o de cualquier otra parte. A los italianos no nos interesa ni la "continuación de la revolución fascista" en Italia, ni su desarrollo internacional, sino la reconstrucción de Italia y de Europa antes de que nuestro país y el Continente se vean ahogados por quienes acarician la miserable ilusión de salvar sus intereses particulares a precio de la ruina y muerte de los pueblos, de las naciones y de Europa. Por esto, rechazamos enérgicamente el filofascismo de algunos, porque sigue siendo el antiitalianismo de siempre, y la falsa italofilia de otros, que se despierta ahora, después de diez años de ayudar a los que han negado los derechos del pueblo italiano. Rechazamos estas amistades interesadas y no olvidaremos nunca, en un mañana próximo o lejano, a los responsables y cómplices de la sangre derramada y de los sufrimientos de Italia.

(Prohibida la reproducción.)

## Pulsaciones de Madrid

## La situación de España

Alguien ha dicho que Francia responde siempre como Francia. Alguien, también, había empezado a dudarlo. La reanudación de francas relaciones amistosas, de mutuo auxilio, entre Francia e Inglaterra, ha sido la gran noticia de la semana.

¿Llegará, a pesar de eso, la barrunta de la crisis ministerial? De todos modos, nuestros círculos diplomáticos han salido de dudas. Francia ayudará a Inglaterra en caso de agresión. Es todo lo que convenía saber.

Hay tres criterios en la vida política española, centrada en Madrid: el neutralista puro, incondicional, rabioso, a la manera de aquel otro de Dato que tanto trabajo le costó mantener; el italianista, indirectamente bélico, enarbolado por las derechas, que se embozan en una capa de luminosa neutralidad cuando les reprochan sus contactos con el fascismo; y, finalmente, el anglofilo, decidido y claro.

Los tres criterios son diariamente barajados por nuestros partidos políticos y registrados cuidadosamente en las cancillerías.

¿Cuál vencerá? El que patrocina la adhesión a la Sociedad de Naciones, que tiene algo de neutralista puro y del anglofilo, pero que es preciso encuadrar en un cuarto aspecto, expresivo de la sensatez y del patriotismo republicano.

Estos días vibran en las conciencias de los gobernantes estos problemas de apercebimiento para el porvenir. Mas hasta este momento no se ha empezado a deslindar bien los campos. Ya no parece conflicto ni hipótesis lo de Francia. Quizá, para que los acontecimientos marchen por su cauce natural, no sea preciso que dimita el actual jefe del Gobierno francés. De modo que la suerte está echada para unos y para otros.

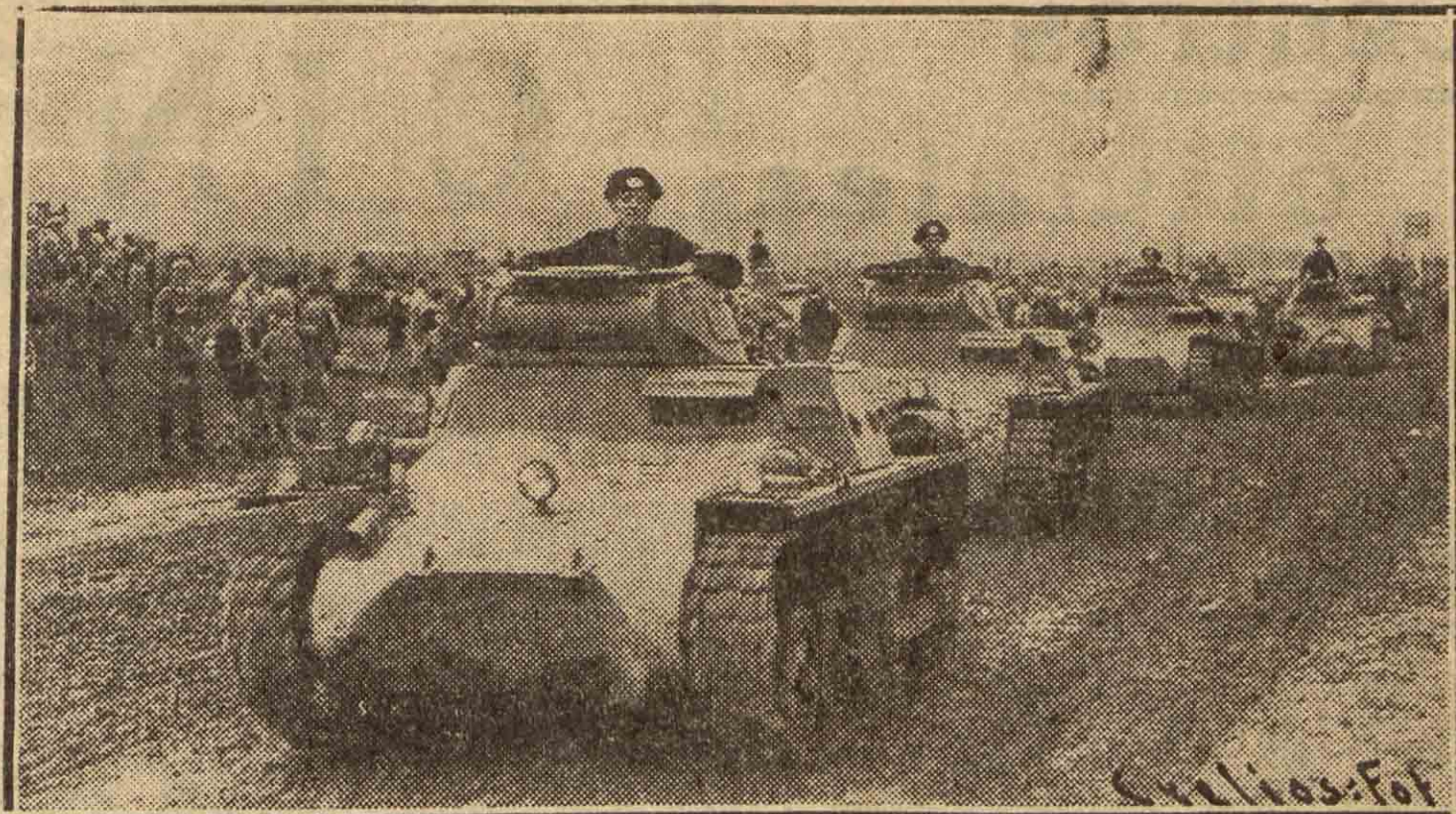
Para nosotros, también. Seguiremos la suerte de Ginebra, que es la de la paz y la de la neutralidad. Una neutralidad colectiva que tiene bastante más valor que la nacional. Una neutralidad con fundamentos universales.

Terminamos la semana seguros de que el panorama cambiará rápidamente en todos sentidos. Pero faltaba el gesto de Francia para hacer el vaticinio con mayor firmeza.

A los tres criterios referidos, les nacerá el cuarto, el definitivo. Con Ginebra, siempre con Ginebra. Y nada más que con Ginebra.

Estamos por creer que ya les ha nacido. Poco tiempo nos falta para acariciarlo.

ARTURO MORI.



En Alemania las armas de guerra son juguetes con los que se familiariza al pueblo desde que son niños. He aquí un desfile de tanques efectuado en el curso de una fiesta escolar

## UN POCO DE HUMOR

## MORALIDAD Y LUMINOTECNIA

—El progreso de las Ciencias—me dijo el profesor Zweitauben, mientras paseábamos por la playa de San Sebastián—ofrece aspectos y modalidades insospechados. ¿Quién había de pensar que una rama de la Ingeniería había de ser uno de los más firmes sostenes de la moral?

—¿A qué rama se refiere usted, querido profesor?

—A la Luminotecnia, que corrige los estragos producidos en la juventud masculina por esas desnudeces que contemplamos usted y yo con indignación, aunque con persistencia.

Y el profesor señalaba a dos o tres bañistas que, cerca de nosotros, bronceaban sus cuerpos expuestos, casi íntegramente, a las caricias del sol.

—Ya sabe usted—siguió el profesor—que mucho antes de la llegada del verano se inició una loable campaña moralizadora para alargar un poco más los trajes de baño femeninos. Pero ni la elocuencia del reverendo Padre Laburu ni la actividad de las Juntas de damas católicas han conseguido nada. Las señoras insisten en no ocultar a nuestros miradas más que unos pocos centímetros cuadrados de su epidermis, y el daño que con ello se infiere a las costumbres es incalculable. Afortunadamente, tenemos en San Sebastián un "elenco" municipal...

—¿Qué se ha ocupado de reglamentar los "maillots" o de dar conferencias catequistas?

—No me interrumpa usted. Tenemos un municipal, un ingeniero y unos gestores municipales que velan por las buenas costumbres y que, con auxilio de la luminotecnia, han atajado el mal a tiempo. Siéntese usted y escuche.

Nos sentamos cerca de las tres bañistas, que en aquel momento se volvían para ofrecer al sol sus espaldas desnudas. El profesor Zweitauben limpió sus gafas y prosiguió:

—Siempre se ha distinguido este pueblo por su acertada administración municipal. Los electores sabían lo que se hacían cuando mandaban a un convecino al Municipio. Y ahora que los gestores han sido designados por el Gobierno, también ha presidido el acierto su elección. Uno de ellos, propietario de una fábrica de hielo, había conse-

guido tales economías en el pago del agua, que causó la admiración y hasta el enojo de la empresa suministradora. Un hombre que sabe administrar así su hacienda propia hará maravillas con la municipal, pensó, muy acertadamente, el Gobierno, y le nombró gestor inmediatamente. Pero aquel señor, además de fabricante de hielo, era un moralista, cosas perfectamente compatibles, aunque alguien crea lo contrario, y apenado por el espectáculo indigno que usted y yo llevamos media hora contemplando, se dirigió a un compañero, pidiéndole un remedio a tales males.

—Este, joven despierto y muy versado en la luminotecnia, le dio la solución del problema. Es inútil—le dijo—cuanto hagamos por atajar el mal; no podemos impedir que la juventud beba el veneno por la mañana, pero podemos darle un contraveneno por la tarde. Todos los que se bañan en el mar por la mañana, acostumbra a pasear al anochecer por el paseo marítimo que une el puerto con la Zurriola. Pero allí los esperaba el primer técnico gestor con unas lámparas de vapor de mercurio, que daba a los rostros de los paseantes el aspecto más tétrico y cadavérico que puede usted imaginarse. ¿Ve usted aquella señora del "maillot" verde?

—Lo que no veo es el "maillot"...

—Porque no se fija usted como yo lo hago. Bien; pues esta tarde, en el paseo de la República, presentará un aspecto repugnante. Los labios, negros; las mejillas, amoratadas; el cutis, grisáceo... Y los malos pensamientos que haya despertado por la mañana se desvanecerán ante este espectáculo que nos recuerda la idea de la muerte y de la podredumbre del sepulcro. Unos guardias municipales, traídos de Madrid, repitiendo en el oído de los bañistas el "Morir habemus" de los cartujos, no producirían un efecto superior al de estas lámparas de mercurio para llevar a nuestra memoria el recuerdo de la muerte inevitable. No sé si ese técnico-gestor se llamará Tomás de Kempis; pero, desde luego, es su heredero espiritual.

—¿Y realmente ha producido efectos moralizadores esa iluminación macabra?

—Muchísimos. Se han deshecho varias bodas. Algunos jóvenes radicales (usted sabe que el romanticismo se ha refugiado actualmente en el partido radical) se han dedicado a la vida contemplativa.

—¿En la playa?

El profesor Zweitauben me miró con severidad. Se volvió de espaldas al mar (ya se habían marchado las tres bañistas) y se puso a leer "La Voz de Guipúzcoa".

M. O. M.

(De "Madrid Científico").

## El ministro de la Guerra llegó anoche San Sebastián

Ayer, a las ocho de la noche, llegó a San Sebastián el ministro de la Guerra, señor Gil Robles, que se trasladó inmediatamente al domicilio del ex conde de Peñacastillo, en el Paseo de Ramón María Lili.

Esperaban al jefe de la Ceda el gobernador civil, el primer gestor municipal, el comandante de la plaza, el capitán de las fuerzas de Asalto y directivos de Autónoma Vasca.

El señor Gil Robles dijo que había realizado un viaje feliz y que se había detenido en Guetaria y Guernica. En esta última localidad se detuvo a visitar la fábrica de armas.

Invitó a las autoridades que acudieron a recibirle a que subieran a sus habitaciones a conversar. Acedió el señor Carrasco, quien le preguntó si visitaría el Hospital Militar, contestándole el señor Gil Robles que si dispone de tiempo lo hará.

El ministro de la Guerra, después del mitin acudirá a Igeldo, en donde se dará un banquete en su honor. Regresará a Madrid hoy por la noche.



# Centros oficiales

## AYUNTAMIENTO

Un álbum de Montevideo  
El señor Martínez Ubago manifestó que le había visitado un periodista uruguayo quien, en nombre de la Intendencia Municipal de Montevideo, le hizo entrega de un artístico álbum que aquel Ayuntamiento dedica al de San Sebastián.

El presidente de nuestra Gestora municipal hizo a su vez entrega al citado periodista, para que en justa correspondencia le haga llegar al presidente del Ayuntamiento de Montevideo, de una elegante Revista de San Sebastián con expresiva dedicatoria.

Nos dijo el señor Martínez Ubago que para fomentar más aún las buenas relaciones que existen entre Montevideo y San Sebastián, y teniendo en cuenta que en la capital de la República Oriental del Uruguay existen calles con los nombres de España, de Guipúzcoa y de San Sebastián, propondrá que a una de las nuevas "rues" donostiaras se le denomine calle de Montevideo.

Dice el maestro Arbós  
En la Alcaldía se ha recibido una carta del maestro Arbós en la que, atendiendo a lo solicitado por nuestra Gestora municipal, ofrece poner todo su interés en recomendar el informe que se ha de emitir para que sean considerados válidos oficialmente los Cursos del Conservatorio Municipal de Música de San Sebastián. Sin embargo, el señor Arbós, que reitera su amor por la ciudad donostiarra, no oculta el temor de que para llegar a ese resultado haya que vencer obstáculos a causa de la ley de Restricciones. (?)

## DIPUTACION

El señor Los Santos manifestó a los informadores que había hablado durante la mañana con el presidente señor Bellido, quien le dijo que salía por la noche de regreso para San Sebastián una vez realizadas las gestiones acerca de los diferentes asuntos que le llevaron a la capital de la República.

Antes se proponía aprovechar el día para visitar algunos Ministerios con objeto de proseguir algunas gestiones relacionadas con el Cuerpo de Miqueletes, los mercados dominicales en algunos pueblos de esta provincia y la coordinación sanitaria.

Un folleto  
Añadió el señor Los Santos que había recibido la visita del conocido ex pelotari Benavides, el cual le entregó varios ejemplares de un folleto cuyo sobre "Bases y efectos de la actual crisis mundial y fórmula para su posible solución" folleto que también se nos ha enviado gentilmente por su autor—, siendo de agradecer el esfuerzo de este pelotari, quien con su pacífico particular ha editado el folleto con el exclusivo fin de propagar sus ideas.

## GOBIERNO CIVIL

El gobernador a Leizaola  
El gobernador civil nos manifestó ayer que se proponía trasladarse a Leizaola (Navarra) para visitar aquella piscifactoría, en compañía del presidente de la Gestora municipal.

Las carnicerías abiertas  
Confirmó el señor Muga la noticia que dimos ayer de que el señor mayor, haciendo uso de las facultades que la Ley le concede, había autorizado la apertura de las carnicerías en los domingos, durante el plazo de veinte días, mientras se resuelve definitivamente acerca de este asunto tan importante.

Predicando doctrina vasca  
Autorizó la autoridad civil de la provincia un acto festivo en Zumarraga, en el que don Carlos de Linaraso hablará acerca de la doctrina vasca.

## INFORMACION DE LA NOCHE

Los plátanos son rica fruta  
El señor Muga, al recibirnos ayer por la noche en su despacho, no tenía más que una noticia que comunicarnos. Nos rogó que desvirtuáramos el rumor que circula por la ciudad referente a que los plátanos que se venden en San Sebastián se encuentran en malas condiciones y que producen enfermedades.

No hay razón para creer en esa infundada alarma. Precisamente el Colegio de Médicos le ha hecho saber que se ha realizado un análisis de la indicada fruta y han comprobado que sí... que están muy sabrosos.

# CINEMA

## TEATRO DEL PRINCIPE

Presentación de la Compañía Barrón-Galache y estreno de — "La casa del olvido". —

Ayer hizo su presentación en el Teatro del Principe la Compañía de comedias de Isabelita Barrón y Ricardo Galache, que ya en la primavera última actuaron en el mismo teatro con ese éxito de simpatía que se obtiene cuando en la labor escénica se pone entusiasmo, fe, cariño al arte.

Para el debut eligieron una comedia de Luis Fernández Sevilla titulada "La casa del olvido", comedia cuyo título, y acaso cierto parentesco de la trama, nos hizo recordar cierta novela de título casi igual.

La comedia, bien hecha, se desarrolla en el ambiente triste en cierto modo de una casa de regeneración de muchachas descañadas. Pese al ambiente, la obra está esmerada con gracia, con galanura; pero el espectador asiste a la lucha de las pasiones humanas, que se desencadenan en un principio, para ir cediendo poco a poco en violencia, no por medios severos e intrusos, sino por la comprensión y la bondad de una monja que entra pisas y con su amor, con un espíritu de mujer, verdaderamente humano, que sabe del dolor, suro abierto en el corazón de las mujeres, y acaso de ella misma, abandona el prejuicio, o lo utiliza modificando en el crisol de su corazón y enseña, venciendo a sí misma y ayudada por su amor a la poesía. Busca la felicidad en el perdón por el daño que se recibe.

Es tan dulce, tan convincente, tan femenino el ejemplo de la monja, que atrae a todas las descañadas que en el convento han buscado refugio que logra aliviar penas y corregir defectos. Así es la hermana "Concepción", interpretada magistralmente — así, magistralmente — por Isabelita Barrón, que está muy feliz en este "rol" tan lleno de simpatía, tan atractivo y tan humanamente maravilloso.

El papel de "Serafín", a cargo de Ricardo Galache, es una verdadera creación del mazo rudo y noble, papel que en Galache encuentra siempre un intérprete perfecto.

que no vacila en perder su misero jornal, con tal de realizar una buena acción.

Todos los artistas (Moreno, Palacios, Martín, Blázquez) cuantos tomaron parte en la interpretación de la comedia secundaron con gran entusiasmo y con verdadero afecto a los artistas principales.

El decorado de Gólvant, realizado con toda propiedad y amoldado al ambiente andaluz en que se desarrolla la obra.

La representación de esta nueva obra de Luis Fernández de Sevilla, fue un verdadero éxito, sin ninguna reserva, porque la comedia está hecha con finura exquisita y es, además, atrevidora.

Fuere aplausos en abundancia al final de cada uno de los actos. — P. S.

## EN EL PETIT CASINO

— "La vestida de rojo". —  
Film Warner Bros. Principales intérpretes: Barbara Stanwyck y Gene Raymond.

Una película que está interpretada por Barbara Stanwyck y Gene Raymond, tiene una garantía indudable. Estos simpáticos y admirables actores del cinema norteamericano jamás defraudaron en sus actuaciones. Los dos han rodado en innumerables películas y en todas nos dieron pruebas suficientes de la personalidad que poseen en el arte cinematográfico.

Para no vamos a destacar solamente las dotes policíacas de estos dos "actores". También la película merece nuestra atención.

"La vestida de rojo" es un film de gran presentación y un lujo esplendoroso. El argumento, sin ser cosa excepcional, gusta y aguda, sobre todo por el acierto con que se desenvuelven sus personajes.

La fotografía, el escenario y la exhibición que nos presentan de unas fiestas hipias, en la que destacan caballos magníficos de raza inglesa, es todo un acierto de perfección.

Hecha esta corta reseña de lo que es "La vestida de rojo", quedamos en que el estreno de ayer en el Petit Casino es del agrado de los amantes del "séptimo arte". Sensibilidad, intriga, belleza, lujo. De toda tiene el film indicado y ante tales alicientes creemos que fácilmente han de quedar satisfechos, aun los más exigentes. — E. T.

# Ecós de Sociedad

## Santoral

Domingo, 20 de octubre. — Santos Juan Canale, Sindulfo, Feliciano, Máximo y Jorge.

## Viajes

Marchó a Madrid la ex condessa viuda de Castres.

De Hendaya se trasladó a Madrid don Miguel Gayarre.

Ha salido para sus posesiones de Val de Gou, con el fin de dedicarse a la caza mayor, nuestro distinguido amigo don Gerardo Martín, entusiasta discípulo de San Huberto.

Presedente de la República Argentina pasó por San Sebastián con rumbo a Bilbao, el doctor don Rufino Silván.

Don Antonio Comenge y el redactor del "Daily Telegraph", W. Sterenson, pasaron por Bilbao.

De nuestra ciudad a Bilbao, don Alfredo y doña María del Carmen de Hoppe.

Marchó a Pamplona don José María Landá.

Fueron a Madrid: la señora viuda de Barbadillo, los señores de Calonge y don Rogelio Giguél.

## Bodas

En la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Ibañeta, en Bilbao, se ha celebrado la boda de don Gregorio de Aguirre con la señorita Feli de Herasano.

Nuestra enhorabuena al nuevo matrimonio.

## Letras de luto

Ayer falleció en San Sebastián a la edad de cincuenta y cinco años, don Esteban Martín Martín, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad.

Hoy, domingo, a las tres y media de la tarde tendrá lugar la conducción del cadáver desde el Hospital civil al cementerio de Polce, y el lunes 21, a las ocho de la mañana, en el mismo Hospital, se celebrarán las funerales por el eterno descanso del alma del finado.

A su viuda doña María Riaño, hijos y demás familia, les acompañamos en el dolor que les embarga por la sensible pérdida.

En la iglesia parroquial del Buen Pastor se celebraron a las diez de la mañana de ayer, los funerales por el alma de don José Gendora Agustín, y acto seguido tuvo lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polce. Tanto a la función religiosa como a la conducción asistió gran concurrencia.

## Hotel Principe

HOY, DOMINGO

The - Dansant

Precio 3 ptas.

## Teatro Principal

HOY DOMINGO :: CUATRO SESIONES

A las 8:30, 5:15, 7:15 y 10:30

EXITO DEFINITIVO

de la producción nacional

"RUMBO AL CAIRO"

con MIGUEL LIGERO, MARY DEL CARMEN y RICARDO NUÑEZ

Música del maestro Guerrero. La mejor realización de Benito Perojo

## Teatro Victoria Eugenia

Mañana, lunes



El VAGON DE LA MUERTE

Próximo jueves



Quando el Diabla Asoma

## Kursaal

— HOY —

TRIUNFA

EL HOMBRE QUE VOLVIO POR SU CABEZA

Glaude Rains

Jean Bennet

Mañana, lunes: ESTRENO DOÑAS DE CASADO Chester Morris :: Rachelle Hudson

De cinco y media a 9 :: Precio, 4 Ptas.

## The Dansant

Actuando la pareja de baile con sus danzas orientales y arte negro

Mis Anita Tempson

Grandiosos espectáculos G. A. D. para hoy, domingo

## SALON MIRAMAR

A las 5:15 y 7:15

Eddie Cantor en

El chico millonario

A la noche, DOBLE, con "LA DESTRUCCION DEL HAMPA"

## CINE PETIT CASINO

A las 12: ACTUALIDADES

A las 5:15 y 7:15

A las 4: INFANTIL

La vestida de rojo

Barbara Stanwyck

A la noche, DOBLE, con "EL REMOLINO"

## TEATRO PRINCIPE

:: Actuación de la Compañía ::

I. BARRON-R. GALACH

HOY, TRES FUNCIONES

A las 4 y 6:45 y 10:30

La preciosa comedia de L. Fernández Sevilla, autor "Madre Alegría"

La casa del olvido

— MAÑANA, LUNES —

ACORDAMIENTO: ESTRENO

con la última modalidad del teatro

100 minutos de representación :: Sin entreactos

MISSE THERY

## TEATRO BELLAS ARTES

A las 3 y media tarde, a las 6:45 y 7:15

Nobleza baturra

Imperio Argentina

A la noche, DOBLE, con COMPLEMENTOS

TEATRO TRUEBA

A las 8:30

INFANTIL

Butaca, 0'60

A las 5:15 y 7:15

Angelina o el honor de un brigadier

Resita Diaz Gimeno

A la noche, DOBLE, con "EL REMOLINO"



## INFORMACION GENERAL

# A un muchacho joven, que había decapitado a un niño hace pocas semanas, le han condenado a catorce años y ocho meses de prisión

**El defensor de un condegnado a muerte que debe ser ejecutado el martes se ha dirigido al señor Azaña para que hoy pida clemencia**

## DE INTERES PARA LOS SUBOFICIALES DEL EJERCITO

MADRID.—Por disposición del Ministerio de la Guerra, se ha dirigido a los generales de las divisiones el siguiente telegrama:

«El precepto del artículo 48 del reglamento de suboficiales, que exceptúa a los brigadas de prestar servicios de semana debe considerarse como norma, y el turno a los sargentos como muy excepcional para el caso en que las necesidades del servicio lo exijan imperiosamente.»

## NUEVOS CENTROS DE ASISTENCIA SOCIAL

MADRID.—El ministro del Trabajo dijo ayer a los periodistas que en breve se abrirá el Orfanato de Isla de San Simón para hijos de pescadores. Se trata también de instalar en Riofrio un establecimiento para niños convalecientes procedentes de diversos sanatorios. Dijo también el señor Salmerón que tenía pendiente la ley de Higiene mental y que en el presupuesto de Sanidad se consignaban ocho millones para construir nuevos centros, como casa sanatorias de Lucha antiluberculosa, tres pabellones para el manicomio de Zaragoza, tres leproserías y dos colonias de higiene mental.

## LAS VACACIONES DE DETERMINADOS OBREROS

MADRID.—Interrogado el ministro del Trabajo acerca de si en el Ministerio se han recibido denuncias contra empresas que no han concedido a los obreros admitidos después de los sucesos de octubre las vacaciones, etc.

Dijo que a él no le había llegado ninguna denuncia en tal sentido y que si las recibiese las enviaría inmediatamente al delegado de Trabajo para su rápida tramitación. Si se han recibido otras denuncias acerca de los derechos de los obreros reconocidos; pero se ha podido comprobar que en la mayoría de los casos el no cumplimiento de las disposiciones dictadas no obedece a otra cosa que al desconocimiento del verdadero alcance de tales disposiciones.

## LOS PAGOS DE TRIGO

MADRID.—El Sr. Martínez de Velasco, al recibir a los periodistas, les dijo que había leído en «A B C» un telegrama del presidente de la Comunidad de Labradores de Villalobos, lamentándose de que no se les abone las cantidades del trigo adquirido hace más de un mes.

«Como es mi deseo—añadió—atender a todas cuantas quejas sean legítimas, se han practicado las investigaciones oportunas, y ha resultado que el trigo fue entregado en Ocaña el 30 de septiembre y la relación entró en el ministerio el 10 de octubre, pasando a Contabilidad el 18. El pago se hará, por tanto, en la próxima semana. Como ven ustedes, cuantas quejas se hagan con justicia serán debidamente contestadas y atendidas.»

## TANQUES PARA LA GUARDIA CIVIL

MADRID.—El ministro de la Gobernación al recibir al mediodía a los periodistas, invitó a éstos a visitar un modelo de tanque blindado con ametralladoras, con destino a la Guardia civil, que se encontraba en el patio del ministerio.

Les acompañaron en su visita el general Cabanellas y el autor de los proyectos, comandante de Ingenieros don Luis Carlos Oteiza.

Idéntico al modelo se construirán cuatro en los talleres del Parque de la Guardia civil, con material de acero blindado. Llevan seis ametralladoras para otros tantos guardias y tienen la particularidad de que las ruedas son inalterables y resisten a los pinchazos y a los tiros.

A pesar de que el autor de los proyectos no ha cobrado nada y de que, como desearíamos, los tanques serán construidos en el Parque de la Guardia civil, cada uno de los coches, incluido el tanque, cuesta 29.000 pesetas.

## SOBRE LA REBAJA DE UNA CONSIGNACION

MADRID.—El ministro de Instrucción Pública, al recibir a mediodía a los periodistas y a preguntas de uno de ellos sobre el pleito sostenido en la Facultad de Medicina acerca de la consignación que de ciento veinte mil pesetas había sido rebajada a dieciocho mil, manifestó que ya se había entrevistado, para darle cuenta de lo ocurrido, con el presidente del Consejo, quedando en dar una solución a este pleito.

## LA DIRECCION DE LA ESCUELA NACIONAL DE SORDO-MUDOS

MADRID.—El ministro de Instrucción Pública dijo a mediodía que el nombramiento de director de la Escuela Nacional de Sordomudos había recaído en persona de gran autoridad y prestigio y que su antecesor había sido destinado a preparar la Escuela de Sordomudos de Santiago de Compostela, que se inaugurará pronto.

## LAS OBRAS DEL TEATRO DE LA OPERA

MADRID.—Respecto al Teatro de la Opera, dijo ayer el ministro de Instrucción que espera que la penencia nombrada estudie con

determinación y acierte la conveniencia de terminar o abandonar las obras de dicho coliseo. Finalmente, dijo que esta tarde marcha a Murcia para inaugurar el nuevo edificio de aquella Universidad.

## EL FERROCARRIL ZAMORA-ORENSE

MADRID.—Conforme se ha anunciado, hoy, domingo, a primera hora, marchará el presidente de la República a Zamora, para asistir al acto de colocación de la primera piedra del ferrocarril Zamora-Orense. Acompañará al jefe del Estado el ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, señor Lucía.

Su excelencia será obsequiado con un banquete por la Diputación, y emprenderá el regreso a Madrid en la misma noche del domingo.

## DESPIDO DE OBREROS

HUESCA.—Ha caído como una bomba en la zona de riegos del Alto Aragón, la confirmación de la noticia de que la Confederación Hidrográfica del Ebro ha despedido a 709 obreros, adeudándoles 96.000 pesetas.

Convocados por el presidente de la Cámara de Comercio, se han reunido las entidades locales, Prensa y distintas personalidades, para solicitar que se reanuden los trabajos. Los diputados a Cortes por la provincia trabajan en el mismo sentido.

El presidente de la Diputación, el alcalde, el presidente de la Cámara de Comercio y los de la Propiedad Urbana y Asociación Patronal, han decidido constituirse en Comisión permanente para gestionar que se revoque la orden de despido.

## EL ATENEO DE MADRID

MADRID.—En la reunión que celebró ayer la Junta directiva del Ateneo, para recibir en sus cargos a los señores Giral, Hernández y De Benito, elegidos recientemente, se acordó celebrar la apertura de curso en el Ateneo con un discurso de su presidente, don Fernando de los Ríos, que versará sobre «La conciencia internacional y la Sociedad de Naciones» y será leído en la primera quincena del mes próximo.

También se tomó el acuerdo de rebajar la cuota de ingreso en el Ateneo de 75 a 25 pesetas durante todo el mes de noviembre, con objeto de dar facilidades de acceso en el mayor número posible de personas interesadas en la obra cultural que desarrolla.

## DOS MULTAS

VALENCIA.—El gobernador ha impuesto una multa de 250 pesetas al párroco del pueblo de Museros, por la celebración del Rosario de la Aurora por las calles del pueblo.

Y otra multa de igual cantidad a otro párroco, por celebrar también una procesión en la vía pública en el mismo pueblo.

Para ambos actos no se había solicitado permiso.

En cambio, el gobernador ha autorizado la procesión de la Virgen del Puig.

## EL FIADOR DEL SEÑOR CASANOVAS

BARCELONA.—El señor Massana, que salió fiador del ex presidente del Parlamento catalán señor Casanovas, ha presentado un recurso ante la Audiencia por la negativa del Juzgado número 4 a que quedara sin efecto la fianza, por cuyo motivo se le practicó un embargo de una finca de la calle de Cortes. La apelación ha sido admitida y será el Tribunal de la Audiencia el que deberá resolver, aunque el Juzgado número 4 sigue el procedimiento de apremio que intentó.

## GESTIONANDO UN INDULTO

MADRID.—En la oficina parlamentaria socialista facilitaron la siguiente noticia:

«Los diputados socialistas por Granada, don Fernando de los Ríos y don María Lejarraga de Martínez Sierra, que llevaban la representación del señor Lamóneda, ausente de Madrid, han visitado esta mañana al presidente de la República para pedirle el indulto del reo de Motril, que parece va a ser ajusticiado.»

Los diputados acudieron ante su excelencia hondamente emocionados por la tragedia que se cierne sobre la ciudad de los Carmones si se lleva a cabo la ejecución.

GRANADA.—A primeras horas de la madrugada han circulado órdenes las autoridades para el aplazamiento de la ejecución del reo Manuel Vasco Vargas, cuya ejecución iba a tener lugar el lunes, a las siete. Dicha ejecución se ha aplazado hasta el martes.

El abogado del reo ha dirigido a don Manuel Azaña el siguiente telegrama: «Llega hasta usted la súplica de un abogado defensor que tiene a su patrocinado Manuel Vasco Vargas en capilla en los momentos en que va usted a dirigir la palabra a la opinión española. ¿Sería mucho pedirle que sus primeras palabras en ese comicio fueran para implorar el perdón de ese hombre que no es delincuente profesional? Tendrá usted el agradecimiento de todo el pueblo granadino y el reconocimiento de—firmado—Juan Entrena».

## LA CAUSA POR EL CRIMEN DE EL LLANO DE BRUJAS

MURCIA.—En la Audiencia, ante el Tribunal de Urgencia, se vio la causa seguida contra Juan Hernández Marín, que decapitó al niño Antonio Zambudio en El Llano de Brujas.

La concurrencia, muy grande, y la expectación, enorme.

El fiscal pedía para el procesado 13 años de prisión y veinte mil pesetas de indemnización.

La declaración de los testigos careció de interés.

El informe médico considera en el procesado un caso de psicosis perversa con caracteres incorregibles.

El defensor solicitaba la absolución por tratarse de un anormal o, en su defecto, se le aleje de la cárcel para impedir que aumente el desequilibrio con peligro para la sociedad cuando se le liberte.

El Tribunal dictó sentencia condenando a Juan Hernández a catorce años, ocho meses y veintidós días de reclusión menor y al pago de las costas y de una indemnización de veinte mil pesetas.

## SENTENCIA POR LOS SUCESOS DE AVILES

GITÓN.—El Consejo de Guerra ha dictado sentencia en la causa por los sucesos revolucionarios de Avilés.

Se condena a reclusión perpetua a Angel de Avila, Hipólito Arias y Valentín Dintén, y a doce años de prisión a Jesús Álvarez, Olegario Blanco, Ernesto Martínez, Antonio Blanco y Gonzalo Garfía. Como indemnización se les exige el abono de los daños producidos en el vapor «Agadir» y en el Gran Hotel. Los cinco restantes procesados han sido absueltos.

## HOY

A petición de una Peña de asturianos  
FABADA ASTURIANA  
Restaurant «LOS CARACOLLES»

## A. Martiarena

Pintura-Arquitectura-Arte aplicado  
«Trabal Gori». Atocheta. Tel. 1-42-27

**95 céntimos**  
**nada más cuesta**  
**esta nueva pastilla**  
**de Jabón Richelet**

Es un tipo nuevo de pastilla económica, creado por el Laboratorio Richelet para que todo el mundo pueda ensayar este magnífico jabón indispensable para la higiene, el embellecimiento y la preservación curativa de la piel. Cuando usted vea que desaparecen eritemas, granitos, irritaciones, rojeces, el brillo grasiento y la exudación sudorosa de la epidermis, se decidirá a usar, sin dudar un momento, la pastilla grande que sigue vendiéndose al precio de 1.80.

**JABON**  
**RICHELET**  
LABORATORIO RICHELET  
San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián



**Por el conflicto italoetiops los negros de la Guayana británica están sollviantados**

LONDRES.—El «Daily Herald», hablando de la huelga de los obreros de color que trabajan en las plantaciones de caña de azúcar de la Guayana británica, dice que el descontento de los obreros ha aumentado por las noticias procedentes de Abisinia.

El periódico añade que la situación se hizo el jueves muy crítica al abandonar el trabajo un millar de negros e indios de la región del Rio Domarrara.

Los huelguistas golpearon a varios vigilantes y empleados, desafiaron al director de una plantación y le obligaron a vestir las ropas de un obrero y a cortar cañas de azúcar.

## Garganta, nariz, oídos

Especialista Dr. PATERNINA  
PRIM. 7.- De 4 a 8 tarde  
Teléfono 1-44-79

**I. M. Muñoz** Especialista enfermedades de la piel, venereas y sifilíticas. Consulta: 12 a 3 y de 8 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1.ª derecha

**En un Estado norteamericano se ha registrado un violento terremoto**

HELENA.—(Estado de Montana, Estados Unidos).—La capital de Montana ha sufrido los efectos de un violento terremoto. Los seísmos se han repetido durante dos días.

Al comenzar el seísmo la población, aterrorizada, se lanzó a las calles, sumidas repentinamente en la oscuridad. Han sido recogidas hasta ahora, de entre los escombros, una persona muerta y heridas otras. Se teme que haya más víctimas.

En los cinematógrafos y teatros se registraron escenas aterradoras. El público, sobre el que caía una lluvia de yeso y argamasa, luchaba para escapar las salidas.

En varios lugares de la ciudad han estallado incendios.

Al seísmo acompañan ruidos como de truenos, y desde ayer se han registrado sesenta movimientos sísmicos.

Esta tarde, a las 6¼ y 7½  
**SECCIONES VERMOUTHS**  
Precios económicos Teatro Colón



## En la barra de Zumaya volcó una motora de San Juan de Luz y perecieron ahogados dos tripulantes

Nos comunica nuestro corresponsal en Gue-taria que hacia las once y media de la mañana de ayer una lancha motora de San Juan de Luz, tripulada por seis pescadores de aquel puerto, intentó penetrar en el puerto de Zumaya, donde había de procederse a ciertas reparaciones en el motor.

Aunque el tiempo era bueno, reinaba bastante marejada y al franquear la barra una ola violenta que le cogió de través hizo zozobrar a la embarcación.

Cuatro de los pescadores, no sin esfuerzo, lograron llegar a tierra a nado; pero los otros dos fueron arrastrados a fondo por los remolinos y perecieron ahogados.

A las dos y media de la tarde apareció un cadáver en Gue-taria, adonde había sido arrastrado por la corriente. Varios pescadores de este puerto recogieron el cuerpo y lo extrajeron a tierra. Era el del pescador Luis Vermont, de 24 años, natural de San Juan de Luz, deja a su joven viuda encinta y tres hijos de corta edad.

El Juzgado de Gue-taria, de acuerdo con la autoridad marítima de Zumaya, comenzó a instruir las oportunas diligencias ordenando el levantamiento del cuerpo y su traslado al cementerio de la villa.

El otro cadáver es el de Maximino Larraza, y no ha podido ser extraído. Se supone que ha quedado agarrado a alguna roca profunda.

La desgracia ha causado en los dos puertos penos impresión, mayor porque no se ha podido evitar que hubiera víctimas.

El comportamiento de los guetarianos es elogiado, pues si no han logrado sacar con vida el cuerpo que recogieron, corrieron igual riesgo, ya que el estado de la mar no era muy bueno.

Los cuatro pescadores franceses que se han salvado son conocidísimos en Gue-taria, donde algunos tienen familiares.

Los tripulantes de la motora francesa que se han salvado son el patrón, Gracián Francisco Aguirre, el motorista José Pérez y los marineros Eduardo Pérez, Michel Echeverría, José Juan Goizunaga y Trinidad Anza.

Es digno de resaltar el heroísmo de los vecinos de Zumaya Jesús Olafzola y Luis Trueba al tratar de extraer de las olas a los dos tripulantes de la motora que fueron arrastrados a fondo.

## Delegación Marítima de Guipúzcoa

### ANUNCIO

Debiendo ser cubierta por oposición la plaza de Práctico de número de este puerto, vacante por fallecimiento de D. Ramón Arburu Estenaga, se pone en conocimiento de los interesados que dicho oposición tendrá lugar en esta Delegación Marítima a los treinta días hábiles a partir de la publicación de este anuncio en el BOLETÍN OFICIAL de esta provincia y a las once de la mañana de dicho día.

Podrán tomar parte en dicha oposición los Capitanes, Pilotos y Patronos cuya edad se halle comprendida entre los 25 y 50 años, debiendo acompañar a la instancia que será dirigida al señor Delegado Marítimo, los siguientes documentos:

- 1) Los que justifiquen hallarse en pleno uso de sus derechos civiles.
- 2) Copia certificada del título profesional y cédula de inscripción.
- 3) Se someterá el opositor al reconocimiento facultativo verificado por un médico de la Armada si lo hubiere, o, en su defecto, por un militar o civil que designe el Delegado Marítimo. Este reconocimiento tendrá lugar a presencia de un Delegado de la Autoridad de Marina.
- 4) Copia legalizada del acta de nacimiento.
- 5) Certificado de buena conducta y del Registro de Penados.

Las instancias solicitando tomar parte en la oposición, deberán presentarse en esta Delegación Marítima con dos días de anticipación al que debe verificarse la oposición. Las materias sobre que versarán las oposiciones serán las siguientes:

- a) Sobre toda clase de maniobras, tanto de buques de vela como de vapor.
- b) Sobre instrucciones de las luces de los buques y de las particulares del puerto y sus condiciones.
- c) Sobre conocimiento de los bajos, mareas, boyas, balizas, enfilaciones, corrientes y fondeaderos de la localidad y de las costas inmediatas, fuera de puntas y bajos.
- d) Sobre los tiempos, vientos reinantes y medios con que deben amarrarse los buques en cada caso.
- e) Conocimiento de las frases francesas e inglesas de más uso en la entrada y salida de los buques.
- f) Conocimiento del Reglamento internacional de balizas.

San Sebastián, 27 de septiembre de 1935.—El Delegado Marítimo, José Montero Ríos. NOTA.—Publicado en el BOLETÍN OFICIAL de la Provincia de Guipúzcoa del 4 de Octubre del corriente año.

Para la impresión de este Diario empleamos tipos LENCINA

# Banco de España

## SAN SEBASTIAN

### Emisión de Obligaciones del Tesoro al 3,50 por 100 y dos años fecha

Para canjear las emitidas al 5 por 100 en 23 de octubre de 1933, que vencen el día 23 del actual, y suscripción a metálico por la cantidad que se solicita a reembolso

Conforme a lo dispuesto en el Decreto (fecha 11 del actual, la Dirección General del Tesoro y Seguros ha de emitir Obligaciones al portador de 500 y de 5.000 pesetas cada una, que llevarán la fecha de 23 de octubre de 1935, reintegrables al plazo de dos años, con interés a razón de 3'50 por 100 anual, pagadero a los vencimientos de 23 de enero, 23 de abril, 23 de julio y 23 de octubre de cada año, mediante cupones unidos a los títulos, siendo el primer vencimiento de intereses el 23 de enero de 1936.

Dicha emisión se hará a la par, por la suma de 290 millones de pesetas, y será destinada, en primer término, a canjear por su valor nominal las Obligaciones al 5 por 100 que por igual suma vencen el día 23 del corriente, en la cantidad que no se presente para ser reembolsada a metálico en el plazo que luego se dirá.

Estas Obligaciones estarán exentas de todo impuesto presente o futuro, incluso el de timbre, en las operaciones pignoraticias en que las mismas constituyan la garantía; tendrán la consideración de efectos públicos, y en el caso de realizarse alguna operación de consolidación de Deuda, antes del vencimiento de ellas, serán admitidas como efectivo y sin sujeción a prorrateo, por su capital e intereses vencidos. El Tesoro se reserva la facultad de retirarlas de la circulación, total o parcialmente, antes de su vencimiento, mediante el pago del capital y los intereses devengados hasta el día fijado para la recogida.

Este Establecimiento se halla encargado del pago del capital y de los intereses de estos valores a su vencimiento, tanto en Madrid como en sus Sucursales, mediante la presentación de los correspondientes títulos y cupones y señalamiento de pago por el Tesoro, previa la oportuna provisión de fondos que éste haga en su día.

Las mencionadas Obligaciones serán admitidas por el Banco en garantía de operaciones hasta por el 90 por 100 de su cotización en Bolsa, no excediendo de la par.

### CANJE O REEMBOLSO

Los tenedores de las Obligaciones al 5 por 100 convencimiento al 23 del corriente, que no estén conformes con su renovación, habrán de presentarlas a reembolso en las Cajas del Banco, en Madrid o en cualquiera de sus Sucursales o Agencias, hasta el 22 del actual inclusive, bajo facturas que al efecto les serán facilitadas, a fin de recibir su importe en efectivo, previo señalamiento de pago por la Dirección General del Tesoro y Seguros; entendiéndose que aquellas personas que no las hayan presentado al reembolso en el indicado plazo se considerará que optan por la renovación de ellas por los nuevos títulos al 3'50 por 100 y dos años fecha, o sea al vencimiento de 23 de octubre de 1937, debiendo, a tal fin, conservarlas en su poder hasta que, confectionadas las nuevas Obligaciones, se realice el canje por el Banco de España, previa la presentación de las vencidas, bajo facturas que facilitará este Establecimiento, cuando se anuncie la operación.

Respecto de los tenedores de Obligaciones consignadas en este Banco, ya en depósito o en garantía de operaciones, que opten por el reembolso habrán de presentar previamente sus resguardos o pólizas en nuestras Oficinas de Madrid o Sucursales, donde se hallasen depositadas, hasta dicho día 22, o avisarlo por escrito con la suficiente antelación para que el aviso llegue a poder del Banco dentro del citado plazo, pues en otro caso, se entenderá que tales tenedores están conformes con la renovación y sus Obligaciones serán canjeadas por las que ahora se emiten al 3'50 por 100, sin necesidad de gestión alguna por su parte.

La presentación de facturas de las mencionadas Obligaciones al 5 por 100 (ya en rama o en depósito o garantía) al canje por las nuevas que se emiten, se realizará por medio de agente de Cambio y Bolsa o corredor de Comercio en las plazas donde no hubiere agentes; siendo por cuenta del Tesoro el corretaje oficial, y teniendo aquellos funcionarios la obligación de facilitar póliza de la operación que intervengan al suscriptor que así lo desee, sin percibir otro derecho que el de corretaje antes mencionado.

### SUSCRIPCIÓN A METÁLICO

Por la cantidad de Obligaciones del Tesoro al 5 por 100 presentada a reembolso se abrirá suscripción el día 23 del actual, en Madrid, y si procede en todas las Sucursales (exceptuando las de Canarias y Melilla), salvo que por disposición oficial se acuerde limitar las plazas en que haya de efectuarse.

### NORMAS DE LA SUSCRIPCIÓN

Los pedidos se harán por cantidades que no sean inferiores a 500 pesetas o que sean múltiples de esta suma, y ninguno podrá exceder del importe de las Obligaciones que se negocien, debiendo todos ellos ser intervenidos por agente de Cambio y Bolsa o corredor de Comercio, en las plazas en que no hubiere agente; siendo por cuenta del Tesoro el abono del corretaje oficial, y teniendo aquellos la obligación de facilitar, al suscriptor que así lo solicite, póliza de la operación, sin percibir otro devengo arancelario que el antes mencionado corretaje.

El importe de cada pedido deberá satisfacerse en el acto en las Cajas del Banco, y se admitirán cuantas suscripciones se presenten, entregando el Establecimiento recibos de suscripción, que serán canjeados por resguardos y éstos, en su día, por las carpetas provisionales que se emitirán en equivalencia de los títulos definitivos.

La suscripción estará abierta el día 23 del actual, durante las horas corrientes de Caja, y en el caso de que la cantidad pedida exceda de la que, después de conocido el total de solicitudes de reembolso, resulte disponible para dicha suscripción, se efectuará el prorrateo, con arreglo a las siguientes bases:

- a) Los pedidos de suscripción que no excedan de pesetas 5.000, serán aceptados íntegramente y no quedarán sometidos a prorrateo más que en el caso de que, mediante ellos, se cubriese con exceso la cantidad ofrecida en suscripción.
- Ha de llamarse, sin embargo, la atención sobre que no deberá presentarse más que una suscripción a favor de cada titular y que, por consiguiente, bien sean de 5.000 pesetas o menores, o bien de mayor cantidad y sobre tal base se les hará el prorrateo, si procede, y la adjudicación.
- b) Como consecuencia de lo establecido en la regla anterior, a los suscriptores por cantidades superiores a 5.000 pesetas, a quienes, por razón del coeficiente que resulte en el prorrateo, no alcance esta suma, les será adjudicada dicha cantidad de 5.000 pesetas; y, por tanto, sólo quedarán sujetas a prorrateo las suscripciones a las que correspondan cantidades superiores a la expresada cifra.
- c) Las adjudicaciones se harán por defecto; es decir, que a cada suscriptor al que corresponda una cantidad que no sea múltiplo de 500 pesetas se le entregará el número de Obligaciones que resulte, prescindiendo de la fracción.
- d) El sobrante de títulos que pudiera resultar después de establecido el coeficiente del prorrateo, será adjudicado en la forma que fije la Dirección General del Tesoro y Seguros.

Una vez que se haya practicado el prorrateo y calculado el efectivo sobrante de cada suscripción, se devolverá éste a los respectivos suscriptores, previo anuncio que oportunamente se publicará.

En el caso de no resultar cubierta la operación en el expresado día, continuará abierta y habrá de percibirse, en las suscripciones que se realicen a partir del siguiente, además del principal, el importe de los intereses corridos desde la expresada fecha, en que empiezan a devengarlos los títulos.

San Sebastián, 19 de octubre de 1935.—El secretario, ANTONIO AGEDO.

## Pastelería "La Suiza Española"

REGALO una bolsita de bombones-caramelos a todo comprador de mis exquisitos postres, los días martes y viernes. Salón de té y meriendas. Servicio esmerado y económico

SE RECIBEN ENCARGOS

Miracruz, 13

Teléfono 15.663 y 10.635

## Se ha solicitado para el señor Largo Caballero la pró.roga del régimen de prisión atenuada por otros veinte días

MADRID.—Don Luis Jiménez de Asúa, defensor de don Francisco Largo Caballero, ha solicitado que a éste se le prorrogue la prisión atenuada por otros veinte días.

La solicitud la basa el señor Jiménez de Asúa en razones de humanidad, pues la muerte de la esposa del señor Largo Caballero ha dejado abandonado un hogar con hijos.

Los magistrados de la Sala segunda del Supremo remitieron ayer mismo la aludida petición al fiscal general de la República, quien debe contestarla en un plazo de veinticuatro horas.

## Crónica judicial

A las diez de la mañana de ayer se celebró en la Audiencia el juicio oral señalado contra Félix Quintana por el delito de lesiones graves que causó a un vecino de Pasajes de San Juan, con el que sostuvo una riña a la salida de una taberna, hallándose los dos embriagados. El fiscal solicitó la pena de un año, ocho meses y 21 días de prisión menor y el pago de 2.000 pesetas.

El defensor, señor Torroba, sostuvo que existió la riña entre los dos sujetos, pero que su patrocinado fué agredido por el otro con un vaso, y en defensa propia y adecuada sacó una navaja y causó lesiones que debieron curar a los cuarenta días si el lesionado hubiera guardado y cumplido los mandatos del médico. Solicitó sentencia absolutoria o en otro caso la pena de dos meses de arresto.

El Tribunal de Urgencia le condenó a ocho meses de prisión menor y pago de costas.

Se celebró otro juicio oral por atentado a los agentes de la autoridad, contra Manuel Muñoz, para quien el fiscal solicitó la pena de un año, ocho meses y 21 días de prisión menor y 250 pesetas de multa.

La defensa, encomendada al abogado señor Erviti, informó negando que exista atentado, por cuanto el procesado, que es forastero, no conoció a los guardas rurales, pues era de noche y además sólo dió un empujón para escapar y no ser conducido. Solicitó dos meses de arresto.

El Tribunal de Urgencia dictó sentencia de acuerdo con la petición del ministerio fiscal y negando sea aplicada la ley de Vagos al procesado, como se solicitaba.

En el recurso interpuesto y defendido por el letrado don Ignacio Iriarte, a petición de los funcionarios municipales de Irún, el Tribunal ha dictado sentencia con lo solicitado por el letrado apelante, desestimando la excepción de incompetencia de jurisdicción alegada por el ministerio fiscal y declara nulos y sin efecto legal los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento de Irún de 11 de julio y 1 de agosto de 1934 referentes a la provisión de las plazas de oficial mayor y oficial primero de dicho Ayuntamiento, entre los empleados municipales, sin distinción.

No se hace expresa la condena de costas.

## Aviso a los pescadores del Bidasoa

Próxima a comenzar con intensidad la pesca del mujil o corrocón, en las aguas internacionales, los Comandantes de las Estaciones Navales Francesa y Española recuerdan a los pescadores ribereños:

- 1.º Que las disposiciones vigentes prohíben pescar el corrocón por el procedimiento llamado "al tirón".
- 2.º Que los infractores en esta materia serán castigados con fuertes multas, llegando hasta la confiscación de las embarcaciones desde donde se cometa la infracción.
- 3.º Que todas las embarcaciones deben llevar las marcas distintivas reglamentarias pintadas sobre la propia madera de la embarcación; es decir:

- a) Un listón de extremo a extremo y en las dos bordas, amarillo para los españoles.
- b) Las iniciales del nombre de la población a que pertenecen.
- c) El número de la inscripción de la embarcación.

Estas dos últimas marcas a proa y en ambos costados, teniendo en cuenta que letras y números tendrán 10 centímetros de altura por lo menos.

4.º Los Comandantes de las Estaciones Navales recomiendan a los padres responsables (artículo 23 del Reglamento vigente), que no permitan a sus hijos pequeños dedicarse solos a las faenas de pesca en aguas internacionales.

## Para la sidra Botellas y corchos

100.000 botellas de Champán, Insalus, Cestona, Solares, Sidra Asturiana, etc., a precios económicos.

De Vichy (Boca estrecha), Cabreiroá y Cortante, a 20 pesetas ciento.

No comprar sin consultar con este almacén. Siempre encontraréis economía.

HERNANI, 8 — TELEFONO 1-36-68



## LA POLITICA NACIONAL

# Quienes están enterados de lo que ocurre en los subterráneos de la política dan por seguro que la reunión ministerial que ha de celebrarse el martes ha de tener extraordinario interés y que lo que allí suceda se reflejará en el Parlamento

**Dos o tres personas que forman parte del Gobierno—los radicales son tres—serán apartados y quedarán en libertad para gobernar más descansadamente los otros partidos, mejor dicho "el que más recientemente ha sido elevado a la categoría que ostenta"**

**LA MAÑANA DEL JEFE DEL GOBIERNO**  
El señor Chapaprieta permaneció toda la mañana en su despacho de la Presidencia.

A las doce llegó el señor Martínez de Velasco, quien dijo que iba a visitar al jefe del Gobierno.

Poco después llegó a la Presidencia el señor Chapaprieta y pasó a su despacho. A las doce y media llegaron los ministros de la Gobernación y Trabajo y Justicia, los cuales conferenciaron con el señor Chapaprieta hasta la una y media. Al salir el señor De Pablo Blanca, dijo que no había nada en absoluto. Sólo llevaba un plano en el que figuraba el campo donde se celebrará el mitin de mañana. Añadió que había ido a dar cuenta al señor Chapaprieta de las medidas de previsión tomadas con motivo de dicho acto y que no había nada más. El Sr. Salmerón, al salir, dijo que había ido a ver al jefe del Gobierno, para pedirle permiso para ausentarse de Madrid esta tarde. A las una y cinco los informadores intentaron ver al jefe del Gobierno, pero éste, por medio de su secretario, les manifestó que no tenía noticias que comunicarse.

## DICE EL SEÑOR CHAPAPRIETA

A las nueve de la noche abandonó su despacho el presidente del Consejo, quien dijo a los periodistas que no había recibido más visitas que la del señor Rico Avello, pues deseaba informarse de cuanto concierne a nuestra zona del Protectorado. Añadió que iba al domicilio del presidente de la República para conferenciar con él.

Preguntado si sometería a la firma de su excelencia algún decreto, dijo que no porque había muy pocos y los había dejado para el lunes.

El señor Chapaprieta preguntó después a los periodistas:

- ¿Qué noticias hay por ahí?
- Muchos comentarios.
- Claro, es inevitable.

## UN MITIN COMUNISTA

Dicen de Valencia que el partido comunista de España ha organizado para hoy, domingo, a las diez de la mañana, en el Cine Royal, un gran acto contra la guerra y el fascismo; la libertad de los presos; las alianzas obreras y campesinas, y por la concentración popular antiafascista.

Intervendrán por el partido comunista de Valencia Vicente Sánchez; por los comunistas de Cataluña, Vicente Arroyo; el diputado señor Bolívar, y por el Comité Central del partido, Dolores Ibárruri "La Pasionaria".

## HABLA EL SEÑOR PORTELA VALLADARES

Comunican de Barcelona que un periodista ha celebrado una entrevista con el señor Portela Valladares, quien, interrogado acerca de las muy recientes declaraciones hechas por el ministro de la Gobernación Sr. De Pablo Blanca sobre las libertades de presos gubernativos decretadas por él cuando era ministro y respecto

a la concesión de autorizaciones para el juego en diversos casinos de la península, ha negado rotundamente haber concedido autorización alguna para jugar, diciendo que a sus compañeros del anterior Gabinete le constaba la rectitud con que él procedió en este aspecto, a pesar de que algunas solicitudes venían avaladas con importantes recomendaciones. Añadió que acababa de mandar un telegrama a Chapaprieta rogándole que pusiera en claro ante la opinión esa cuestión tan enojosa.

A otra pregunta del periodista el señor Portela ha dicho que consideraba de una parte que la tranquilidad pública permitía decretar la libertad de casi todos los detenidos, ya que esas detenciones han de tener, según la ley de orden público, carácter eventual y no permanente. Añadió que a pesar de las censuras que por esta causa se le dirigen, el actual ministro de la Gobernación decreta libertades de detenidos siguiendo, indudablemente, idénticas normas que él.

Dijo por último:

—Con motivo del viaje del Sr. Lerroux a Barcelona se puso de manifiesto la paz que reinaba en la ciudad. Viendo entonces que eran innecesarias las detenciones gubernativas se procedió a dejarlas sin efecto. Después de esto y siguiendo quizá la misma orientación, se siguen decretando libertades de presos gubernativos. ¿Se sienten ahora arrepentidos y quieren marchar por rumbo contrario? Eso está muy bien, nadie mejor que el ministro de la Gobernación puede determinarlo, pero sin recurrir a la habilidad de buscar un criterio para los cambios de criterio.

## UN DISCURSO DE DON BASILIO ALVAREZ

Dicen de Orense que ayer inició su campaña Basilio Alvarez, con un acto en el teatro Principal, al que acudió numerosa concurrencia. Empezó diciendo que hacía un

examen de conciencia de su actuación en el Parlamento, explicando su separación del partido radical porque su jefe dio marcha atrás accepiéndose a la Ceda, partido que considera nocivo para la República.

Atacó al señor Gil Robles, a quien llamó yerno de la República, agregando que le parecía más digna y clara la posición del señor Calvo Sotelo que la vergonzante del señor Gil Robles. Afirmó estar situado en el centro de la República y mantener una posición democrática liberal de carácter constructivo, rectificando así en parte su conducta de los años mozos. Pidió al público que le acusase si tenía algo de qué acusarlo. El discurso fué acogido con grandes aplausos.

## ¡PROXIMOS ACONTECIMIENTOS POLITICOS!

Los comentarios giraron durante el día de ayer en torno a la nota facilitada en la noche del viernes por el presidente del Consejo de ministros, comentarios que fueron más numerosos que en otras partes, en algunos centros políticos, tales como el Parlamento, donde se dió el caso curioso de que el número de diputados que concurren ayer fué análogo al de los días de sesión.

Puede decirse que se hicieron augurios para todos los gustos. Sin embargo, podríamos afirmar que todos ellos no estaban desprovistos de fundamento o que, por lo menos, no eran muy disparatados.

Desde hace unos días se han esperado acontecimientos políticos de interés. Las continuas conferencias de los jefes de partidos políticos que constituyen el bloque gubernamental, las más frecuentes entrevistas de los jefes de los grupos más importantes y las que han tenido lugar entre éstos y el jefe del Gobierno, han dado lugar a que se adivinara algo que pudiera dar motivo a tales comentarios.

La nota que actualmente puede darse como

más destacada es, sin duda, la que se refiere a las denuncias hechas contra determinadas personas. Hasta tal punto se estima que puede dar juego, que las impresiones que podían recogerse de personas que se consideraban bien enteradas eran las de que estamos en vísperas de acontecimientos políticos.

Se señala el martes próximo como día en que puedan llegar a salir a la superficie cuanto ahora se estima que corre entre bastidores. El Consejo de ministros anunciado para esa fecha ha de ser, según los rumores, donde se preparen esos acontecimientos. Se espera que algunas personas que forman parte del Gobierno y que pertenecen a determinada agrupación política, consideren oportuno poder quedar en condiciones de libertad absoluta libres del cargo que actualmente desempeñan.

La reunión ministerial ha de tener, desde luego, extraordinario interés. Los asuntos que en ella sean tratados son lo suficientemente importantes para que se llegue al martes con esa expectación.

Pero bien pudiera ocurrir que no se vieran confirmados los augurios de los comentaristas y que a la terminación del Consejo no se reflejase en la referencia el tema que ha despertado mayor interés.

El Parlamento puede ser teatro, en cambio, de los acontecimientos de que se habla. Si llega a darse estado parlamentario al asunto a que nos referimos, es posible que intervengan en el debate que se suscite los jefes de los grupos políticos gubernamentales y es probable también que el jefe del Gobierno, respondiendo a alguna pregunta, se vea obligado a plantear este asunto en la Cámara.

Desde luego, parece que en el caso de que se vean confirmadas estas predicciones, no alcanzarían los efectos más que a un número determinado de personas. Posiblemente se plantearía, como consecuencia del debate, la necesidad de sustituir en el Gobierno a dos o tres de sus miembros pertenecientes a un mismo sector político, aunque parece más probable que solamente fueran dos las sustituciones, continuando en su puesto uno de los ministros de dicho grupo, que pudiera ser el que más recientemente ha sido elevado a la categoría que ostenta.

En cuanto a la solución de estos acontecimientos políticos, parece seguro que sería rapidísima y que no tuviera mayores consecuencias que las que dejamos expuestas.

Con estas sustituciones, el Gobierno continuaría su marcha normal y abordaría la tarea de aprobar los presupuestos y de llegar a conseguir una nueva ley electoral para cuando llegue el momento oportuno de una nueva consulta al país.

Se ha comentado también la posibilidad de que pudiera entrar a formar parte del Gobierno alguna persona que dirige un grupo independiente en el Parlamento, pero podemos asegurar que hasta ahora no se ha tratado para nada de este asunto.

**A SAN SEBASTIAN**  
MADRID.—A primera hora de la mañana, el ministro de la Guerra y jefe de Acción Popular, señor Gil Robles, salió en automóvil para San Sebastián con objeto de participar en un acto político organizado por la Derecha Vasca Autónoma.

El señor Gil Robles emprenderá el regreso a Madrid, hoy, domingo, por la noche.

## Efecto de una denuncia

**Como en vísperas de serios acontecimientos se animó ayer el Congreso para comentar y enterarse de la denuncia del extranjero**

**Grave debe de ser la cosa, porque se decía que el martes se dará al asunto estado parlamentario**

MADRID.—Ayer, poco antes de la una de la tarde, visitó al fiscal de la República el subsecretario de la Presidencia, que era portador de los documentos relacionados con la denuncia a que aludía la nota facilitada el viernes, a primera hora de la noche, por el jefe del Gobierno.

En la Fiscalía se le dió al subsecretario de la Presidencia el testimonio que recibí de dichos documentos.

Durante la tarde de ayer, a pesar de no

ser día de sesión, acudió al Congreso buen número de diputados que comentaron vivamente la nota facilitada por el presidente del Consejo relativa a una denuncia formulada contra determinadas personas. Se hablaba de que este asunto pudiera tomar estado parlamentario en la sesión del martes próximo, si bien había también diputados que estimaban que por tratar de un asunto que ha pasado al fiscal de la República, no podría plantearse en las Cortes hasta que los Tribunales hubieran decidido.

"No os podréis quejar de mí..."  
muebles de la habitación,  
que estupendo brillo os di,  
con "ENCAUSTICO ALIRON"

## COLA DRAGON

Es una pintura en polvo, que se diferencia de otras, porque con un kilo se pinta una habitación de dos camas. Se vende en paquetes de un kilo a 1'50. El paquete lleva impreso un DRAGON y el nombre COLA DRAGON y no es legítimo ni le dará el mismo resultado otra marca. Rechace otras marcas cuando se las recomienden, pues le engañan. Elijan un color entre los 22 del muestrario de COLA DRAGON. Para que pueda Vd. comprobar la gran diferencia, cuando tenga que pintar, hágalo con otra marca y COLA DRAGON, y verá es cierto lo que decimos. COLA DRAGON sirve para pintar fachadas con verdadero resultado. De venta en las Droguerías bien surtidas y PRODUCTOS DRAGON. GIRON.

## COÑAC VALDESPINO

(Casa fundada en 1837. JEREZ)  
DEPOSITARIO: GALO OYON - TELEFONO 1.00.18

## El señor Don Esteban Martín Martín

Falleció a los 55 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

— R. I. P. —

Su desconsolada esposa, doña María Riaño; hijos, Consuelo, Mercedes y Emeterio; hermanos, don Gonzalo, don Serafín y don Moisés; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las TRES Y MEDIA, desde el HOSPITAL CIVIL, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, LUNES, 21, a las OCHO de la mañana, en el mismo Hospital, por todo lo cual los quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 20 de octubre de 1935.

Domicilio: "PEREZ - ENEA". (Atagorrieta).

Esta tarde, a las 6¼ y 7½  
SECCIONES VERMOUTHS  
Precios económicos Teatro Colón

## F. SALAVERRI ORTOPEDICO

Colón de Larreategui, 40. — BILBAO  
El día 1.º de todos los meses, en SAN SEBASTIAN, en el Hotel Arana

APARATOS ORTOPEDICOS para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas

BRAGUEROS insuperables en la contención de las HERNIAS

FAJAS ABDOMINALES PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES



## Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián

Para solemnizar el "Día del Ahorro", la Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián ha tomado los siguientes acuerdos:

Primero.—Distribuir 30 premios de 100 pesetas, 100 premios de 50 pesetas y 120 premios de 25 pesetas, o sean 250 premios por valor de 11.000 pesetas, entre los imponentes poseedores de libretas ordinarias, que hubiesen verificado en las mismas una o más imposiciones en cada uno de los tres años terminados el 30 de septiembre último y hayan acreditado, durante ese tiempo, un saldo superior a 100 pesetas.

Segundo.—Distribuir 100 premios de 50 pesetas, que suman 5.000 pesetas, entre los imponentes poseedores de libretas ordinarias abiertas antes del 1.º de octubre de 1915, en las que hubiesen causado una o más imposiciones en cada uno de los tres años terminados el 30 de septiembre próximo pasado y hayan acreditado, durante dicho trienio, un saldo superior a 100 pesetas.

Tercero.—Otorgar hasta 10 premios de 50 pesetas a los imponentes, casados o viudos, que reúnan las condiciones exigidas en el acuerdo primero y tengan mayor número de hijos menores de quince años, con un mínimo de tres hijos, que sean también imponentes de libretas ordinarias. En el caso de que ambos cónyuges reunieran las condiciones exigidas, el premio será distribuido, por partes iguales, entre los mismos.

No tendrán derecho a los premios citados en los acuerdos precedentes las libretas que fueron agraciadas en el año anterior.

Cuarto.—Conceder premios de cinco pesetas a los nacidos durante el año terminado el 30 de septiembre de 1934, en cuyas libretas se haya causado imposición dentro del año transcurrido a partir de la fecha en que fué expedida la libreta provisional correspondiente.

Los premios a que se refieren los acuerdos primero, segundo y cuarto serán consignados en las cuentas correspondientes el 31 del mes actual, pudiendo los imponentes presentar sus libretas cualquier día hábil, a partir del 2 de noviembre próximo, para llevar a cabo en las mismas las debidas anotaciones.

Quinto.—Conceder hasta 20 premios de 100 pesetas a los imponentes de libretas ordinarias que hayan contraído matrimonio en el año terminado el 30 de septiembre último, cuyas libretas tengan una o más imposiciones en cada uno de los cinco años finalizados en la referida fecha y hayan acreditado, durante dicho quinquenio, un saldo no inferior a 100 pesetas.

Sexto.—Otorgar hasta 10 premios de 100 pesetas a las imponentes de libretas ordinarias que hayan quedado viudas durante el año terminado el 30 de septiembre próximo pasado, cuyas libretas hubiesen sido abiertas antes del 1.º de octubre de 1932 y tengan un saldo no inferior a 100 pesetas la víspera de la fecha de este anuncio. Los expresados premios serán ampliados hasta 150 pesetas para las viudas que tuvieren hijos y fuesen todos menores de quince años.

Séptimo.—Conceder hasta 10 premios de 100 pesetas a los imponentes ancianos, poseedores de libretas ordinarias, que hayan cumplido los setenta años de edad desde el 1.º de octubre de 1934 hasta el 30 de septiembre de 1935 inclusive, cuyas libretas justifiquen haber tenido un saldo superior a 100 pesetas durante el quinquenio venecido en la última de las fechas citadas.

Octavo.—Otorgar hasta 10 premios de 50 pesetas a los menores de edad, hijos de imponentes de libretas ordinarias abiertas antes del 1.º de octubre de 1932, que hayan quedado huérfanos de padre y madre durante el año terminado el 30 de septiembre último, en cuyas libretas conste haber tenido un saldo superior a 100 pesetas el día en que dichos menores quedaron en la orfandad. Los expresados premios serán ampliados hasta 75 pesetas para los huérfanos que tengan libretas ordinarias, abiertas antes del 1.º de octubre de 1933, con dos imposiciones, como mínimo, en el bienio finalizado el día de hoy.

Los premios a que se refieren los acuerdos tercero, quinto, sexto, séptimo y octavo deberán solicitarse antes del 1.º de diciembre del corriente año, y para la adjudicación de los mismos serán preferidos, en igualdad de circunstancias, los que sean imponentes más antiguos.

No se podrán conceder premios más que por un solo concepto.

Por lo tanto, aquellos imponentes que resultaren favorecidos con más de un premio de los señalados en los acuerdos precedentes optarán por el que estimen más conveniente.

San Sebastián, 19 de octubre de 1935.—El director, Francisco Ansa.

## Dr. J. Santiago Mirat

Enfermedades de los niños y Ortopedia  
Rayos Ultravioleta, corrientes eléctricas  
Consultas de 10 a 12 y 4 a 6  
PASEO DE COLON, núm. 4, 2.º

## F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES  
DE LA PIEL Y VENEREAS  
ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-29-29

# NOTICIAS

CASA DE GALICIA.—Esta sociedad regional celebrará junta general extraordinaria hoy, domingo, a las tres y media de la tarde, con objeto de tratar asuntos de suma interés para la buena marcha de la misma. Se encarece a todos los socios, sin excepción, la puntual asistencia. A esta reunión deberán acudir también los simpatizantes.—La Directiva.

CIRCULO VALLISOLETANO.—Hoy, domingo, a las seis y media de la tarde, el incommensurable Bernabé, con sus disciplinadas huestes, hará las delicias de la grey infantil, a la que se dedica este festival. Sólo se permitirá la entrada a los socios, sus familias y a quien presente la correspondiente invitación.

En breve tendrá lugar una grandiosa fiesta, que coincidirá con la inauguración del nuevo estandarte de la sociedad, que actualmente está en período de confección.

Sigue abierta la lista de inscripción para el Cuadro artístico, de cuya dirección se ha encargado el competente y prestigioso aficionado don Ildefonso Bueno.—La Directiva.

CENTRO BURGALÉS.—La Comisión de festejos empieza desde esta fecha, con gran entusiasmo, a preparar un extenso y variado programa de fiestas, y si no lo hizo antes fué debido a la preparación de las fiestas benéficas recientemente organizadas por las Sociedades regionales. Los festejos empezarán el día 27 del corriente con un gran baile, a las diez y media de la noche, amenizado por la orquestina Scherzo, que tantos aplausos cosechó en la temporada pasada.—La Directiva.

*Motetes*  
**Siemens**  
*Los mas conocidos*

SOLAR NAVARRO.—Se pone en conocimiento de los socios que hoy, domingo, tendrá lugar en los salones de este centro el primero de los festivales que para este invierno tiene organizados la Junta directiva. Dará comienzo a las diez y media de la noche, y será amenizado por la orquestina "The Lucky's Boys", tan conocida y apreciada por los socios de este centro.

CORAL "SANTA CECILIA".—Organizada por esta entidad, hoy, domingo, a las once y media de la mañana, tendrá lugar en la iglesia parroquial de San Vicente de esta ciudad, una misa rezada en sufragio del alma de doña Martina Maiz Zabala (que en paz descanse), madre de nuestros queridos amigos don José y Manuel Alcora, componentes de esta coral.

Durante la función religiosa, la masa coral interpretará diversos motetes, finalizando con un solemne responso.

SOCIEDAD ARTZAK-ORTXEOK.—Hoy, domingo, a las diez de la mañana, en los locales de la misma, tendrá lugar la primera velada dedicada a sus socios y familiares a cargo del dúo de payadores y guitarristas argentinos Battaini-Mendoza con un extenso repertorio de tangos, zambas, milongas, vals y demás variedades de arte criollo, dando comienzo esta velada a la hora citada, no dudando que la misma será del agrado de todos.

UNION ARTESANA.—Para el primer festival de la temporada se han recogido ya numerosas invitaciones, lo que promete una brillante inauguración del amplio programa de fiestas que van a desarrollarse durante el invierno.

Para las sesiones de cine infantil que darán comienzo el domingo día 27, pueden recogerse ya las nuevas tarjetas en Secretaría de 7 a 9 de la noche.

Hasta fin de mes continúa la admisión de socios sin cuota de entrada.

## Movimiento obrero

### UNION GENERAL DE TRABAJADORES DE GUIPUZCOA

Después de un año de clausura gubernativa, la Casa del Pueblo de San Sebastián ha sido autorizada para reanudar sus tareas sociarias. Por tanto, participamos a todas nuestras Secciones que pueden dirigirse al domicilio social (31 de Agosto, número 38, primero) para todo cuanto tenga relación con los Sindicatos.—El Comité.

CONFEDERACION NACIONAL DEL TRABAJO  
Habiendo sido levantada la clausura que pesaba sobre nuestros Sindicatos, se pone en conocimiento de todos los afiliados que el nuevo domicilio social es Laramendi número 11, bajo. Teniendo esta Federación local de Sindicatos Unidos un plan de reorganización, hacemos un llamamiento a fin que todos cooperemos en pro de la organización.—El secretario.

AGOMODADORES Y SIMILARES (U. G. T.)  
Hoy, domingo, a las diez y media en primera convocatoria y a las once en segunda, se efectuará asamblea ordinaria, con el siguiente orden del día: Lectura de actas y correspondencia; lectura de cuentas; descargo de Comisiones; proposiciones generales, ruegos y preguntas. Dada la importancia de los asuntos a tratar, se encarece la puntualidad a todos los afiliados.—El secretario.

### SINDICATO PROFESIONAL DE PESCADORES DE CAÑA

Se convoca a asamblea general ordinaria a todos los afiliados a esta organización para mañana, lunes, a las cinco de la tarde, en nuestro domicilio social (General Echagüe, 1, bajo).

Se encarece la puntualidad por ser los asuntos a tratar de suma importancia.—El secretario.

# ¡OBREROS!

## LIQUIDAMOS A MITAD DE PRECIO

miles de trajes, abrigos, trincheras, pellizas,

:: gabardinas, pantalones y americanas ::

**¡Precios verdaderamente asombrosos!**  
**en jerseys, camisetas y calzoncillos de invierno**

Buzos, bombachos y toda clase de ropas de trabajo

las vendemos con un **40 %** más barato que nadie

## Abrigos - Gabanes - Abrigos

presentamos la más grandiosa colección  
a 25, 33, 35, 50, 55, 70, 80, 90 y 100 ptas.

Antes de comprar su abrigo vea los nuestros sin compromiso

## ATENCION

Ponemos en conocimiento de nuestra distinguida clientela que MAÑANA, LUNES, empezará la LIQUIDACION de

**2.000 MANTAS DE LANA MANCHADAS**

NOTA.—Para evitar reclamaciones, se advierte que se liquidan por estar manchadas

**"ALMACENES URBIETA"** Urbieta, 32 y  
San Bartolomé, 3

## Una circular del Consejo Provincial de Primera Enseñanza de Guipúzcoa

Se ha recibido la siguiente circular dirigida a los Maestros nacionales de la provincia:

"Se recuerda a los señores Maestros nacionales de la provincia, la obligación que tienen de formalizar durante el presente mes los presupuestos de sus escuelas correspondientes al ejercicio económico de mil novecientos treinta y seis.

Estos presupuestos deberán ser enviados directamente a este Consejo provincial, por duplicado y acompañados de un inventario de los enseres, muebles y material existente en cada escuela.

Los señores Maestros deben tener muy en cuenta que este servicio deben cumplimentarlo lo más pronto posible, a fin de que les sean devueltos los presupuestos aprobados con tiempo suficiente para la adquisición de los objetos y material proyectado.

Deben asegurarse asimismo los señores Maestros de que sus inventarios sean entregados en este Consejo provincial, ya que este organismo no responderá de aquellos que no hayan sido enviados por su conducto directo.

También se recuerda que las cuentas correspondientes al ejercicio actual deben rendirlas ante este Consejo provincial, acompañando los justificantes y las carpetas de rendición de cuentas una vez cobradas las consignaciones de los cuatro trimestres.

San Sebastián, 19 de octubre de 1935.—El presidente, I. Beltrán."

## Columbia Graphophone Company

Sociedad Anónima Española en liquidación  
SAN SEBASTIAN  
SUBASTA VOLUNTARIA

El próximo día veintiseis de Octubre, a las doce de la mañana, se celebrará en la Notaría de Don Fernando Fernández Sabater, calle Garibay, 32, 3.º, la subasta libre y sin fijación de tipo, de los siguientes bienes pertenecientes a COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY S.A.E. en liquidación, domiciliada en el Barrio del Antiguo de esta Ciudad.

Primer lote.—Tres fincas radicantes en el Barrio del Antiguo, las mismas que en la actualidad ocupa la mencionada entidad.

Segundo lote.—Consistente en la instalación completa para la fabricación de discos de gramófono y otros enseres, como materiales, embalajes, matrices, álbumes, marcas, sellos de autor, discos manufacturados y otros efectos.

Tercer lote.—Máquinas parlantes, Radio y accesorios.

Cuarto lote.—Diversos créditos.

El pliego de condiciones y la titulación estarán de manifiesto en la Notaría de Don Fernando Fernández Sabater y en las Oficinas de Columbia Graphophone Company, todos los días laborables de diez a doce de la mañana.

LA COMISION LIQUIDADORA.

## Si desea buenos caramelos

Acuda a Easo, 47, bodega, donde existe la fábrica Gayarre, la que mejor los hace y más baratos los vende. Haga la prueba.

Dos pesetas vale la caja de 50 mantecados y lo mismo el medio kilo de caramelos va-Teléfono 14.943. LUSARRETA, fabricante, riados insuperables.

## Fundición de metales

LATON, ALUMINIO Y BRONCE

Hace falta socio capitalista con 2.000 pesetas; mucho trabajo; preferible entienda el ramo. Razón: Tomás Echaluze.—EIBAR.

## Para almacenes

O INDUSTRIA, se alquila espaciosa bodega con buena iluminación y rampa de entrada de camiones desde la calle.

Informarán en esta Administración.

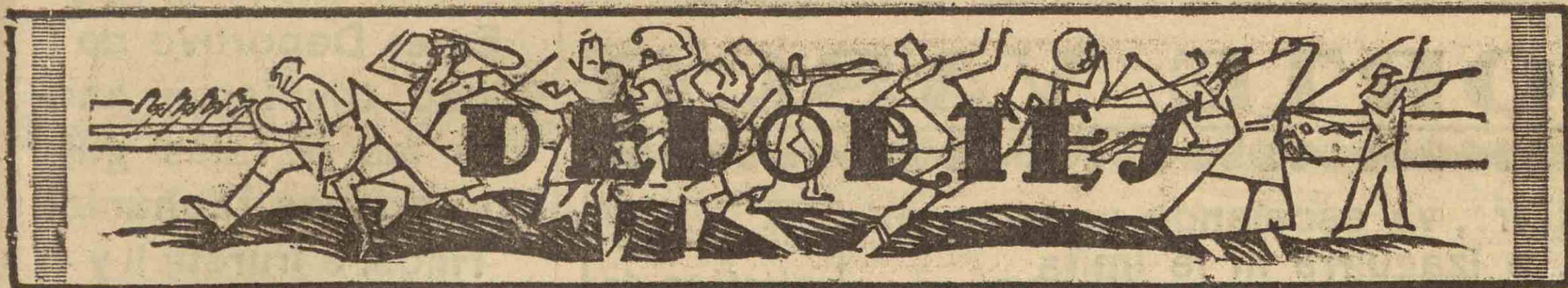
## HOY, DOMINGO, EN EL Petit Casino y Teatro Trueba

GRANDES SESIONES INFANTILES

con el siguiente programa

Actualidades.  
El tercer estorba (dibujos).  
Campeones del trampolín (deportiva).  
Fantasía india (dibujos).  
Animales marinos (documental en dos partes).  
Carrera de galgos (dibujos).  
LA FABRICACION DE CHOCOLATE (en colores, por Eddie Cantor).  
La sesiones darán comienzo  
En el PETIT CASINO, a las 4 tarde  
Butaca, 1 Pta. y 0'75 Anfiteatro  
En el TRUEBA, a las tres y media  
Butaca, 0'60 — 0'30 Galería





## MISCELANEA FUTBOLISTICA

## Esta tarde en Atocha y Gal tienen los aficionados dos partidos a elegir a cual más interesante

A los cuatro equipos que participarán en los dos campos les interesa en estos momentos obtener los dos puntos correspondientes. - En Tolosa y Rentería se disputarán interesantes encuentros del campeonato de primera regional. - El Arsenal ha sido invitado a jugar en la Argentina

### ANTE EL GRAN PARTIDO ARENAS-DONOSTIA F. C.

El gran número de localidades vendidas en la tarde de ayer y el sinnúmero de pedidos que constantemente llegan de Vizcaya, hace presumir que hoy el campo de Atocha presentará el aspecto de las grandes solemnidades.

Justificado es este interés, puesto que el equipo del Arenas que se presentará esta tarde en Atocha dista mucho de aquel que vimos al principio de la temporada contra el Osasuna, pues al entrenamiento adquirido hay que añadir el refuerzo que supone para su línea delantera la alineación del jugador Gurruchaga, reincorporado nuevamente a su antiguo equipo y en el cual se desenvuelve con la misma eficacia que antes de ser traspasado al Madrid F. C., por encontrarse otra vez en el ambiente que le hizo gran jugador.

### Hoy tarde, en "La Perla del Océano"

En el once donostiarra podrá ver el aficionado la reaparición, en la presente temporada, de los jugadores Larraza y Fernando, quienes, pulidas sus grandes dotes de jugadores, tratarán de conservar los puestos que les están asignados en el primer equipo, puesto que saben que otros elementos vienen pegando lo suyo para conseguir dicho honor.

También en las filas donostiarras se alinea por primera vez en partido de categoría el gran medio Fernando Berridi. Como su primo Epi y como su hermano Luis, Fernando es un jugador todo inteligencia, por lo que esperamos que al igual que aquéllos conseguirá entusiasmar a los espectadores que acudan al campo de Atocha.

La composición del equipo arenero es la siguiente: Egúzquiza; Eguzquiaguirre, Arrieta; Angel, Petreñas, Silvosa; Larrodo, Gonzalo, Gurruchaga, Rufo y Zuola.

El Donostia F. C. presentará la siguiente alineación: Rojo; Arana, Izaga; Fernando Berridi, Ayestarán, Unzueta; Ortega, Fernando, Larraza, Alberto y Arrieta.

El partido dará comienzo a las tres y media de la tarde y será dirigido por el colegiado guipuzcoano señor Villanueva.

### HOY, POR LA MAÑANA, EN ATOCHA

A las once de la mañana y si el estado del campo de Atocha lo permite, dará comienzo el partido Trincherpe-Reserva del Donostia F. C., correspondiente al campeonato de la primera categoría serie preferente.

Dado el entusiasmo e interés que los aficionados demuestran por estos partidos matutinos no dudamos que acudirán en gran número dispuestos a alentar con el ánimo a sus equipos favoritos, que servirá al mismo tiempo de partido vermouth del match de esta tarde que han de jugar en el mismo campo entre los primeros equipos representativos del Arenas y Donostia F. C.

### LA SENSACIONAL LUCHA DE ESTA TARDE ENTRE EL ATHLETIC Y EL UNION

Ya está todo perfectamente preparado para la gran contienda futbolística entre los equipos de Bilbao e Irún. Quedan pocas horas para que los aficionados vean desahogadas sus justificadas impaciencias. Estamos en presencia de un ambiente inmejorable para esta clase de luchas deportivas que necesitan pasión, entusiasmo e interés. Y una animación extraordinaria.

Tenemos la convicción de que esta tarde el Stadium Gal va a verse concurridísimo. Los lugares destinados al público, abarrotados, prestarán un marco soberbio a la duda cabal—los «chimbos» y los irundarras.

El Athletic de Bilbao y Unión Club de Irún!

Con un solo punto de diferencia en la clasificación y metidos de lleno en la segunda vuelta! y, por añadidura, ante una perspectiva que esta tarde tiene forzosamente que dilucidarse. Si los iruneses vencen... ¿van ustedes echándoles galgos. Se sembrará el equipo a Luciano Montero, a todo

meter de sus buenas tardes camino de la meta triunfal.

Y los bilbainos, como es fácil comprender, vendrán hoy a Irún a impedir que el equipo irunés se les escape de manera tal que sea difícil ser inquietado hasta hacerse con la Copa Vasca, que para sí quieren, y deportivamente muy plausible, los jugadores de las márgenes del Nervión, cuna de los campeones.

Ante la solemnidad del momento, ante un partido tan decisivo, los dos bandos están preparados con esmero, a conciencia, conscientes de la gran importancia de su resultado, del enorme interés que encierra, de su transcendental consecuencia.

No olviden nuestros lectores la inmejorable ocasión que se les ofrece con la cómoda combinación que tienen con los trenes tranvías cuyas salidas de Zumárraga y San Sebastián dimos ayer a saber.

Y, sobre todo, no olviden que el partido empieza a las tres y media, y que esta tarde todos nos congregaremos en Gal para

## Los mejores salones

presenciar una de las pugnas futbolísticas que más entusiasmo han solido despertar en esta región tan eminentemente deportiva.

### ECOS DEL DONOSTIA F. C.

La Junta Directiva del Donostia F. C. no pensaba intervenir en la polémica o discusión entablada en algunos diarios locales, sobre el llamado ya «caso Benito», pero como su silencio pudiera considerarse como una falta de orientación de ella en tal asunto, al no atajar muchas de las cosas dichas, quiere ponerse en contacto con la afición donostiarra para poner en claro todo lo que hay, o por mejor dicho, todo lo que no hay en tan traído y debatido caso.

Al constituirse esta Junta y tomar posesión de sus respectivos cargos los nuevos directivos, una de sus primeras preocupaciones fué, como era natural, todo lo concerniente al equipo que defendiese los colores de la Sociedad. Por ello ratificó en su cargo al señor Gurruchaga y acordó darle un voto de gracias por la labor que desinteresadamente venía haciendo hacía más de dos meses, y encargó a algunos de sus miembros para que sondeasen los propósitos de D. Benito Díaz en relación a los servicios que podría prestar al Donostia F. C., pues entendía la Junta que los dos citados señores podían actuar conjuntamente en la preparación y selección de jugadores, como en época anterior había compartido el señor Díaz sus actividades en unión de otro entrenador.

Por las manifestaciones conseguidas del señor Díaz, pudo darse cuenta la Junta de que no podía contar con su concurso ni ayuda, en la medida que hubiera sido nuestro deseo, y no queriendo privarse en absoluto de los buenos consejos que sus conocimientos técnicos le pudieran sugerir al señor Díaz, decidió nombrar una Comisión deportiva integrada por tres miembros de la Junta y el Sr. Díaz para que constantemente estuvieran al tanto de todo lo que con el equipo se relacionase. Consiguientemente, la Junta que el Sr. Díaz aceptase el nombramiento, aun que lo condicionó a no contraer compromiso alguno que le hiciera desatender sus ocupaciones habituales.

Con lo consignado creemos aclarado suficientemente el llamado «caso Benito» y por ello se verá, que en los acuerdos y decisiones de esta Junta, no interviene para nada tendencia política de ninguna clase, así como tampoco que en el seno de ella existan discrepancias y divisiones, puesto que hasta el día de la fecha todos sus acuerdos han sido tomados por unanimidad y mirando solamente el que el acierto que les acompañase. Si alguna política interviene en su actuación es la política de la economía, de la buena administración y del buen deseo de que el Donostia F. C. se ponga a la altura que corresponde a la ciudad cuyo nombre ostenta.

Un ruego para terminar. Agradecemos a los polemistas el interés que por el Donostia se toman, pues no dudamos que la discusión entablada la sostienen solamente al

objeto de laborar por el engrandecimiento del Club, pero les rogamos suspendan sus comentarios sobre el «caso Benito», pues ellos pudieran resquebrajar la moral y autoridad que existe hoy día en el equipo y que esta Junta está obligada a conservar. Por la Junta Directiva: el presidente, José María Gaztaminza.—El secretario, Francisco Molina.

### RAPID F. C.-C. D. EUSKALDUNA

En Larzábal se podrá presenciar hoy, domingo, un interesante partido. Los dos contendientes tienen acreditada su valía: el Rápido por su juego reposado y elegante, cuenta con innumerables partidarios; el Euskalduna ofrece en su brillante historial la mejor ejecutoria de sus méritos.

En la actualidad, los dos onces parecen estar en su puesta a punto. El Rápido debutó en el torneo con un meritorio triunfo; y el pasado domingo, a pesar de perder, realizó un formidable encuentro con el Tolosa. Por su parte, los euskaldunistas dieron a nota de su última jornada venciendo al Touring netamente.

El partido, pues, se anuncia bueno con tales antecedentes. Los aficionados no pueden faltar. Y preciso será anunciarles que se jugará en el campo de Larzábal y que dará comienzo a las tres y cuarto de la tarde.

## Las mejores orquestas

### EL NACIONAL VENCIO AL VALLADOLID POR DOS GOALS A CERO

En el campo de El Parral jugaron por el campeonato superregional el Valladolid y el Nacional. El partido fué muy competido llegándose al final del primer tiempo con empate a cero.

En el segundo tiempo el Nacional dominó más intensamente; lo suficiente para obtener dos goles, que le valieron la victoria.

Arbitró el partido el colegiado madrileño Lorenzo Torres.

### CIRIACO, LESIONADO

En un entrenamiento realizado hace tres días por los jugadores del Madrid F. C. se ha lesionado el defensa Ciriaco, al parecer de alguna importancia.

### EL BACK JUAN RAMON SE REINTEGRA AL VALENCIA

Después de muchas dificultades el Valencia se ha vuelto a asegurar los servicios del excelente defensa Juan Ramón, que se encontraba en la actualidad en Bilbao con su familia. En la próxima semana Juan Ramón volverá a entrenarse de nuevo en Mestalla.

### ACERCA DEL ENTRENADOR DEL ATHLETIC

Se dice que el entrenador inglés a quien pudieron referirse los jugadores del Athletic al ser consultados por la Directiva en orden a quien convendría confiar la labor de preparar el equipo es Mr. Bellamy, antiguo entrenador del Barcelona y del Torino.

### EL ARSENAL, INVITADO PARA UNA EXCURSION A AMERICA

Ha llegado a Londres un delegado de la Federación Argentina de Fútbol que tiene la misión de contratar al Arsenal para que un equipo de este Club realice una excursión por la América del Sur al final de la temporada 1935-36. No parece probable que llegue a realizarse esa gira del Arsenal por que este Club solicita entre otras cosas, una garantía de 750 mil francos a responder del buen fin de la excursión.

### EL EQUIPO NACIONAL SUIZO, PERROTADO EN UN ENTRENAMIENTO

Para entrenamiento del equipo nacional de Suiza se celebró un encuentro entre la selección helvética y el Metz. Este once resultó vencedor por cuatro a tres.

### VARIOS EQUIPOS EUROPEOS VISITARAN INGLATERRA

Los equipos continentales están muy solicitados este año en Londres. Después de que se juegue el encuentro Alemania-Inglaterra el 4 de diciembre visitarán la isla los siguientes clubs:

Sparta de Praga; Austria, de Viena; Ujpest, de Budapest; B. S. K., de Belgrado; A. Y. K., de Estocolmo; Racing, de París.



### EL "MADRID" VENCIO AL "ATHLETIC" EN "HOCKEY"

MADRID.—Se celebró ayer tarde el primer partido del campeonato de "hockey" del centro. El Madrid venció al Athletic por 2-0. Los tantos fueron marcados por Asuero y Julio Romero, en cada uno de los tiempos.

El Madrid ha presentado un equipo completamente diferente del de la temporada. El equipo del Athletic está formado por gente joven.

### PEQUEÑAS NOTICIAS AUTOMOVILISTAS

Rudolph Caracciola ha renovado su contrato con Mercedes-Benz para el año próximo.

René Dreyfus ha firmado la renovación por otro año con la Scuderia Ferrari.

Louis Chiron no ha decidido todavía por quién correrá la temporada próxima.

Se desmienten los rumores que habían circulado acerca del traslado de Hans Stuck de Auto-Unión a Mercedes-Benz.

El campeonato de Rumania, corrido en Cluj, ha sido ganado por el húngaro Hartmann, a la velocidad "record" de 123 kilómetros por hora. El anterior "record" lo tenía establecido Stuck, a 113 kilómetros por hora.

Para el Gran Premio de Mónaco 1936 se organiza una lotería por el sistema de "sweepstake".

La Copa de la Princesa de Piamonte, que debió celebrarse el 13 de octubre en Nápoles, se correrá el 27 de este mes.

Están inscritos para esta carrera la Scuderia Ferrari, Alfa-Romeo, con Nuvolari, Dreyfus y otro conductor aun no designado, la Subalpina, Maserati, con Lehoux, Siena, Zehender y Ghersi, y los individuales Durand (Bugatti), Romano (Bugatti), Ruesch (Maserati), Sandri (Maserati), Chambost (Maserati) y Balestrero (Maserati).

### SOBRE LA RECALIFICACION DE LADOUERGUE

Por tres votos de mayoría ha sido rechazada la propuesta de recalificación de Jules Ladoumergue.

### SE BATE EL "RECORD" MUNDIAL DE LA MILLA

Sobre coche "Maserati", el corredor húngaro Hartmann, ha batido el "record" mundial de la milla con salida parada. Logró la media de 153 kilómetros 108 metros, en una hora.

## Los mejores salones

### Zumaya

GRAN HOTEL AMAYA — Teléfono 204  
Abierto todo el año. Restaurant de primer orden. Thes y Meriendas. Escala preferida trayecto Bilbao-San Sebastián-Francia.

### LADI LLAS-PIOJOS

liendres. Mueren instantáneamente empleando el ACEYTE INGLES. No mancha. Venta en todas las farmacias.

### Se liquida

una partida de muebles con dos meses de uso. Gran surtido en armarios de luna, mesas despacho y demás artículos.  
SAN MARTIN, 48 — SAN SEBASTIAN

### Academia de corte

Y CONFECCION PARISIEN  
Se enseña a cortar y confeccionar toda clase de prendas sastre fantasía y caballero. Método dibujado por las alumnas. Corte muy moderno, no conocido en esta localidad. Se sacan patrones sobre medida. Profesora, señorita San Martín. Usandizaga, 7. 1.º izqda.

### Señora

Al comprar MALTA, exija NATURA, de la CASA SANTIVERI.  
Depositarario en S. S.: Vicente Arregui.

### Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones  
Consulta: de 12 a 1 y de 3 a 4 1/2  
ALFONSO VIII, 7 — Teléfono 10.377

### Antonio Linazasoro

Del Hospital Civil y de la Casa de Socorro  
MEDICINA INTERNA  
Paseo de Ategorrieta, número 3

### Doctor A. López-Prior

Consulta de medicina interna: lunes, miércoles y viernes, de 3 a 5 de la tarde.  
SAN MARTIN, 55, principal. Teléfono 15.089





# DEPORTE VASCO

**Larramendi, el rubio pasaitarra, va escalando puestos en su difícil profesión, e Izaguirre III le imita**

**Los progresos de los jóvenes remontistas Salsamendi II y Abarisqueta se evidenciaron ayer al vencer con facilidad a Salaverria II y Errezabal. - El torneo de yoko-garbia**

**Noticiero pe-  
lotístico de  
la provincia**

## TIEMPOS PASADOS

20

DE OCTUBRE DE 1905

En el frontón Moderno se jugó un partido de desafío entre Chortena mayor, sacando del cuadro dos, y Aizpúrua, sacando de donde le viniese en gana. Al principio la cátedra estuvo indecisa, dando el dinero por uno u otro, a pesar de que se igualaron en los tantos 2 y 5. A partir de aquí, Aizpúrua se llevó el partido "de calle", como lo prueba el hecho de que llegó a los 22 tantos dejando a Chortena mayor en 11.

21

DE OCTUBRE DE 1905

En el Frontón Moderno se jugaron dos partidos de mano a mano; el uno Campos mayor contra Aramburu; el otro, Campos menor contra el joven de Orio. En el primero los aficionados estuvieron indecisos, varias veces, sobre por cuál de los dos poner el dinero, y con muy buen juego por ambas partes resultó vencedor Campos; y en el segundo partido empezó Campos menos colocándose con mucha ventaja, pero el de Orio casi llegó a alcanzarle, saliendo, sin embargo, vencedor, gracias a su juego admirable, el menor de los Campos.

## EN EL FRONTÓN MODERNO

Ayer, sábado, se reunió en el coliseo pelotístico del paseo de Atocha buen número de aficionados al viril deporte vasco, ávidos de saborear las bellezas y emociones que el juego de la pelota encierra.

Larramendi y Bengoechea, rojos, jugaban el primer partido de la tarde de ayer, a remonte, contra Mondragonés y Múgica segundo, azules, sacando Larramendi del once y medio y Mondragonés del doce.

La "cátedra", como nosotros, creyó en el triunfo de Mondragonés, y dió el dinero por él en proporción de 40 a 32. Pero no sucedió así.

En efecto, la superioridad de Larramendi y Bengoechea se vió bien pronto. Los azules eran sometidos a las jugadas de Larramendi, que era bien secundado por Bengoechea, y así fué que si bien no se señalaron grandes diferencias de tanteo hasta las postimerías del partido, Larramendi fué por delante, llegando al tanto 29 cuando Mondragonés y Múgica tenían apuntado el tanto 19. A estas alturas, Mondragonés sufrió un fuerte pelotazo en la cara y se vió imposibilitado para seguir jugando. Se suspendió el partido y se hizo un prorrateo de 91 por 100 en favor de los rojos.

Lamentamos el percance sufrido por el fornido mozo de la villa cerrajera, y le deseamos un pronto restablecimiento para verle pronto en la cancha.

Jugaron el segundo partido, a la modalidad de pala, Salamanca e Iturri, colorados, contra Villaro y Arrigorriaga, azules, sacando Salamanca del once y medio y Villaro del diez y medio.

Fuó un partido de múltiples igualadas que trajo de cabeza a los apostantes, después de haber salido el dinero por los azules 40 a 34. Y trajo de cabeza, porque se igualaron nada menos que en estos tantos: 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 17, 20, 22, 23 y 26, para los 30 a que estaba concertado. La cosa se puso, pues, al rojo vivo, y la "cátedra" no sabía a qué lado inclinarse. Al fin se despegó la incógnita, ya que Villaro y Arrigorriaga se apuntaron los cuatro tantos que restaban para finalizar el partido cuando Salamanca e Iturri se encontraban en la honrosa altura de 27.

Los cuatro muchachos tuvieron intervenciones felices y otras desgraciadas; pero, en general, su labor podemos catalogarla de buena.

El tercer partido corría a cargo de Esteban Izaguirre e Idiazabal, azules y Mina segundo y Amenabar, rojos, sacando los delanteros del once y medio.

Dinero, azul, 40 a 34. Se igualaron las dos parejas en los tantos 1 y 4. Ya no hubo más igualadas. No hubo más, porque Izaguirre e Idiazabal, los menospreciados, salieron por delante y se apuntaron el tanto 25, final, dejando a sus rivales en 21.

Muy bien los vencedores, sobresaliendo Esteban por su juego de pelotari hecho.

Por último salieron a la cancha cuatro novatos de la estaca, Montoya y Marqués (rojos) y Elorrio y Pasay II (azules). Vencieron los primeros, que dejaron a Elorrio y Pasay en 16 para 25.

Como es natural, dada la categoría de los pelotaris, el partido no tuvo interés, aunque los cuatro muchachos pusieron todos su entusiasmo para salir airoso de su cometido. Sobresalieron los vencedores por su mejor juego.

## EN EL FRONTÓN URUMEA

Ayer se jugaron en este concurridísimo frontón del paseo de Ramón María de Lili los tres anunciados partidos, tomando parte en el primero los jóvenes remontistas Miguel Salsamendi y Abarisqueta, Salaverria II y Errezabal, sacando los delanteros del doce y del once y medio, respectivamente.

Este encuentro, solo en las tres primeras decenas tuvo sus momentos de competición, registrándose hasta el tanto 26 muchas igualadas, mediante las alternativas comprendidas que motivaron las buenas oscilaciones de "bolsa".

Hasta el último empate mencionado se pudo apreciar la más cumplida rivalidad, mas luego, y ya hasta finalizar el partido, el dominio fué franco por parte de la pareja Salsamendi-Abarisqueta, quienes por su movilidad, por sus entusiasmos y hasta por su misma cohesión de juego eficiente y colocado se hicieron aplaudir por tantos aficionados que bien supieron apreciar la impecable actuación de quienes se supieron captar las simpatías generales y llegar a los 45 tantos, fin del partido, cuando solamente Antonio Salaverria y Gonzalo Errezabal tenían 36.

Queda dicho que la "labor de Salsamendi, como la de Abarisqueta, en sus respectivos puestos, fué muy superior a la de sus contrarios, y esta observación, unánimemente apreciada, bastará de estímulo para que estos jóvenes remontistas continúen en su buena marcha ascendente tan plausible.

El veterano y tan famoso delantero Antonio Echániz, admiración de tantos aficionados desde sus primitivos tiempos que honran su larga historia profesional, ha alcanzado un triunfo más, acompañado filmente por el voluntarioso zagüero Eguaras, al vencer fácil y netamente a la pareja Jesús Izaguirre y Miguel Salaverria.

No hubo competencia, porque así como holgada y confiadamente andaban por la cancha Echániz y Eguaras; Izaguirre y Salaverria, por el contrario, no pudieron tener mayor desconcierto ni menor penetración de juego. Y a decir verdad, no fué culpa de Salaverria el que fuera un partido de tan poca competencia, sino de su compañero Izaguirre, que acaso haya sido, la de ayer, la peor tarde de tantas veces como le hemos visto actuar en este frontón, donde también ha sabido hacer grandes partidos. No obstante, el mérito ha sido reconocido, tanto de Echániz como de Eguaras.

En tercer lugar contendieron Arano y Alherdi contra Gildoz y Bernardo Irigoyen. Se creyó en un partido fácil para la primera pareja, pero el resultado fué bien contrario a la creencia, porque tanto Gildoz como Irigoyen estuvieron sublimes.

## HOY DA COMIENZO EL CAMPEONATO GUIPUZCOANO DE PELOTA "AMATEUR"

A las nueve y media de la mañana, en el frontón Moderno, se dará comienzo a la temporada 1935-36 del Campeonato Guipuzcoano.

El programa anunciado es algo más que bonito, y de él destacan las combinaciones manistas.

Un Echarri Hermanos frente a Linazasoro y Castillo! Partido que atraerá una cantidad insusceptible de público, y un Muelas-Polo e Izaguirre-Malo! Cuatro jóvenes artistas.

Completan el festival otros dos partidos, lo cual hace que el aficionado pueda pasar una mañana muy agradable hoy.

## TORNEO DE YOKO-GARBIA (debutantes)

Hoy tendrá lugar en la plaza Maitea, de Atocha, el último encuentro de este primer torneo del bello juego.

A las diez y media de la mañana, los equipos "Oyarzuarra", de Oyarzun y "Euskaltzale Gaztedia", de ésta, iniciarán una contienda que ha de otorgar al vencedor el segundo puesto de este interesante torneo.

Y ha de ser hoy, que parece que el astro

rey va a contribuir a la brillantez del partido, cuando cabe esperar que ambos equipos desarrollarán sus habilidades en el manejo de la cesta de volea.

Pronosticar quién ha de ser el vencedor de esta lucha, es muy aventurado. Que las advertencias expuestas con referencia al equipo "Oyarzuarra", es de suponer servirán para que Aristizabal, el habilidoso jugador, dé mayor intervención a sus compañeros de equipo, y de ser así, la destreza de sus coequipiers es para nosotros desconocida. Cabe, pues, una sorpresa.

En cuanto a los euskaltzales, el entrenamiento del pasado domingo, que de tal puede calificarse su actuación, habrá servido para que se presenten con más flema, más ghibela. Y, si así acontece, nos consta, por referencias fidedignas, que su valía es, asimismo, desconocida para los asistentes a este torneo.

Venza quien venza, el torneo ha llegado a interesar a quienes se mantienen al margen de estas competiciones. Y ésta era la principal finalidad del torneo. Interesar al elemento deportivo, para con su ayuda lograr la restauración de una modalidad del deporte vasco: el rebote.

A la terminación del partido, se hará entrega a los vencedores del "Usurbildarra" el trofeo que han logrado obtener con su triunfo. Vaya por adelantado, nuestra cordial enhorabuena.

## LOS GRANDES PARTIDOS DE HOY, DOMINGO, EN BILBAO Y TOLOSA

El programa preparado para la tarde de hoy, por el amigo Xidarte, en el frontón Astelena, es de lo mejorcito que puede montarse a la especialidad de mano.

En el primer partido tomarán parte el rubio Peru y el veterano Mondragonés, sacando del cuadro tres, contra Kirru y Chiquito de Mallavia. Un plato digno de saborearse.

El segundo partido, desafío, corre a cargo de la pareja riojana integrada por Coronó y Bojas, sacando del dos y medio, contra la guipuzcoana compuesta por Onaindia y Joaquín Echániz. Un partido de gran interés, ya que las dos parejas atraviesan 500 pesetas por cada parte.

El tercer partido es también de tronío. Ojeta, de Vitoria, contra Querejeta, de Cestona.

También Periquín Arraiza ha echado el resto. El hombre no se ha andado en chiquitas al elegir pelotaris para regalar a la afición de Tolosa un programa de altura. No nos extraña, pues Periquín es capaz de revolver Roma con Santiago para que los aficionados de la ex capital de Guipúzcoa vean a lo más granado del campo manista.

El programa es este: Primer partido: Ubilla I y Aramburu, sacando del tres, contra Irureta II y Artamendi del dos. Canela en rama.

Segundo partido: Chiquito de Iraeta e Irureta I contra Olascoaga y Lazcano. Gran partido.

En fin, un programa como para que todo aquel que se precie de aficionado no deje de acudir hoy al nuevo frontón Beotibar. Lo dicho, querido amigo.

## Reto

Modesto Amigorena reta a cualquiera que lleve por lo menos un año de vecindad en el término de Astigarraga, a levantar piedra catiza sacada para ambos de una piedra. Condiciones: Que tenga 24 pulgadas de alto; que sea cuadrada o cilíndrica, pero siempre con base a regla y escuadra y un aserradero para dos manos. Su peso podrá ser de 10 a 12 arrobas, atravesándose por ambas partes de 500 a 1.000 pesetas. La vestimenta será la reglamentaria. Se mantiene este reto hasta el término de 15 días y la apuesta se verificará a los 30 de concertarse.

Dirigirse: Bar Americano, de Loyola.

## Frontón Moderno

HOY, DOMINGO, DIA 20 DE OCTUBRE, FORMIDABLE PROGRAMA PELOTISTICO.

A BASE DE LOS SIGUIENTES GRANDES ENCUENTROS

Primer partido, a mano:

URCELAY II y I

contra

UBILLA II y III

Segundo, a remonte:

ARAMBURU II y ARRUABARRENA

contra el trío

LARRAMENDI, MUGICA I y VERGARA

Tercero, a pala:

CHAGON y ARRIGORRIAGA

contra

DURANGUES y LESACA

Cuarto a remonte:

MONDRAGONES y LESACA

contra

IZAGUIRRE (P.) y AMENABAR

SILLA DE CANCHA, 1,50 Ptas.

GALERIA, 0,40

**Fotografados CRELIO**  
Cliches en línea y directo - IZTUETA - 1. Tel. 16473

**En el Deportivo de Bilbao triunfaron anoche las parejas guipuzcoanas Echániz Hnos. e Irureta II y Mondragonés**

BILBAO.—Con lleno rebosante se celebraron anoche en la doble invicta villa, los partidos de pelota mano anunciados.

En primer lugar, los azcoitanos hermanos Echániz disputaron la victoria a los aulestiaras Ubilla II y III.

Los guipuzcoanos hicieron los dos primeros tantos, y los vizcaínos les igualaron en el tanto 3, saliendo por delante hasta que el tanteador marcaba 12 para los Ubilla y 6 para los Echániz.

Una arrancada de los guipuzcoanos trajo la igualada en el tanto 14, y más tarde se registró otro empate a 18. A partir de esta igualada se impusieron los azcoitanos, que ganaron el partido por cuatro tantos, dejando a los vizcaínos en los 18 en que se registró la última igualada.

En el segundo partido, Ubilla I y Urce-lay contendieron contra Irureta II y Mondragonés.

Este encuentro no tuvo color. Irureta II, con sus zurdazos de fortísimo toque, dominó francamente a Ubilla, que se personó en la cancha dolido de las manos, tan necesitado de descanso.

Justino Urce-lay, por mucha que hizo para aminorar la derrota, de nada le valió, ya que Irureta y el veterano Mondragonés se apuntaron el tanto 23, término del partido, cuando Ubilla y Urce-lay tenían en su haber profesional el tanto 12.

Así Irureta como Mondragonés, los vencedores, hicieron juego de clase. De los vencidos, Ubilla nada pudo hacer por haberse resentido de las manos, y Urce-lay, que hizo un gran partido, se encontró con el gran "handicap" de su compañero que no pudo sacar a relucir el gran juego a que nos tiene acostumbrados.

## FRONTÓN BEOTIBAR / TOLOSA

DOMINGO 20 DE OCTUBRE

A las cuatro menos cuarto de la tarde  
DOS SENSACIONALES PARTIDOS DE  
PELOTA A MANO

Primer partido:

UBILLA I y ARAMBURU

contra

IRURETA II y ARTAMENDI

Segundo partido:

CHIKUITO DE IRAETA e IRURETA I

contra

OLASCOAGA y LAZCANO

De seis y media a nueve de la noche, gran festival de baile amenizado por la orquesta donostiarra "Scherzo" y Banda de música

"Gure Txokoa"

## Frontón Municipal de Vergara

El domingo, día 20, a las cuatro menos

cuarto de la tarde

Primer partido:

SALEGUI y ALTUNA

contra

ECCHANIZ II y ARTAZO

Segundo partido:

OLAIZOLA y ECCHANIZ III

contra

LETE y URIBE

Tercer partido (desafío):

RADIOLA HERMANOS, de Zumárraga

contra

MURUA II y FERNANDEZ, de Vergara

## FRONTÓN ASTELENA / BILBAO

Hoy, domingo A las tres y media tarde

1º Peru-Mondragonés

contra

2º Rubio-Ch.º Mallavia

contra

3º Coronó - Bojas

contra

4º Onaindia - Echániz I

en desafío, atravesándose 500 pesetas

5º Ogueta, de Vitoria

contra

6º Querejeta, de Cestona

7º

8º

9º

10º

11º

12º

13º

14º

15º

16º

17º

18º

19º

20º

21º

22º

23º

24º

25º

26º

27º

28º

29º

30º



## CICLISMO

## La "V Prueba Miner" que se corre hoy promete ser muy competitiva

Se han inscripto más de cincuenta corredores. - En Eibar se disputará una carrera contra el reloj

## LA V PRUEBA MINER

El activo entusiasta del ciclismo José Luis Miner, siguiendo su apostolado, hoy nos obsequia con una carrera ciclista que reúne las mayores y mejores condiciones para que el espectáculo resulte brillante, y no lo decimos nosotros, sino la propia realidad, pues junto al gran ex corredor se encuentra el Club Deportivo Fortuna, que se encarga de la cuestión técnica; y esto teniendo por delante, nos encontramos con un lote de corredores que constituye la masa de futuros "ases" del ciclismo regional.

He aquí la lista de inscripción:

1. Enrique Torres.
2. Angel Zugasti.
3. Manuel Errazquin.
4. Juan Tellechea.
5. J. Berruet.
6. Laureano Almazán.
7. Vicente Paul.
8. Antonio Errazquin.
9. Miguel Mendizábal.
10. Leocadio Goicoechea.
11. Valentín Olazaguirre.
12. Miguel Insausti.
13. Antonio Villanueva.
14. Ismael Corcuera.
15. Jerónimo Portugal.
16. Ignacio Arruabarrena.
17. Manuel San José.
18. Javier Merino.
19. Santos Múgica.
20. Valeriano Galarandí.
21. Ramón Murua.
22. Pablo Lassa.
23. Agustín Garín.
24. Martín Múgica.
25. Luis Larburu.
26. José Sorondo.
27. Juan Atorrasagasti.
28. Eduardo Pérez.
29. Juan Zabalbescoa.
30. Jesús Díez.
31. Benito Cortés.
32. Santos Saiz.
33. Alfonso Martín.
34. José Eceiza.
35. Juan Ortiz de Lazcano.
36. Leopoldo Hipólito.
37. Julián Escobos.
38. Eugenio San Sebastián.
39. José María Iturri.
40. Ampelio Renedo.
41. Manuel Careaga.
42. Ignacio Pérez.
43. Manuel Tomé.
44. Juan Garbizu.
45. Fermín Ugarte.
46. Manuel Ugarte.
47. Angel Arratia.
48. Antonio Aizpuru.
49. José Irizar.
50. José Lecumberri.
51. Victoriano Cincunegui.
52. Jesús Azpeitia.
53. José María Lasa.
54. José San Sebastián.
55. Serapio Querejeta.
56. José María Arbeláiz.

La prueba, como se ve, es presenta bajo los mejores auspicios y todo, a nuestro modo de ver, supone que José Luis es hombre que goza de las simpatías generales, y todo bien merecido, pues el ciclismo le debe mucho a sus actividades.

A continuación exponemos al lector el itinerario de la carrera, que dará comienzo a las nueve de la mañana:

Salida de la calle Ronda número 3, para, en caravana, dirigirse por el puente Santa Catalina, Avenida, Concha, a la Avenida de Amilibia, donde se dará la salida oficial.

Continuarán a Lasarte, Andoain, subida a la plaza, Urnieta, Hernani (bajando Antziola), tomar carretera Navarra hasta Pagoaga (viraje), Hernani, Astigarraga, por Elío-enea a Oyarzun, Irún (viraje), Rentería, Pasajes y llegada a la meta establecida frente al Gran Kursaal.

Ahora nos queda el comunicar a los clubs que participan en la prueba que en la misma se disputará un trofeo social destinado al equipo de cuatro corredores que mejor se clasifique.

Teniendo en cuenta el kilometraje de la prueba y la forma de los corredores, se supone que la llegada establecida en la Avenida del Gran Kursaal se registrará de once a once y media.

Huelga recomendar al público se mantenga en perfecto orden, guardando la línea que indiquen los comisarios y agentes de la autoridad.

La mejor organización y brillantez de la carrera así lo exige, y no dudamos que el espíritu del público lo interpretará así.

Para terminar, deseamos que la carrera se deslice dentro de la mayor normalidad y que José Luis Miner y el Fortuna se apunten otro éxito a los muchos ya alcanzados.

**HOY SE CORRE EN EIBAR EL CAMPEONATO SOCIAL CICLISTA DEL CLUB DEPORTIVO**

Hoy por la mañana, a las nueve y media y en el lugar de costumbre (frente a la casa Apellániz), tomarán la salida los aficionados ciclistas inscriptos, socios del Club Depor-

tivo, que harán el recorrido de Eibar a Deva y regreso, disputándose el título de campeón de su categoría y valiosos premios.

La carrera para federados, de Eibar a Mondragón y regreso, contra el reloj, dará comienzo a las diez en punto. El viernes, a las diez y cuarto de la noche, se verificó en los locales del Club Deportivo el sorteo de los seis corredores inscriptos para esta prueba, para decidir el orden de salida, siendo su resultado el siguiente:

- 1.º Félix Gogénola.
- 2.º Luki Lizaso.
- 3.º Manolo Moreno.
- 4.º José Guisasaola.
- 5.º José Mardaras.
- 6.º Luis Urcelay.

Así, pues, los seis corredores citados saldrán con intervalos de tres minutos de uno a otro, por el orden citado.

La llegada de la carrera a Deva será, aproximadamente, a las once menos cuarto, y la de Mondragón a las once y veinte de la mañana. — Pinchazo.

## FRONTON URUMEA

TELEFONO 1-56-93

A las tres y media

A las tres y media

A las tres y media

— DOS SOBERBIOS PARTIDOS, DOS —

Primer partido:

ARCE y EZPONDA (rojos)

contra

OSTOLAZA e ITURAIN (azules)

Segundo partido:

ABREGO y ZABALETA (rojos)

contra

AZPIROZ y GUELBEZU (azules)

NOTA.—Los señores que ocupen la localidad de sillas de palco y cancha disfrutará gratuitamente del festival de baile

## FRONTON URUMEA

TELEFONO 156 93

HOY, INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE BAILE

ORQUESTA YOUNG PIA YERS: 11 profesores

BANDA "LA IRUCHULO" 40 ejecutantes

4 guardarrropías 4 - Calefacción - Ambigü en precios moderados

Regalos a las señoritas y caballeros

## URUMEA - EL SALON DE LA SIMPATIA - EL SALON MAS CONCURRIDO

donde acude la juventud de toda la provincia y de San Sebastián

## "La Perla del Océano"

HOY, SENSACIONAL FESTIVAL

De cuatro y media a nueve y cuarto, con las dos formidables orquestas "GOOD STAR" para el género americano, vales y cubano y la orquesta de tango dirigida por el maestro Barriola. — Grandes regalos a las señoritas

## La curación de la HERNIA

y los Rayos X

Sólo un buen diagnóstico, preciso y exacto, de la clase de hernia (epiploica, intestinal, etc.), de las adherencias que la mantienen, y de las condiciones del conducto inguinal o crural, puede ser garantía cierta de su CURACION RADICAL. Hasta ahora la gran legión de los herniados, expuestos en todo momento a las molestias y a los peligros de una estrangulación, no podían aspirar a otra esperanza más que el tratamiento contentivo por un aparato, aplicado empíricamente, sin conocimiento exacto del caso de cada uno. Las nuevas técnicas de la moderna ciencia, aplicadas en conjunción con la práctica adquirida por una larga experiencia, y a la vez con la seguridad que presta al estudio de estos enfermos los RAYOS X, permite ordenar la contención conveniente y seguir una dietética idónea para llegar con toda seguridad a la CURACION.

La DIETETICA BLETY, el sistema conocido universalmente, e introducido en España con tanto éxito por Mr. BLETY, el celebre bernólogo, y los RAYOS X, como medio diagnóstico, aplicados por el Dr. ARMENGOL, asocian las condiciones óptimas para que el herniado deje la preocupación de sus males y obtenga la CURACION RADICAL.

Si Vd. es herniado, no viva ni un momento más en peligro. Consulte en seguida con los célebres especialistas Mr. BLETY y el Dr. ARMENGOL en su consulta privada en Barcelona, calle Enrique Granados, 149, y calle Cros, 1 (teléfonos 81.553 y 31.145) o en su visita ambulatoria con RAYOS X, que efectuarán en:

SAN SEBASTIAN, lunes 21 octubre, HOTEL ARANA, calle Vergara, 7.

MONDRAGON, martes 22 octubre, HOTEL HOGAR VASCO; VILLAFRANCA DE ORIA, miércoles 23, HOTEL URLEAGA; VITORIA, jueves 24 octubre, HOTEL FRONTON; TOLOSA, sábado 26 octubre, FONDA MALLOQUINA; BILBAO, domingo 27, HOTEL ARANA.

Horas: De 10 a 1 y de 3 a 6. Presentarse exactamente en cada ciudad en las fechas indicadas.

## BOXEO

## Haciendo gala de sus recobradas facultades, Tunero ganó a Morin

Parece que el cubano se entrena ahora con método. - Larry Gains no quiere pelear con Obie Walker

## TUNERO OBLIGO A ABANDONAR AL FRANCÉS MORIN

Se celebró en el Central de París, la velada de boxeo en la que el principal combate estaba encomendado al cubano Tunero y al francés Morin.

Como se esperaba, el cubano realizó frente a su inexperto adversario un magnífico combate. Desde el primer asalto se impuso por su espléndida rapidez y su juego de esquivas, dominando a placer al protegido de Dickson.

Morin, pese a su ardor combativo, nada pudo hacer ante un Tunero que parece resurgir a aquella espléndida forma que le valió pelear con Thil. El cubano le colocó un precioso golpe en la oreja derecha en el primer asalto y este golpe fue suficiente para que, después de continuar golpeando la parte herida, el francés abandonara en el sexto "round".

El público aplaudió la formidable exhibición del antillano.

En la misma reunión, Viex, tuvo también

que abandonar ante su compatriota Diego, por haber sufrido una herida grave en una ceja.

## THIL - DIAMOND

Mañana, lunes, en el Palacio de Deportes, de París, pelearán el campeón del mundo de los pesos medios y el americano Diamond. También formarán parte del programa Candel y Sabatino.

## ¿ES QUE NADIE LES QUIERE?

Los títulos europeos están en crisis. En efecto, el de los pesos pesados, que reconquistó Pierre Charles ante un solo "challenger", parece va a ser nuevamente declarado vacante, ya que nadie quiere montar un encuentro Pierre Charles—recientemente vencido por Godfrey—y Limousin, "challenger" oficial, que no hace mucho ha sido puesto fuera de combate por el negro Obie Walker.

Otro título que también pudiera declararse vacante es el de los pesos moscas, donde el campeón, David, no encuentra facilidades para afrontar el peligro de Huguenin, "challenger".

## NO ENCUENTRAN ADVERSARIOS PARA OBIE WALKER

Jeff Dickson ha ofrecido al "manager" de Larry Gains una pelea entre su "poulain" y el americano Obie Walker, pero parece que el negro canadiense no se decide a versele con Obie.

Si se encontrara Isidoro en Europa, ¿le harían el mismo ofrecimiento? SCHMELING NO PELEARÁ EN EUROPA ANTES DE SU MARCHA A LOS ESTADOS UNIDOS

Contrariamente a lo que se venía diciendo, el ex campeón del mundo, Max Schmeling, no disputará ningún combate en Europa antes de trasladarse a los Estados Unidos.

El alemán sigue confiado en que luchará contra Braddock o Joe Louis.

## El fútbol modesto

Las bellas exhibiciones que nos depararon el último domingo los teams que se enfrentaron en matches de prueba para las próximas lides campeonales, seguirán su curso el día 20 para el que hay anunciados dos encuentros que satisfarán los deseos de los aficionados más exigentes. Algunos onces alardean de técnica, pero en realidad es la vorágine y entusiasmo lo que más abunda. Y esto es suficiente para que los terrenos de juego rememoren tiempos—esto lo decimos con pena—que jamás volverán a darse.

Uno de los matches anunciados para el domingo próximo en el verde prado de Herrera, es el que disputarán los celestes del Lagun-Artea y los pasaitarras del Sampedrotarra. Se anuncia como medio de auscultar la valía de ambos teams y nada mejor que la organización de este partido. Los primeros batieron al Vasconia, que jugó completo, por un "score" de escándalo, tras una primera mitad igualada y los segundos fueron derrotados por los rojos del Abundio—vencedores de los celestes asimismo—por escaso margen y esto da que pensar a los entendidos si los pasaitarras se desquitarán de su derrota batiendo a los donostiaras. Nosotros esperamos una lucha encarnizada de principio a fin para alzarse luego con la honrilla de una victoria conseguida a pulso sobre adversarios tan peligrosos como son los dos beligerantes.

Pero antes de este match que pudiéramos titular de cumbre, habrá otro que tampoco será exiguo en emociones. Nos referimos al que disputarán a primera hora el Abundio y el Vasconia. Los expertos han pronosticado la victoria roja por amplio margen y los rojos quieren hacer honor a la confianza de los "entendidos". La historia del campeón playero por este año se cuenta por matches ganados idénticos al de jugados. el Vasconia pretenderá obstaculizar el camino triunfal de los del Antiguo presentándole dura batalla.

Feito del Lagun-Artea es un hombre de ingenio tan agudizado que en el match disputado entre su equipo y el Abundio y éstos a falta de la mayor parte de sus jugadores, fué autorizado a vestirse la camiseta roja contra sus colores. Pero creyeron fácil la partida y se equivocaron en sus cálculos. Se acercaba el final y el puesto de Feito, defensa, se hallaba en peligro por un ataque celeste y como tardaba en obrar, el público le abroncó. Estimaba el respetable que hacía "largo" y fué objeto de sus iras. Nosotros lo sentimos por tratarse de quien se trata. Aunque hace demasiado honor al nombre. Una pena. No todos tienen esa suerte.

Le preguntamos por el "once" de los días de fiesta al mismo y nos contestó con su carácter simpático y hasta nos dió explicaciones que agradecemos. Se lo merece. Ya que el elemento femenino le desecha, seamos los cronistas los que eablemos de él. Se nos olvidaba decirle que hablémos de él.

Se nos olvidaba insertar el once celeste para la temporada en curso: Elizaguirre; Basherri, Galdona; Pifreia, Vizcaino I, Vizcaino II; Frías, Múgica, Campos, Barrasa y Belío.

Saludemos a este once, que parece indicado como el encargado de dar sustos. Aunque luego sea necesario que los hospitalicen.

Correspondemos al saludo que nos dirige el amigo Elorza desde las columnas de un diario local. Nosotros como él orientamos nuestras actividades en un sentido amateur tal como él lo concibe. Si el fútbol se mantuviera amateur, no cabe duda que otra sería la suerte de nuestros Clubs y el estado del deporte inglés no sería lo caótico que amenaza. ¿Verdad, amigo Elorza? —Dixie Dean.





## LEZO

## UNA SEGUNDA CARTA

Otro escrito llega a mi poder de análoga forma que el publicado el pasado sábado. Como al final de él, compare la firma, ejemplo mi misión insertando su contenido en la crónica de Lezo.

Por lo demás, poca cosa. El que quiera jugar que llame en otras puertas. Este corresponsal no sabe atender peticiones que no vienen acompañadas con la debida firma. Y nadie quiere molestarme en mi misión con juicios temerarios, pues levo comiso de desprecio acude a mis labios... Aunque en la presente ocasión he ya sabido de "fuente autorizada" la personalidad del autor de las b omas.

"No se ventila en mis cartas la supremacía política ni culto de que una o un X cualquiera ni todo el abecedario pretenda defender a un señor que se ve abochornado. Las denuncias formuladas en mi anterior son algo más que un juego de equilibrios, como corresponde y conviene, la rectificación de la denunciado y expuesto. Todo lo demás son ganas de falsear el contenido de mi anterior carta, con ánimos, seguramente, de dejar pasar el tiempo y mayores deseos de enmendar la gravedad de las denuncias hechas. Si con tal procedimiento creen engañar al pueblo y aludir al denunciante, viven muy equivocados. La verdad solo tiene un camino único. En él se halla colocado este denunciante, que no se ocupará en momento oportuno y por el ha de pasar don Fidel Zaplana si quiere justificar su conducta ante la autoridad superior de la provincia. Obras son amores y no tanta tanta impaciencia."

"Mientras, para quien corresponda" y creando que los intereses de Lezo deben interesar por igual a todos los vecinos, en especial a los grupos políticos, que se amparan bajo distintas banderas y como agrupaciones, cuya fuerza de unión es una máxima garantía, muy seria en el caso actual, expongo más concretamente las denuncias hechas en fecha anterior:

"Primera.—Desde el día 27 de diciembre de 1931 y durante seis meses consecutivos, se han celebrado en el Ayuntamiento de Lezo sesiones semanales, sin que constasen en el libro oficial de actas los acuerdos adoptados."

"Segunda.—Durante el tiempo a período señalado en el párrafo anterior, se ha interesado de la Caja de Ahorros Provincial un empréstito de 20.000 pesetas, para lo cual el Ayuntamiento hubo de acompañar certificado correspondiente del acta de la sesión, en la que se acordó interesar tal empréstito, y como el acta no se hallaba extendida y menos firmada por los concejales, el documento expedido era totalmente falso."

"Tercera.—A la petición hecha por el señor Ibarburen de que le presentase el secretario el libro oficial de actas, este—el secretario—, se negó, y por fin, a ruegos de los demás concejales asistentes a la sesión, confesó que desde el día 27 de diciembre hasta el día de la fecha del mes de julio, no había extendido acta de ninguna sesión."

"Cuarta.—El Ayuntamiento acordó concederle un plazo prudencial para que las actas fueran extendidas. Dentro de este plazo el concejal señor Ibarburen se presentó en la secretaría del Ayuntamiento acompañado del notario de Rentería, don Amalio Arri, y dos testigos. Para entonces las actas se hallaban redactadas, pero sin firmar aun cuando se hubiera querido tergiversar los hechos, ya se demostraba lo contrario."

"Quinta.—En sesión siguiente a la en que se pidió al secretario el libro oficial de actas, el mismo no hizo constar en acta la grave anomalía, que se le había registrado ni tampoco el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento concediéndole un plazo prudencial para que las actas fueran extendidas."

"Sexta.—El señor Ibarburen, en vista de que el secretario alegaba el incumplimiento de su deber en la falta material de tiempo, preguntó si efectivamente no existía ya un temporero, a quien se abonaba la cantidad de 150 pesetas mensuales. Contestado afirmativamente, presentó un escrito en el que manifestaba ruegos, para mayor garantía, se crease la plaza de oficial de secretaría con el haber anual de 3.000 pesetas. Por indicación del alcalde el escrito quedó ocho días sobre la mesa, pendiente de estudio y en sesión siguiente se acordó rechazar la moción por carecer en el presupuesto del año actual cantidad que pudiera destinarse a integrar la diferencia de 1.800 a 3.000 pesetas. El secretario no constó en acta ninguno de los dos acuerdos y los concejales, menos el señor Ibarburen, cayeron inconscientemente en la red tendida por el secretario. El voto en contra del señor Ibarburen se guardó para las elecciones..."

"Séptima.—El día 22 de marzo del año actual se cursó al Ayuntamiento una solicitud dirigida por el vecino de San Sebastián, don Pío Brauzquin, entonces gobernador general de la vecina de ésta, doña Mariela Berasarte. En la instancia se requería del Ayuntamiento el abono de cierta cantidad correspondiente a la expropiación de los terrenos, por los que pasaba la nueva carretera de Lezo a Gaiñezurizqueta. La solicitud había de ser tratada en sesión del Ayuntamiento. Pues el secretario, o rompió u ocultó la instancia y el Ayuntamiento de nada se enteró. ¡Ah, sí! supo por conducto extraoficial que el secretario rativo en su poder las libretas correspondientes o pertenecientes a los expropiados, durante casi dos meses, sin dar conocimiento al Ayuntamiento, pues eran documentos oficiales llegados de la Diputación para entregar a los interesados."

"Octava.—Este párrafo ha de interpretarse a modo de consulta o pregunta. Y digo que ha de saberse la verdad si el secretario tiene abierta en el Banco una cuenta corriente a su nombre, en lugar de tenerla a nombre del Ayuntamiento. Y a ver cuántos años hace que en el Ayuntamiento de Lezo no se han liquidado debidamente los presupuestos anuales."

"Y nada más, que ya es mucho. Y nadie sea tan paciente, cuando se denuncian hechos tan graves. La Verdad, ante y sobre todo y el que haya incurrido en falsedades o responsabilidades, que pague las consecuencias. Y en lugar debido en estos casos ardo en deseos de que se sepa quién lleva razón."

"Yo termino. Las acusaciones quedan en pie."

## PLACENCIA

## SESION MUNICIPAL

Con asistencia de seis capilulares, celebró sesión nuestro Ayuntamiento, adoptando los siguientes acuerdos:

Dio su conformidad a los siguientes estados de recaudación: Suministro de agua, 994,75 pesetas; alquileres, 220,70; puestos públicos, pesetas 202,44; pesaje y almacenaje, 459,24; derechos de consumos, 4.500,00, a sea, 722,74 pesetas más que en igual mes del año pasado.

El veterinario municipal dio cuenta de haber sido inutilizada una ternera atacada de tisis.

El Consejo local de Enseñanza elevó un escrito en solicitud de adquisición de estufas y material escolar. Pasó a informe de las Comisiones de Instrucción y Hacienda.

Reaparece de nuevo en el orden del día, el deseo de transferencia de créditos del presupuesto del presupuesto extraordinario, para reparación de calles y construcción de urinarios, lavadero, etc.

La presidencia contesta que según consulta tenida con un alto empleado, dicha transferencia se estima legal, por tener ya en el vigente presupuesto su correspondiente capítulo de gastos, como el de gastos, como obras, etc.

El secretario estima lo contrario y trata de leer un informe emitido por el señor Leizaola, secretario de la Diputación; no se le permite su lectura, y el señor Barrenechea cita el hecho de que según la ley no es permitida ninguna transferencia de un presupuesto extraordinario a un ordinario, si este no se destina para nuevo capítulo de gastos, como obras, etc.

Por fin, el Ayuntamiento acordó realizar dicha transferencia, previa liquidación del presupuesto extraordinario.

Don Francisco Arizaga envió una instancia solicitando autorización para elevar un piso a su casa, sita en la calle Santa Ana, número 19. Quedó aprobada.

Igualmente quedó autorizado don Pedro Banda Ormaechea, para elevar dos pisos a su casa d ella misma calle, número 8.

El señor Arana, recogiendo una alusión, cuando se trataba de la transferencia de créditos, reitera de nuevo el asunto del señor Aramburu, relacionado con la demanda de este señor por trabajos efectuados en la construcción de urinarios y lavadero; solicita que se traiga para la sesión próxima el informe emitido por un abogado sobre dicho asunto.

Solicitó igualmente se traiga la relación de las horas extraordinarias hechas en la Secretaría.—C.

## ELGOIBAR

## RESPECTAD LOS ARBOLES

Días pasados ha sido arrancada la corteza de un hermoso árbol uno de los que se hallan en la Plaza de las Escuelas. Cuando éramos nosotros chicos y asistíamos al colegio, el profesor se interesaba muchísimo dando consejos a sus alumnos en el sentido de respetar tanto los árboles como las plantas.

También por aquellos tiempos ocurrían estas barbaridades de despojar árboles, etcétera, aunque creemos que no con tanta frecuencia como ahora.

¿A qué es debido ello? Sería muy conveniente que los señores profesores que se hallan al frente de las escuelas de la localidad, así como los padres, aconsejaran a los chicos el respeto que debe guardarse con los árboles, plantas, etc., que para nada se meten con ellos.

## LOS FESTEJOS DE HOY, DOMINGO

Para cuando este diario llegue a esta villa, se hallarán ultimando los preparativos para dar la salida a los corredores Eusebio Alberdi "Azkusa" y Sebastián Arizmendí "Unkion", que han de hacer el recorrido de esta villa al alto de Azkarate, atravesándose 1.500 pesetas por cada bando.

Nos hacemos una idea de cómo estarán a estas horas los alrededores del bar de "Lubarrisa" "Butrón", "Magdalena", y otros, repletos de admiradores de los contendientes, unos, y de curiosos, otros.

Nos dicen que se cruzan las apuestas con cierto ímpetu a favor de "Azkusa"; ahora, que será de tener en cuenta que en las pugnas pedestres de estos últimos años, en dicho trayecto, han salido vencedores los corredores "despreciados" por los catrificados "entendidos", llevándose éstos buenas palizas en los bolsillos. ¡Cuidado, pues, no suceda otro caso parecido!

A las diez, se celebrará en el frontón de Caminerokua un interesante partido de pelota de desafío, entre Zabala, de Elgoibar y Arteondo, de Iciar, por el cual encuentro existe gran expectación.

Y a las tres y media de la tarde, en Lerda, gran partido de fútbol entre el D. Mondragón y el equipo titular de la localidad, siendo arbitrado por el señor Cancio.

De cinco y cuarto a siete y media, música en la Plaza de los Fueros, a cargo de la Banda Municipal.

Tren especial desde Elbar por la tarde; cine sonoro para los que vayan al salón parroquial, por la noche.

¡Viva la Pepa! Menudo programa.—C.

y en adelante ya saben a quién corresponde intervenir".

MOZO QUE REGRESA

Cumplido el servicio militar en la ciudad de Girona, ha regresado a esta nuestro particular amigo Marín Querejeta.

Por medio de estas columnas damos la bienvenida.

## ESPECTACULOS

Hoy, domingo, en el Salón Victoria, de Rentería, se proyectará la deliciosa cinta "La dama de las camelias".

Para muy en breve se anuncia también la película cumbre de la cinematografía española, "Don Quintín el amargoso".

En el salón de baile Danubio Azul, grandes festivales con regalos a las señoritas. Advertimos también que el pasado jueves se inauguraron en este distinguido salón los "Juegos populares".—C.

## TOLOSA

## NOTAS DEL MERCADO

El buen tiempo para dedicarse a la recolección de los diferentes productos de la tierra, hizo que la concurrencia al mercado semanal de ayer, sábado, fuera menor que el esperado. Sin embargo, puede considerarse como de los buenos por la cantidad y calidad de las mercancías puestas a la venta.

Las castañas, cuya "campa" está en los momentos presentes, tuvieron un descenso respetable en el precio, sobre el regido hace ocho días, y el de comienzo de venta en el de ayer. El sábado pasado el precio medio fue de 41 a doce pesetas fanega de 45 kilos y ayer que comenzaron a venderse a 750, descendieron hasta 550.

Las alubias llamadas de Tolosa, alcanzaron el precio de 72 pesetas los 100 kilos, sin que fueran muy solicitadas, ya que existe la greencia ante la espléndida de la cosecha, que en mercados sucesivos sufran descenso en el precio. Las nueces, más solicitadas, se vendieron a 412 y 114 pesetas los 100 kilos.

El resto de los artículos no tuvo variación, siendo el precio medio de la docena de huevos el de 285.

## LA FIESTA DEL BOMBERO

Hoy, domingo, celebrarán los bomberos su fiesta anual. Realizarán a las nueve de la mañana un ensayo general, poniendo en juego todos los elementos de extinción que disponen.

Después de percibida la gratificación anual, a la una de la tarde, en uno de los locales de las Escuelas Municipales se reunirán en fraternal banquete, al que asistirán diferentes miembros de la Comisión municipal de Obras.

AGrupación de cultura TOLOSANA

Este es el título de una nueva agrupación cultural, desprovista de todo matiz político, que quiere constituirse en nuestra villa, teniendo por base al crear una biblioteca circulante.

A este fin, se nos ruega convoquemos a cuantos en este orden se hallen interesados en nuestra villa, a una reunión que para la constitución se celebrará hoy, domingo, día 20, a las diez y media de la mañana, en las Escuelas Municipales.

La Comisión organizadora ruega por nuestro conducto al pueblo en general asista con puntualidad.

## PELOTA

Hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde, se celebran en el Frontón Beotibar dos partidos de verdadero interés, participando en ellos los "ases" de la especialidad a mano, y en el segundo las revelaciones más destacadas y positivas de la modalidad referida.

Contenderán en primer lugar Ubilla I y el "maridol" Aramburu, contra el hombre de la zurda-cañón, Irureta II, que lleva en la zaga al vizcaíno Artamendi.

La segunda competición, en la que se presentarán los nuevos fenómenos Chiquito de Iraeta y Lazcano, la ventilarán entre el primero, acompañado de Irureta I, contra el guetariano Olascoaga y el zurazarra Lazcano.

Ambas combinaciones, no pueden ser mejoradas y a ellas ha de responder el público como se merece el sacrificio de la empresa.

## BAILES

En el Frontón Beotibar se celebran todos los domingos de seis y media a nueve de la noche, animadísimo baile, en los que las bellezas tolosanas se divierten y hacen divertirse a los "galanes".

El danzarín espectáculo lo amenizan la orquesta donostiarra "Scherzo" y la banda de música "Gure Txokpa", viéndose cada domingo más concurrido.

Hoy, de seis y media a nueve de la noche, volverá a ser la cancha del Beotibar el lugar de reunión de la juventud tolosana y la de los pueblos limítrofes.

## FUTBOLERIAS

A las tres de la tarde ventilarán los dos puntos correspondientes al campeonato regional de primera categoría, los primeros equipos del Tolosa F. C. y el del Roca de Irún. La competición tendrá lugar en el magnífico Stadium Beotibar, opusculando un rod uperique tras a izquierda puzcoano.—Arizala.

## JULIO ABAD

## MEDICO - HOMEOPATA

Medicina general :: Enfermedades crónicas  
Tratamiento por HOMEOPATIA  
Consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6  
URBIETA, 47, 2.º — Teléfono 1-26-25

## HERNANI

## ENTUSIASMO ANTE EL ACTO DE MADRID

Entre el elemento de izquierda el entusiasmo existente por la trascendencia que ha de tener el grandioso mitin que se celebra hoy en Madrid es grande, haciéndose numerosos pronósticos tanto sobre la cantidad de almas que han de escuchar al ilustre ex jefe de Gobierno tan perseguido y vilipendiado, como de las consecuencias que sobre la actual situación han de llover por la inmensidad de la ola de opinión izquierdista que en todos los ámbitos de la península vibra y se agita en un sentir recto y unánime de victoria inmediata.

Asociado a una docena el número de correccionarios que mediante sacrificio pecuniario han tomado ya rumbo a la capital de la República con objeto de asistir a tan grandioso y memorable comicio.

En el sorteo celebrado el jueves en Izquierda Republicana, resultó agraciado don Juan Orbegezo, quien inmediatamente se hizo cargo de los billetes de viaje y entrada al campo.

Lleven buen viaje todos y que su retorno sea lleno de los más alentadores optimismos.

## LA V PRUEBA MINER

Entre el elemento chirimundirri ha causado la consiguiente expectación el anuncio de la ya popular prueba ciclista que anualmente organiza e leonocido errikosteme y ejemplar deportista José Luis Miner.

## DEL AMBIENTE

Ha causado inmejorable impresión en los medios proletarios el levantamiento de la clausura que sobre los centros obreros de la ciudad pesaba desde octubre del pasado año.

Estimando esto como un buen augurio, creemos que la clausura de nuestra Federación local afecta a la U. G. T. no puede prolongarse ya por más tiempo y siendo de necesidad el desenvolvimiento normal de los sindicatos sobre los cuales no sabemos pesa ninguna medida, sería de desear que a la mayor brevedad se hicieran las oportunas gestiones para que los derechos de los obreros hernaniarras sean iguales a los de la provincia.

## REESTABLECIDA

Hállase restablecida después de la intervención quirúrgica a que fué sometida, la joven Felisa Alvarez.

## MUSICA

Hoy, domingo, como de costumbre, la Banda Municipal actuará con un variado programa de bailes en la Plaza de la República.

Hasta el momento nada sabemos de la variación de Ihorario. No obstante, bueno será consignar que no es este capricho nuestro, sino el sentir de muchos interesados. ¿Hará falta otro toquecito más?—Corresponsal.

## ANDOAIN

## BODAS

El jueves último contrajeron matrimonio en la parroquia de San Martín de esta villa, la señorita Beatriz Arzállus, con el joven don José Ibarburen.

Después de la ceremonia, se reunieron los recién casados, padrinos e invitados en suculento banquete.

Nuestra enhorabuena.

También en la misma parroquia contrajo matrimonio nuestro apreciable amigo don Félix Irizaros, con la linda señorita Teresa Escoda. Celebrada la ceremonia, salieron los novios en viaje de bodas a diversas provincias españolas.

Les deseamos una eterna luna de miel.

—Próximamente contraerán matrimonio en la parroquia de San Miguel Urretavizcaya con la señorita Isabel Yarzua.

Felicitemos por adelantado a los futuros contrayentes.

## CINE SONORO

Hoy, domingo, en el Salón Cine Luminoso, se proyectará la bonita película "El fiscal vengador" interpretada por los famosos artistas Ralph Forbes y Adriane Ames.

El sábado próximo se estrenará otra gran película.

## VIAJES

Después de haber pasado una temporada en su "ixoko" ha salido para la capital de la República, el distinguido joven don Fernando Zatarain.

Buen viaje.

—Después de cumplidos sus deberes militares, han regresado a sus casas los apreciables amigos Teodoro Usandizaga, Francisco Urbisondo, Antonio Zalacain y Mateo Saenz.

Sean bien venidos todos.—El corresponsal.

## ¡NERVIOSO SI!

GRAGEAS POTENCIALES DEL DR. SOIVRE

Neurastenia (en todas sus manifestaciones), dolor de cabeza, cansancio mental, pérdida de memoria, vértigos, fatiga corporal, emblemas, dispepsia nerviosa, palpitaciones, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos orgánicos que tengan por causa u origen agotamiento nervioso. Las Grageas potenciales del Dr. Soivre, más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, regenerando el vigor sexual propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifican trabajos excesivos, tanto físico como morales o intelectuales, deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc. consiguiendo siempre con las Grageas potenciales del Dr. Soivre, todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez, y sin violentar el organismo con energías propias de la juventud. Basta tomar un frasco para rejuvenecer la vida.

Venta en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

Nota.—Dirigiéndose y enviando 0,25 pesetas en sellos de correo para el franqueta, a las oficinas Laboratorio Sókatarg, calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un folio explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.





## VERGARA

## EN EL AYUNTAMIENTO

Son las once en punto de la mañana del viernes, y la Corporación municipal celebra en su sesión semanal, presidida por el alcalde, señor Zavala Juaristi.

Es leída y aprobada el acta de la reunión última.

También son aprobadas las cuentas que si-buen: de Pablo Aguirre, de 300, por servicios de un año; de Pedro Arredondo, de 250, y de 12, por medio día de servicio asistiendo a la romería de San Marcial y por las horas extraordinarias invertidas en servicio durante el trimestre último, respectivamente; de Blas Iraceta, de 11, por el segundo de dichos conceptos; de 20, importe de una nota de material de oficina; de Roque Sainza, de 40, por suministro de arpillera; de Eusebio Camacho, de 1.766,45, por medicamentos servidos a familias del padrón de pobres durante el trimestre pasado; de Antonio Migura, de 10, por gasolina; de Gregorio Ezuren, de 222, 13 y 95,75, por diversos trabajos, y de Alorrasagasti y Ganche-gui, de 118,30, por cemento.

Los reunidos aprobaron impuestos de un oficio por el cual la Comisión Provincial partici-pa, a los efectos del pago de estancias, los ingresos en el Hospital de San Antonio Abad, de los enfermos de Vergara, Juan Ignacio Lascau-rain Marquigui y Nicomasa Villar Garay.

También se informan del arrendamiento que, por escrito a que se da lectura, expresan las hijas del fin de ex secretario, por el subsidio que se les ha concedido.

Asimismo se enteran, por oficio que dirige a la Corporación el veterinario municipal, se-ñor Echeverría, de que ha sido inutilizada por tuberculosis, una vaca, estimada al consumo público, propiedad de Pedro Lombide, del caserío "Arizabal".

Varios vecinos que se sirven del camino vecinal que en el punto denominado Peña, cruza con la línea de los Vascongados, expresan el peligro que resulta a tal paso, dada su poca visibilidad, y se refieren a distintos permances registrados en el, últimamente uno muy grave el día 4 del corriente. Piden que el Ayuntamiento se dirija a los Vascongados in-terresando la reposición de la guardería desapa-recida.

La Comisión informa favorablemente la poli-ción y se acuerda acceder a ella.

La Comisión de Gobernación se ocupa en un informe del aumento que vienen sufriendo las facturas que se presentan al Ayuntamiento, por medicamento servido a familias del padrón de pobres, hasta el extremo de que la corres-pondiente al trimestre último haya ascendido a 1.766,45 pesetas. Propone que se dirija a los médicos titulares instrucciones que en el in-forme se indican, para evitar abusos, recor-dándoles disposiciones vigentes, que también se señalan, respecto al particular.

Así se acuerda.

Eulogia Murguiza Gallastegui, viuda del que fue fajero de la Alhóndiga Municipal, Ma-nuel Azcarvorita Ibarra, expone la difícil situa-ción en que se encuentra al perder con el atic-cimiento de su esposo, el sueldo de éste, único sostén de su hogar. Pide al Ayuntamiento le asigne una pensión, como lo ha hecho recien-temente a las hijas de un empleado jubilado.

La Comisión de Hacienda propone que a te-nor de lo que dispone una sentencia del Tri-bunal Supremo, se le señale a la recurrente, un subsidio equivalente a la cuarta parte del sueldo del finado empleado, o sea, 37,50 pesetas anuales, a contar desde el día siguiente al fallecimiento de éste, 16 de abril de 1934.

Los reunidos en conformidad a dicho informe de la Comisión.

El presidente de Unión Club, solicita la ce-sión gratuita del frontón municipal, para dar un baile a beneficio de su jugador, Francisco Unzueta, que resultó lesionado en uno de los últimos encuentros que jugó el equipo de dicha Sociedad. Se dispone acceder a la pe-tición.

El director de la Banda Municipal da cuenta de que ha ingresado en ella, para cubrir la va-cante de platillero, el ex músico fernando Jua-risti, y pide que se ordene la confección de un uniforme para el mismo, así como otro para Tenaro Sainza, también recientemente ingre-sado. Así queda acordado.

Pasa a informe de la Comisión de Hacen-da un escrito que suscriben las maestras de Los Mártires y San Prudencio, señalando el hecho, a su juicio anómalo, de que llevando ellas diez y ocho años de servicios, tengan sueldos inferiores al maestro municipal inte-rino, señor Zaltégui, que sólo lleva dos.

Finalmente, el alcalde da cuenta de que, por expender leche en malas condiciones ha impues-to las multas siguientes: a Marcos Valenciaga, del caserío "Uguesarri" (reinciden.), 25 pesetas; a Antonio Tellera, de "Gorris", 10; a José Unamuno, de Azpilleta, 10, y a José María Ibarra, de "Uguesarri", otras 10.

Y sin otro particular se levanta la sesión.

INTERESANTES COMBINACIONES PELOTISTAS PARA HOY

Tres combinaciones de excepcional interés ha organizado la Empresa de nuestro frontón para hoy, domingo, por lo que no tiene nada de particular la expectación que han despertado.

El primer partido lo jugarán Salegui y Altu-na contra Echániz II y Arizaso.

A continuación, Olazola y Echániz III contra Lete y Uribe.

Y, por último, Badiola hermanos, de Zuma-rasa, contra Murua II y Fernández, de Verga-ra, en partido de desafío.—C.

## Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discipulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sis-tema práctico y más moderno. Se habla vasculencia y castellano.

SAN MARTIN, 29. cuarto izquierda —

## Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL  
Enfermedades de la piel y vías urinarias  
Rayos X. Consultas 8 a 6. PRIM, 28. Tel. 10167

## IRUN

## EL PARTIDO DE ESTA TARDE EN GAL

Toda la afición futbolística del País Vasco se halla pendiente del resultado del encuentro que esta tarde han de ventilar en el Estadio Gal los equipos del Unión Club y del Athletic de Bilbao, match que puede ser la clave decisiva del campeonato de la Copa Vasca.

Tanto se ha hablado y escrito de este parti-do que no sabemos nosotros las que pretendien-mos, una vez más, resaltar la importancia y trascendencia del mismo. Sólo formularemos un ruego a todos los iruneses: Que no dejen de acudir al campo de Gal para animar al equipo bidesotarra. Al campo todos los iruneses a animar con sus aplausos y gritos entusiastas al equipo unionista! Y a los jugadores hemos de hacerles presente que no ha de bastarles so-lamente un buen juego para vencer, sino tam-bién han de poner toda su entusiasmado y amor propio a contribución para superar en todo al peligroso adversario.

## TEATRALERIAS

En el Teatro Principal hizo ayer su presen-tación ante el público irunés, poniendo en la fun-ción de la tarde "Isor un sirviente" y en la de la noche "El orgullo de Albacete" la notabilísima compañía de comedias Puchol-Ozo-res, ya conocida ventajosamente por nuestro público.

A las dos funciones acudió numerosa concu-rrencia que aplaudió complacida la excelente labor realizada por tan notable conjunto artis-tico.

## UNA APREHENSION

Los carabineros don Leopoldo Macías y don Francisco Luna sorprendieron en la noche del viernes al cabado en las proximidades del cabo Liger a cinco individuos sospechosos que transportaban voluminosos bultos.

Los contrabandistas así resultaron ser, al darles el alto los carabineros, se dieron a la fuga, favorecidos por la oscuridad, sin que ninguno de ellos pudiera ser detenido. En su huida los fustigados dejaron abandonados los cinco bultos de que eran portadores. Los bul-tos contenían nada menos que doscientos kilos de foigras que lo habían introducido de Francia.

## LOS ALPINISTAS

Los amantes de la montaña tienen hoy una magnífica oportunidad de practicar tan higié-nico deporte, contribuyendo al propio tiempo a dar brillantez al acto inaugural del buzón que ha sido instalado en la Peña de Aya, merced a la generosidad del distinguido alpinista don Se-bastián Fernández.

## AL MITIN DE MADRID

Para asistir al mitin que hoy se celebrará en Madrid y en el cual hablará el ilustre ex pre-sidente del Consejo de ministros don Manuel Azaña, han marchado a la capital de la Repú-blica más de cien republicanos iruneses que hacen el viaje en tren, autocar, camión, auto-móviles de turismo y otros vehículos. Entre los republicanos de Irún se espera con gran expec-tación las importantes declaraciones que sin duda alguna hará hoy en su discurso, el ilus-tre jefe de Izquierda Republicana.

## NATALICIO

En Pamplona, donde reside, ha dado a luz con toda felicidad dos hermosas criaturas—un niño y una niña—, la distinguida esposa de nuestro estimado amigo señor Carcella (nacida María Luisa Arzac). Nuestra cordial enhorabuena a los venturosos padres.

## VIAGES

Ha llegado de Gijón para pasar unos días en-tre los suyos, nuestro querido amigo el in-te-ligente oficial de Correos don Antonio Ortega.

Marchó a Madrid la distinguida esposa de don Modesto Gal.

Al mismo punto marcharon don Bruna Díaz y don Felipe del Río.

De Pamplona llegó a Irún la señora de don Félix Recondo.

## CARTELERIA

Espectáculos para hoy, domingo:  
Estadio Gal.—Partido de la Copa Vasca entre los equipos del Unión Club y del Athletic de Bilbao. Comenzará a las tres y media de la tarde.

Teatro Principal.—Compañía de comedias de Puchol-Ozores: A las cuatro y media "El orgullo de Albacete" y a las siete y diez y media de la noche, "Los pelliceros".

Cine Erentsu.—"Las cuatro hermanitas".  
Cine Bellas Artes.—"La Flor de Hawaii". —Corresponsal.

## MONDRAGON

## LA NUEVA LINEA TELEFONICA

En el Ayuntamiento, a las once de la mañana, han hecho patente su disgusto por el poco esmero puesto en el tendido de la nueva línea telefónica, que de ninguna manera responde a la importancia de Mondragón, ni al buen gusto de sus vecinos. Todos los cables también han de-jado traslucir su profundo desagrado.

Efectivamente, la línea pasa por las calles y se ajusta a las fachadas de las casas a niveles tan bajos en muchos sitios, que no hace falta alzar demasiado la vista para contemplarla.

A la Diputación, a quien compete este asun-to, trasladamos la queja, aunque suponemos que será ya tarde. De todas formas, confiamos que en la calle de Arano el menos sea rectifi-cado, disponiéndolo como corresponde a nues-tra villa.

## A MADRID

El viernes, conforme a lo anunciado, solte-ron para Madrid, en un hermoso autocar, una treintena de republicanos de izquierda—entre ellos, varias señoras—, con objeto de asistir al mitin que esa tarde tendrá lugar en la capi-tal de la República y en el que hablará el jefe del Partido, don Manuel Azaña.

## ESPECTACULOS

Hoy, domingo, en sesiones de tarde y noche, se proyectará en el Cinema Popular, "El jor-bado o El juramento de Lagardere", hablada en español.

A las tres y cuarto de la tarde, en Maala, partido de fútbol perteneciente al campeonato de este distrito, entre el C. D. Vergara y el Amaitakbat, de Deva.

A esa misma hora, nuestro once se enfren-tará en Elgoibar, donde le corresponde jugar, contra el titular de aquella villa.

A las seis y media de la tarde dará comienzo en la Plaza de la República, el concierto de baletos habitual a cargo de la Banda Muni-cipal.

## EN LA ESCUELA

Después de una ligera lección explicativa da-da sobre los peces y sus más útiles y direc-tas aplicaciones, una pequeña alumna, de ex-presión corta, pero de mucho ingenio, en el resumen escrito de la conferencia, intercaló el siguiente párrafo:

"... también hay peces farmacéuticos, como son los que dan el aceite de hígado de bacalao..."—TEYDE.



Con rieron matrimonio en la iglesia pa-rrroquial de Pasajes de San Juan el capi-tán de la Marina mercante don Juan Ugarte y la señorita María Fernández.

## DEVA

## MUNICIPALIDADES

El viernes, a las once de la mañana, se ce-lebró la sesión municipal, bajo la presidencia del señor Maiztegui y con asistencia de los gestores señores Lizarraburu, Elorza y Cordon. Se aprueba el acta anterior y se da lectura a un comunicado de la Comisión Provincial.

—Otro escrito del guardia municipal del ba-rrio de Iciar, solicitando una capota para el invireno.

—Se da lectura también a varias cuentas, entre ellas unadel año 1933, de 2.000 pesetas, por un proyecto del arquitecto señor Lizar.

Al señor Lizarraburu l. parece exagerada es-ta cantidad, sobre todo cuando no se realiza la obra proyectada. Por lo tanto, propone que se quede este asunto sobre la mesa. Así se acuerda.

—Se leen informes del encargado electricista referente a los escritos presentados por los se-ñores Lizarraburu, Lizaso y empleados de la Central eléctrica. También se da lectura a una denuncia presentada por el mismo encargado por el fraude en el contador número 3 bis.

Respecto a este dice el señor Elorza que hay que cobrarles el maximum del castigo, a fin de que no vuelvan a incurrir en dicha falta.

—Se lee una nota del farmacéutico señor Ba-rreña, por los vinos que le ha analizado a don Casto Echeverría, resultando buenos.

—El señor Maiztegui pregunta si le han co-brado los impuestos municipales a la mercan-cía que trajeron del Hotel Amaya, de Zumaya, así como de licores u otros artículos que fue-ron transportados para servir una boda.

Se aclara cómo fue el guardia municipal a decirles que presenten la nota de los artículos que trajeron para cobrarles el correspondiente impuesto, pero que todavía no se habían pre-sentado.

El señor Elorza dice que si no se presentan se consideran como contrabando. Y añade este mismo señor que este día de la boda in-ducieron los autos por la Alameda, y a ver qué autorización hicie en uso de dichos terri-rios después de haber costado tanto el arreglo.

—El señor Maiztegui dice a ver qué hacen las cédulas personales sin repartir y también se interesa por las contribuciones, y el señor Li-zarraburu pone una fórmula para el cobro de los mismos.

Sin más asuntos de interés se levantó la se-sión a las 11.50.

## FUTBOLEAS

Hoy, domingo, se trasladará a Mondragón el valiente once del Club Amaitakbat, para con-terner en partido de campeonato contra el Vergara F. G.

## NACIMIENTO

Ha dado a luz con toda felicidad a un pre-cioso niño, la esposa de don Remigio Echeve-rría.

Nuestra enhorabuena por el nuevo vástago.

EXCURSIONISTAS DE REGRESO

Después de haber realizado la excursión a Madrid, han regresado a su troko, el famoso fondista don Francisco Iriondo y su espo-sa, y don Carlos Alebar y también su esposa.

Ambos matrimonios se hallan agradecidísimos por ciertas atenciones que les han tenido en la capital diversas personalidades.—C.

## AZCOITI

## DEPORTIVAS

Los buenos aficionados al deporte balompe-dico no descansan por lograr una diversión para el pueblo. Ahora que ya no se organizan partidos de pelota en el frontón "Gurea", otro altamente espectacular se nos depara con la t-rganización de partidos de fútbol.

Para hoy se anuncia un excelente match en-tre los equipos Ibarra, de Elgoibar, y el An-ti-lasuna, de esta localidad.

El encuentro se iniciará a las tres y media de la tarde, en el campo abierto de Alebar.

El conjunto local se presentará con esta ali-neación:

Achucho; Jesús, León; Máximo, Sabín, Cen-doya, Santi, Larrañaga, Perico, Silverio, Alza.

Este once se halla actualmente en excelente forma, cosa que demuestra su casi ininterm-pida racha de victorias, como la del domingo pasado, en que derrotó al Unión, de Elbar, por ocho a cero.

¡Ánimo, muchachos, y a seguir adelante!

CINEMATOGRAFICAS

Para hoy, y en las horas ordinarias, se pro-yectará la hermosa cinta titulada "Su mayor éxito", de la casa Ufilms, en el magnífico co-liseo Olímpico.

Como siempre, el lleno será completo.—C.

## En todas las edades

es utilísimo el Elixir Sáiz de Carlos

## EN LOS NIÑOS

para corregir los trastornos intestinales, incluso en la época del destete y dentición.

## EN LOS ADULTOS

para ayudar a las digestiones. Muy conveniente en esta época de lucha por la existencia, que nos fuerza a trabajar en momentos que debían ser de reposo para que las funciones digestivas se realizasen normalmente.

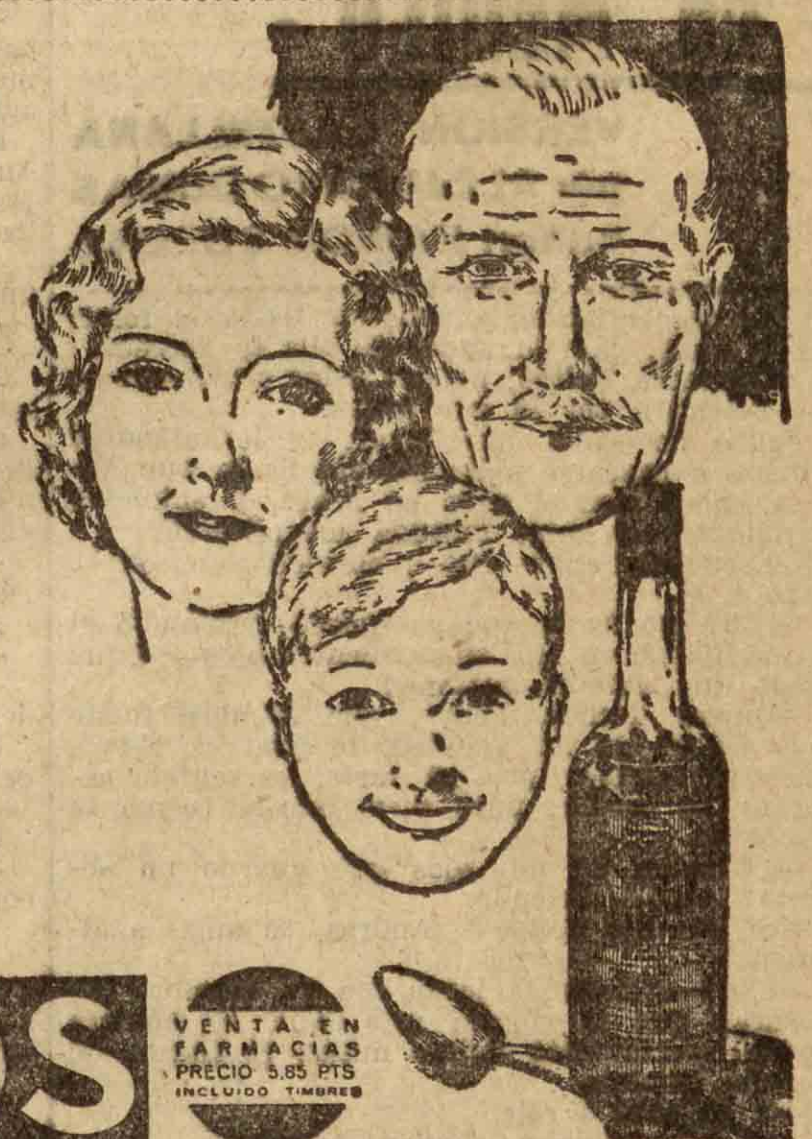
## EN LOS ANCIANOS

como tónico digestivo, pues teniendo un estómago débil hay que ayudarle para que las digestiones se efectúen sin fatiga.

## ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

VENTA EN FARMACIAS  
PRECIO 5.50 Ptas.  
INCLUIDO IVA





# LA VOZ EN EIBAR

## HOY, EN EL ASTELENA

Cartel algo especial nos brinda para esta tarde la Empresa del Astelena. Tres partidos que hacen que el aficionado esté pendiente de la jornada. Un partido entre los de primerísima categoría: un desafío entre dos pelotaris riojanos, casi desconocidos por el público eibarrés, que se atreven a desafiar a una fuerte pareja, y un mano a mano que servirá para apaciguar las rivalidades del café.

El partido de sae ha despertado interés excepcional, porque es la misma combinación que el lunes último dió lugar a tan apasionantes comentarios, tanto por la retirada de Rubio cuando el tablero les era adverso a él y a Chiquito de Mallavia, 4 por 12 que tenían Peru y Mondragonés, como por el giro que había tomado este partido. Por estos detalles y porque en verdad se trata de una pelea interesante, puede decirse que los aficionados a este deporte arden en deseos para asistir esta tarde a nuestra Universidad de la pelota.

Nos enteramos y ello es muy natural ante tales circunstancias de que el impetuoso delantero Peru, y el gran Mondragonés están sedientos de juego y deseando enfrentarse nuevamente ante sus contrincantes del pasado lunes Rubio y Chiquito de Mallavia. ¿Quién vencerá?

Parecía probable que el lunes saliesen triunfantes los guipuzcoanos. Lo que esta tarde puede suceder nadie lo sabe, pues al gueniqué le consideramos capaz de derrotar a cualquiera pareja con una pequeña ayuda que pueda recibir de su compañero el voluntarioso Chiquito de Mallavia. Lo que son capaces por otra parte Peru y Mondragonés, nos lo imaginamos también. Opinar, pues, nos es difícil y seguramente nos quedaríamos mal ante los lectores aficionados.

Son fuertes las dos parejas que van a contender. Las dos con suficientes méritos y poseyendo fibra y voluntad para seguir luchando con potencia, sin dejar dominar y caer vencidos. Desde luego, deseamos que Peru tenga una de sus buenas tardes para que libre una enconada lucha con el Rubio. Ahí está el aliciente mayor del encuentro, y tenemos que pensar en eso: en que las decididas entradas y arriesgadas jugadas del azcoitiano hagan mella en el Rubio y éste tenga que emplearse a fondo para contrarrestar las acometidas del gran Peru.

## ACADEMIA MINERVA

Establece clases especiales de mañana y tarde, para señoritas examen libre, cursos del Bachillerato. Informes: Ibarrecruz, 2, segundo derecha.

## LA FUNCION DE ANOCHE

Anoche, conforme a lo anunciado, actuó en el Salón Teatro la notable agrupación musical donostiarra titulada Cosacos de Zarautarkoff. Para nosotros era una garantía del éxito franco en todos los aspectos el anuncio de que los componentes de esa agrupación pertenecen al laureado Orfeón Donostiarra, y creíamos que ese detalle bastaría para que el Salón Teatro se encontrara de bote en bote, pero no fué así. Fuimos a escuchar a los Cosacos de Zarautarkoff y nuestra sorpresa fué grande al ver que el número de espectadores era escaso, si bien es preciso resaltar que desde hace algún tiempo los sábados son los peores días en Eibar para los espectáculos.

La función fué, en la parte artística, un éxito pleno, pues los artistas cantaron con gran gusto y afinación todas las obras que figuraban en el programa.

Sabemos que a nadie se le puede obligar

a asistir a un espectáculo, pero creemos que ayer debieron acudir al Salón Teatro los socios del Orfeón eibarrés porque debían pensar lo desagradable del caso en que al desplazarse ellos para dar un concierto vieses que eran acogidos con poco entusiasmo por entidades artísticas análogas.

T. Echaluze.

## TEATRO DEL FRONTON

Hoy, domingo, de nueve en adelante, grandioso baile. Unión Musical Eibarresa, y Jazz-Band. Con selecto repertorio.

Hoy, domingo, todo el mundo al Frontón Astelena.

## RIALTO

Hoy, a las nueve de la noche, gran baile, amenizado por la notable Orquesta "Rialto" que ejecuta los bailables más modernos, tales como: «La Cucarachas», «Los Tres Cerditos», «Mi Jaca», «Maria Magdalena», etcétera, etc.

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a mano), Urcelay hermanos II y I contra Ubilla hermanos II y III; segundo (a remonte), Aramburu II y Arruabarrena contra Larramendi, Múgica I y Vergara; tercero (a pala), Chacón y Arrizgorriaga contra Durangues y Tomás; cuarto (a remonte) Mondragonés y Lesaca contra Izaguirre (P.) y Amenabar.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Izaguirre (P.) y Múgica II contra Larramendi y Bengoechea; segundo (a pala), Villaro y Ricardo contra Salamanca y Yaza; tercero (a remonte), Gamborena y Echave contra Irún y Machin; cuarto (a pala), Elorrio e Iturregui contra Enrique y Pasay II.

**FRONTON URUMEA.**—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Arce y Ezponda contra Ostolaza e Iturain; segundo (a remonte) Abrego II y Zabaleta contra Azpiroz y Guelbenzu.

Mañana, lunes, a las cuatro menos cuarto: Primero (a remonte), Echániz (A.) y Aramburu contra Salaverria II y Guruceaga; segundo (a remonte), Mugueta y Azcoitia contra Arano II y Abarisqueta.

**VICTORIA EUGENIA.**—Sesiones de cine sonoro: a las tres y media de la tarde, infantil; "El ratón y el gato" dibujos en colores; y "La estropeada vida de Oliverio VIII"; a las cinco y cuarto y siete y cuarto: "Argentina" (documental), "El ratón y el gato" (dibujos en colores) y "La estropeada vida de Oliverio VIII" por Laurel-Hardy; a las diez y cuarto, "Manos culpables" por Kay Francis y Lionel Barrymore y "La estropeada vida de Oliverio VIII" por Stan Laurel y Oliver Hardy.

Mañana, lunes, de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media: Complemento sonoro y "El vagón de la muerte" por Charles Rugles y Mary Carlisle.

**SALON MIRAMAR.**—Sesiones de cine sonoro: a las cinco y cuarto y siete y cuarto tarde: "Freddie Martín y su orquesta" y "El chico millonario" por Edde Cantor; a las diez y media noche: "El chico millonario" y "La destrucción del hampa".

Mañana, lunes, de cinco y cuarto a nueve "Freddie Martín y su orquesta" y "El chico millonario"; a las diez y media noche: "El chico millonario" y "La destrucción del hampa".

**TEATRO PRINCIPAL.**—Sesiones de cine sonoro: a las tres y media de la tarde (especial), a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "Rumbo al Cairo" película nacional interpretada por Miguel Ligerio y Mary del Carmen.

Mañana, lunes, a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media: "Rumbo al Cairo".

## MOVIMIENTO DE BUQUES

No entró ayer en nuestro puerto ningún buque mercante.

Salieron el "Begoña 7" y el "Vito", con cargamento de cemento a bordo para San Esteban de Pravia y Requejada, respectivamente; el "Asunción", en lastre, para San Esteban de Pravia también, y el "Airoso", con cemento para Vivero.

## LA PESCA

Trajeron ayer también las embarcaciones menores anchoa pequeña y mediana, "akula" y atún, éste en bastante cantidad. La jornada no fué mala, si se tiene en cuenta la época en que nos encontramos.

Por su parte, los vapores de arrastre desembarcaron en Pasajes bastante pescado.

## EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la Pescadería, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 2.768 kilos, de 480 a 475 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 79, a 4'55 la grande y a 3'50 la pequeña.

Pescadilla, 5.287, de 1'50 a 1'00 la de bou, y de 1'75 a 1'20 la de pareja.

Gallitos, 326, de 3'30 a 1'30.

Besugo de arrastre, 304, a 1'75.

Bacalao fresco, 38, a 1'00.

Congrio grande, 186, de 2'55 a 0'90.

Sapo, 460, de 1'10 a 0'25.

Panchos, 372, a 1'15.

Ordinarios, 942, de 0'30 a 0'25.

Atún, 3.681, de 1'80 a 0'25.

Almeja, 606, a 1'80.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 9'54 de la mañana; a las 10'37 de la noche.

Bajamar: A las 3'23 de la mañana; a las 4'6 de la tarde.

## ORTOS Y OCASOS

Sale el sol a las 6'50; pasa por el meridiano a las 11'59 y se pone a las 17'29.

La luna pasa por el meridiano a las 6'47.

Luna nueva, el día 27.

## MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 11'20 de la mañana; a las 11'54 de la noche.

Bajamar: A las 4'50 de la madrugada; a las 5'32 de la tarde.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Iguelde.—Situación atmosférica:

Una profunda depresión se encuentra al Norte de Escocia y produce temporal en las costas del Norte de Europa.

Las altas presiones del Atlántico se prolongan por el Cantábrico y España hasta el Mediterráneo central.

El tiempo tiende a empeorar en el Cantábrico y en Guipúzcoa.

## Tiempo probable

Guipúzcoa: Viento del sector Sur, flojo a moderado. Cielo algo nublado, tendencia a empeorar.

A cien millas: Viento del tercer cuadrante, moderado. Marejada.

La Chapelle: Viento del Oeste al Noroeste, moderado, y chubascos algo fuertes. Mar gruesa.

Grande Sole: Temporal del Noroeste. Mar muy gruesa.

Estaca de Vares: Viento del tercero al cuarto cuadrante. Marejada.

Esta tarde, a las 6 1/4 y 7 1/2

## SECCIONES VERMOUTHS

Precios económicos Teatro Colón

## VENEREO — PIEL — VIAS URINARIAS

# Doctor SERNA

## EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7  
Clínica de la profilaxis antivenérea  
SAN MARTIN, 52, 1.ª izqda. Teléfono 13-2-47

# Campos Elíseos

HOY, DOMINGO, 20 de octubre, grandes festivales amenizados por la banda "La Musical Donostiarra" y la gran orquesta.

YOUNG PLAYERS  
De cuatro tarde a nueve menos cuarto  
LA EMPRESA.

Octubre, 20.

Núm. 344.

# MEMORIAS DE UN MEDICO

## VERSION CASTELLANA

por ALEJANDRO DUMAS

Editor: RAMON SOPENA

justas desconfianzas a penetrar hasta el fondo de tu alma, para arrancar de ella tu secreto.

—Corriente, Felipe; puedes estar cierto que no me resentiré por lo que hagas.

Felipe no sabía qué hacer, y levantándose empezó a pasearse agitado hasta que Andrea, enlazó con el suyo su brazo, y entonces, mirándole con una ternura inexplicable.

—Escucha, Felipe—dijo—, mírame como yo te miro a ti.

—¡Oh! eso es lo que yo quiero—respondió el joven fijando en ella sus ardientes ojos—; ¿qué es lo que quieres decirme?

—Quiero decirte, Felipe, que siempre fuiste algo celoso de mi amistad, lo cual es lógico, pues yo también, por mi parte, se sentido celoso de tu cariño; pues bien, mírame como te he dicho.

—¿Conoces en mis ojos que guardo un secreto?—siguió diciendo.

—Sí, sí—dijo Felipe—; Andrea, tú amas a alguien.

—¡Yo!—exclamó la joven con un asombro tan natural, que la cómica más hábil no hubiera podido ciertamente imitar nunca el acento de aquella palabra.

—Y se echó a reír.

—¡Yo, yo amo a alguien!—continuó.

—Entonces te amarán a ti.

—Tanto peor, a fe mía, si esa persona no se ha dado a conocer, y de consiguiente jamás se ha explicado, es un amor perdido.

Felipe quedó convencido de que el doctor se había engañado e iba a dirigir nuevas preguntas a su hermana cuando se oyeron pasos en la escalera, y luego apareció en la puerta de la habitación el doctor Luis.

Felipe corrió hasta él.

—Doctor—dijo—, seáis bien venido, y perdónadme mis modales algo bruscos, pues cuando me aproximé a vos hace una hora estaba tan agitado como tranquilo estoy en este instante.

El doctor cesó por un momento de mirar a Andrea, y dejó caer su observación sobre el joven, cuya sonrisa y expansión de ánimo anulizó.

—¿Hablásteis a esta señorita según os indiqué?—preguntó.

—Sí, doctor, sí.

—¿Y os habéis tranquilizado?

—En vez de un infierno que antes tenía en mi corazón, ahora llevo en él un cielo.

Cogió el doctor la mano de Andrea, pulsándola durante un largo rato.

Felipe la miraba y no parecía sino que decía:

—¡Oh! hacéd lo que queráis, doctor, pues ya no temo los comentarios del médico.

Así es que agregó con aire de triunfo:

—Y bien, ¿qué os parece?

—Caballero—dijo éste—, tened la bondad de dejarme solo con vuestra hermana.

Estas palabras pronunciadas sencillamente, echaron por tierra el orgullo del joven.

—¡Cómo! ¿todavía?—exclamó.

El doctor hizo un gesto.

—Muy bien, os dejo, caballero—dijo Felipe con aire sombrío.

Y dirigiéndose a su hermana, agregó:

—Andrea, sé franca y verídica con el doctor. Encogióse de hombros Andrea, como si ni siquiera pudiese entender lo que le querían decir.

Felipe continuó:

—Entretanto te pregunta acerca de tu salud, voy a dar una vuelta por el jardín, y como aún no ha llegado la hora para que he pedido me

traigan mi caballo, podré verte antes de marcharme, y hablar todavía otro instante contigo.

Y estrechó la mano de Andrea procurando sonreírse.

La joven advirtió en aquel apretón y aquella sonrisa cierta violencia y contracción.

El doctor acompañó gravemente a Felipe hasta la puerta de entrada, que entornó.

Después volvió a sentarse en el mismo sofá en que se hallaba sentada Andrea.

## LXXVI

El doctor, revela, al fin, la triste realidad.

Reinaba un silencio profundo.

De repente, el médico, que no cesaba de mirar a Andrea, examinándola a la luz del velón, le cogió la mano como un amigo o un confesor, y no como un médico que toma el pulso.

—Señorita, ¿habéis querido vos volver a verme, o viniendo aquí no he hecho otra cosa sino acceder a los deseos de vuestro hermano?

—Caballero—contestó Andrea—, mi hermano ha venido a decirme que ibais a volver; pero según lo que tuvisteis la bondad de indicarme esta mañana acerca de lo poco grave que es mi mal, no me hubiera tomado la libertad de molestaros de nuevo.

El doctor se inclinó.

—Vuestro señor hermano, parece que es hombre fogoso, y cuidadoso de su honra e insubrible acerca de ciertas materias, y éste debe ser el motivo sin duda de que os hayáis negado a franquearos con él.

Andrea miró al doctor como antes había mirado a Felipe.

—¿Vos también, caballero?—dijo con suprema altanería.

—Dejadme terminar.

Andrea hizo un gesto que indicaba paciencia o más bien resignación.

—Es, pues, muy natural—prosiguió el doctor—, que para ver el sentimiento, y presintiendo la cólera de ese joven, hayáis callado vuestro secreto, con obstinación; pero, frente a frente conmigo, señorita, conmigo, que soy, creedlo, médico de las almas igual que del

cuerpo; conmigo, que veo y sé; conmigo que os ahora la mitad del penoso camino de las revelaciones, tengo derecho para confiar en que seáis más franca.

—Caballero—contestó Andrea—, si no hubiese visto que el rostro de mi hermano se entristecía y expresaba un grande sentimiento, y si no consultase vuestro venerable exterior y la reputación de gravedad que tenéis, creería que ambos estais de acuerdo para hacer a costa mía un papel de comedia, a fin de que tome, después de la consulta, alguna medicina muy negra y amarga.

—Señorita, os suplico que os detengais en el camino del disimulo.

—¡Del disimulo!—exclamó Andrea.

—¿Deseáis mejor que diga hipocresía?

—¡Pero, caballero!—exclamó la joven—, pensad que me ofendéis!

—Decid más bien que aciertó vuestro modo de pensar.

—¡Caballero!

Andrea se incorporó; pero el médico la obligó con suavidad a volver a sentarse.

—No—continuó diciendo—, no, hija mía; no os ofendo, os presto un servicio; y como consiga convencerlos os salvaré... Por lo tanto, ni vuestras cólericas miradas, ni la falsa indignación de que os hallais animada, me harán variar de resolución.

—¡Pero Dios mío! ¿Qué es lo que deseáis?

—¿Qué exigis de mí?

—Confesad, o bajo palabra de honor os digo que me haréis formar muy baja opinión de vos.

—Caballero, os lo repito, mi hermano no está aquí para defenderme, y tal vez por eso me insultais. No os comprendo, y os mando que os expliquéis clara y terminantemente sobre esa soñada enfermedad.

—Por última vez os lo pregunto, señorita—repuso el doctor, lleno de admiración—, ¿deseáis evitarme el sentimiento de tener que avergonzarme?

—No os entiendo, no os entiendo, y no os entiendo—repitió tres veces Andrea, contentando al doctor con ojos que chispeaban como



PRECIO POR INSECCION  
- 1,25 PESETAS -

# ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.  
- 1,50 PESETAS -

**AAAAH.** Fuenterrabía, 26. Joyería y relojería económica. Taller de construcción y reparación Talavera. Fuenterrabía, 26.

**A B C** de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita". Aldamar, 12. Teléfono 12-9-84.

**ABRIGOS** y trajes de señora y caballero, trabajo fino, extenso muestrario y se admiten géneros. Usandizaga, 24, primero.

**A COMPRAR BARATO.** Armarios luna, camas, lavabos y objetos de ocasión, precios increíbles. Visitar esta Casa. Iñigo, núm. 12.

**AGENCIA B. Pastor.** Urge 40 doncellas, bares, plancha, Madrid. Ofrezco 500 todo, cocheras, niños, nodriza, amas, criados. 11.306

**AGENCIA Donosti.** Ofrece pisos, villas, gabinetes, cocinas, doncellas, y precisa chicas. Seriedad. Pi y Margall, 46. Tlf. 43-6-96

**AGENCIA P. Escuelas.** 5. Urgen cocineras, restaurantes Madrid, primeras doncellas Madrid. Francia; chicas bares, niñas, 12.191.

**ALQUILANSE** jaulas para coches a precios muy reducidos, y locales muy económicos. Garaje Universal. Teléfono 1-17-78.

**AMILCAR 9 HP.** conducción interior, a toda prueba, en 2000 pesetas. Giordina. Automóviles. P. Arenal, 1. Teléfono 14-6-83.

**ANGELA CANTONET.** Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, número 28, 1.ª derecha. (Barrio de Gros).

**¡ATENCIÓN!** Desde el lunes, 21, liquidamos 2.000 mantas manchadas, a mitad de precio. "Almacenes Urbieta". Urbieta, número 32.

**AUBURN 2-4 plazas.** se vende por ausencia, en 750 pesetas. Teléfono 14-6-83.

**AUTOMOVILES «Adler».** Todas ventajas reunidas estos coches dif. modelos, y entrega inmediata. Giordina. Automóviles. P. Arenal 1

**BUENA MODISTA.** confección esmerada, especialidad hechura sastrer, precios económicos. Baso, 6, 4.ª Teléfono 16-2-31.

**BUICK Roadster** en perfectísimo estado, en 3.500 pesetas. Giordina. Automóviles. P. Arenal, 1. Teléfono 14-6-83

**CAMIONES** revisados y a toda prueba; Stewart 3 toneladas; G. M. C. T 60 5 toneladas. Agencia Chevrolet. Miracruz, núm. 9.

**CASA GOMEZ.** Mudanzas en capitonés; haciendo traslado para Madrid, haremos precio especial. Larramendi, 11. Teléf. 12.501.

**GEDERIAMOS.** barato, piano "Cusó" S. F. H. A. imparable estado. Informarán: Viteri, 24, segundo.—RENTERIA.

**CHRYSLER.** modelo 75, seminuevo, verdadera ganga, ptas. 2.500. Giordina. Automóviles. P. Arenal, 1. Teléfono 14-6-83.

**CITROEN 5-HP.** en buen uso, completo, y pintado hace 2 meses, se vende a toda prueba, muy barato. Carta a G. G. esta Admón.

**COMADRONA.** Consulta y habitaciones para embarazadas. María Martínez. Padre Larroca, 6, 2.ª derecha. Teléfono 11-8-78.

**COMPRARIA** buen aparato de radio, de ocasión. Razón: en esta Administración.

**COMPRO** alhajas, oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de Ocasión. Telf. 13174. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa.

**CHEVROLET 2-3 ton.** Fiat autobús 20 plazas. Sedan Chevrolet 7 plazas. Precios económicos. Agencia Chevrolet. Miracruz, 9.

**EMPLEADO** oficina, práctico contabilidad, correspondencia, etc., inm. ref. se ofrece por horas. Prim, 29 pral. Tlf. 14-1-67.

**EN CASA** particular, sitio céntrico, desean huéspedes desde 7 pesetas, o sólo dormir. Razón: en esta Administración.

**EXPOSICION** de coches usados, gestionando su venta. Garaje Universal. Teléfono 1-17-78.

**FIJESSE:** Dormitorios nogal, trepa, palosanto río y ébano, a 1.025, 1.250 y 950 Ptas. S. Zuñiga Hnos. S. Francisco 53. Tlef. 15-2-90.

**FIAT 15-HP** se vende 250 pesetas. Constantino Zapateri. Frente Asilo Matia.

**FRANCES,** por profesor nativo, licenciado en letras; método rápido, práctico, 10 pesetas al mes. Plaza del Centenario, 3, 4.ª

**GRAN OCASION.** Mesa de billar ruso. Comercial Hispania. Moraza, número 3.

**HACE FALTA** muchacha para todo, sabiendo cocina. Será bien retribuida. Indúl presentarse sin informes. Urbieta, 6, primero.

**HACE FALTA** oficial de sastrer, y se alquila un gabinete amueblado, económico. Guetaria, 21, quinto, derecha.

**MAESTRO** nacional prestaría sus servicios en colegio particular. Escribid a iniciales H. J. a esta Administración.

**MAQUINAS** coser, bordar, nuevas, ocasión, de sastrer, vainica e inscribir. Piezas y composuras garantizadas. San Martín, 6.

**MATRIMONIO** joven, sin hijos, desea portar o cosa análoga. Buenos informes. Razón: en esta Administración.

**"OPEL"** 6, cuatro puertas, poco rodado y buena conservación, precio interesante. Agencia Giménez. Oquendo, número 7.

**ORO-PLATA,** platino, brillantes, papeletas Monte, pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero, Plaza Guipúzcoa, 3.

## Las Bolsas \* \* registradas \* \*

BOLSA DE MADRID	BOLSA DE PARIS	BOLSA DE LONDRES
<b>FONDOS PUBLICOS</b>	<b>FONDOS PUBLICOS</b>	<b>FONDOS PUBLICOS</b>
Interior 4 % ..... 80,25	Deuda 3 % perpetua ..... 75,60	Consolidado 2 1/2 % ..... 81 7/8
Exterior 4 % ..... 99,30	" 4 % 1918 ..... 78,35	War Loan 3 1/2 % ..... 103 3/4
Amort. 4 % viejo ..... 91,00		Victory Bonds 4 % ..... 111 1/2
" 5 % 1926 ..... 100,70	<b>ACCIONES</b>	Argentina 4 % ..... 100 1/4
" 5 % 1927 exento ..... 90,90	Banco de Francia ..... 8840,00	
" 5 % 1927 con imp. ..... 99,80	Credit Lyonnais ..... 1595,00	<b>ACCIONES</b>
" 3 % 1928 ..... 85,40	F. C. P. L. M. ..... 840,00	Barcelona Traction ..... 12 0/0
" 4 % 1928 ..... 100,60	Peñarroya ..... 236,00	Sidro ..... 33/16
" 4 1/2 % 1928 ..... 100,75	Kuhfmann ..... 240,00	Bank of England ..... 349 0/0
" 5 % 1928 ..... 100,90	Wagons Lits ..... 58 3/4	Imperial Chemicals ..... 54 4 1/2
Deuda Ferroviana 5 % ..... 100,75	Rio Tinto ..... 13 5/0	Shell Transport ..... 3 21/32
	Royal Dutch ..... 19410,0	Woolworth ..... 108 0/0
<b>VALORES ESP.</b>	Tharsis ..... 271,00	
Céd. Banco Hipot. 4 % ..... 96,75		<b>BOLSA DE BILBAO</b>
" 5 % ..... 102,50	<b>BOLSA DE BERLIN</b>	<b>FONDOS PUBLICOS</b>
" 5 1/2 % ..... 104,00	Chade ..... 271 1/2	Interior 4 % ..... 80,20
" 6 % ..... 111,25	A. E. G. ..... 36 5/8	Amortizable 5 % ..... 101,15
<b>ACCIONES</b>	I. G. Farbenindustrie ..... 148 5/8	Ayunt. Bilbao 5 1/2 % ..... 102,00
Banco España ..... 610,00	Harpener Bergbau ..... 183 3/4	
" Central ..... 83,00	Deutsche Bank ..... 86 0/0	<b>ACCIONES</b>
" Hisp. Americano ..... 197,00	Reichsbank ..... 172 1/2	Banco de Bilbao ..... 1255,00
" Español Crédito ..... 257,00	Siemens Schuckert ..... 117 3/4	" Vizcaya "A" ..... 302,50
" Hipotecario ..... 320,00	" und Halske ..... 168 1/2	" "B" ..... 160,00
" Esp. Río Plata ..... 75,00	Berliner Kraft & Licht ..... 142 1/2	" Urquiza Vascong. ..... 540,00
Duro Felguera ..... 42,00		Sot. y Aznar ..... 35,00
Tabacos ..... 25,00	<b>CAMBIO INTERNACIONAL</b>	Naviera Mundaca ..... 75,00
Minas del Rif ..... 318,00	<b>MADRID.</b>	" Guipuzcoana ..... 270,00
Fer. Norte ..... 192,50	Francos ..... 48,40	" Vascongada ..... 550,00
" Alicante ..... 172,00	Libras ..... 36,15	" Unión ..... 265,00
Metro de Madrid ..... 142,00	Dollars ..... 7,36	Euskalduna ..... 191,50
Azucarera de España ..... 35,00	Liras ..... 59,85	F. C. Norte ..... 175,00
Explosivos ..... 616,00	Belgas ..... 124,00	" M. Z. A. ..... 75,00
Hisp. Amer. Elect. .... 415,00	Suizos ..... 259,375	" Vascongados ..... 150,00
Mengemor ..... 145,0	Reichsmark ..... 2,95	" Santander-Bilbao ..... 360,00
Hidr. Española ..... 2,200		" La Robla ..... 89,00
Petróleos ..... 153,50	<b>PARIS</b>	Altos Hornos ..... 1000,00
Electra Madrid ..... 165,00	Pesetas ..... 207,25	Basconia ..... 31,00
Unión y Fenix ..... 619,00	Libras ..... 74,65	Siderurg. Mediterránea ..... 790,00
Telefónicas pref. .... 116,25	Dollars ..... 15,17	Hidroeléctrica Ibérica ..... 202,00
" ord. .... 128,10	Liras ..... 123,46	" Española ..... 390,00
	Belgas ..... 255,25	Electra de Viesgo ..... 60,00
	Suizos ..... 493,87	Sotolazar ..... 319,00
<b>BOLSA DE NUEVA YORK</b>		Minas del Rif ..... 610,00
<b>ACCIONES</b>	<b>LONDRES</b>	Explosivos ..... 199,50
General Motors ..... 48 1/2	Pesetas ..... 36,01	Papeleras ..... 50,00
U. S. Steel ..... 44 1/4	Francos ..... 74,63	Rosineras ..... 430,00
Canadian Pacific ..... 87/3	Dollars ..... 4,91	Seguros Aurora ..... 430,00
Royal Dutch ..... 42 1/4	Liras ..... 60,25	
Anaconda Copper ..... 20 7/8	Belgas ..... 29,26	<b>OBLIGACIONES</b>
General Electric ..... 34 3/4	Suizos ..... 15,12	Norte 3 % 4.ª ..... 56,00
Americ. Smelting ord. .... 52 1/4	Reichsmark ..... 12,24	" Tudela 5 % ..... 74,00
" Telegraph & Telephone ..... 141/8	Florines ..... 7,36	Hidroeléctrica 5 % ..... 101,50
	Krs. suecas ..... 19,40	Altos Hornos 6 % ..... 101,00
	Pesos argentinos ..... 13,05	

## Pastillas



## Aspaime

Curan radicalmente la TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS

catarras, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones. Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas, por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias que son causas de TOS y sofocación. Las PASTILLAS ASPAIME son las recetas dadas por los médicos. Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda, para llevar en el bolsillo.

**Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas calle del Ter, 16. Teléf. 50791. BARCELONA**  
NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarla, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaime" a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro del sobre franqueado con dos céntimos.

**PAGO TODO** su valor. Alhajas oro, plata, condecoraciones, dentaduras, papeletas, máquinas. Oquendo, 5, Joyería.

**PARA DORMIR** o pensión completa, desean huéspedes: baño, ascensor, soleado, económico, buen trato. Pinares, 8, 1.ª centro.

**PARA TODOS** los asuntos de la vida, le aconsejara Mme. Ket-ty. Manterola, 4, primero. Teléfono 14-7-83.

**PELUQUERIA** Sras. Mari-Carmen. Espléndido obsequio a cada cliente después de servirle. Peña y Goñi, 9, 1.ª Tlf. 11-9-19.

**PELUQUERO** aprendiz adelantado, se precisa. San Pedro, número 25.—Fuenterrabía.

**PENSION** desde 6 pesetas, todo año, calefacción. Informarán, Agencia Buen Pastor.

**PENSION** en sitio céntrico, bellas vistas Concha, sol. La pensión de 5 ptas. con buena comida. On parte français. Zubieta, 15, 2.ª

**PERDIDA** perro lobo oscuro día 17, lleva bozal y collar, atiende por "Donach". Gratificaran entrega en G. Lersundi, 9, tienda.

**POR MEDIO** de la cartomancia se acierta el pasado, el presente y el porvenir. Horas: de 2 en adelante. Calle Amara, 13, 3.ª púm. 2.

**RENAULT** propio para taxi o camioneta, excelente estado, 1.500 ptas. Giordina. Automóviles. P. Arenal, 1. Teléfono 14-6-83.

**SASTRE.** Cortador de 1.ª Se arregla y se dan vuelta toda clase de prendas; precios económicos. S. Bartolomé, 31, 2.ª izqda. izq.

**SASTRE** de Madrid. Hechuras finas de traje o gabán, 45 ptas.; con forro de seda, 60; de señora, 40. Pi y Margall, 15, 1.ª Telf. 12-3-81.

**SE ALQUILA** bajo con oficina instalada. Darán razón: Pedro Egaña, 40, portería.

**SE ALQUILA** hermoso gabinete con dos camas. Informarán: Isabel la Católica. (Parradería).

**SE ALQUILA** un segundo piso con 6 habitaciones, baño, soleado. Razón: Bar Huici.—HERRERA.

**SE DESEA** comprar mostrador estantería y útiles para tienda de ultramarinos. Ofertas a esta Administración. Iniciales A. S.

**SE OFRECE** cocinera para dentro y fuera y campo, edad 36 años. Informarán, Moraza, 5, tercero izquierda.

**SE OFRECE** una buena modista y peletera. Razón: en esta Administración.

**SE TRASPASA,** por ausencia, frutería muy acreditada. Informarán: Teléfono 10-3-36.

**SE VENDE** motor eléctrico, torno pequeño, herramientas, muebles, vitrinas, etc., etc. Razón en esta Administración.

**SE VENDE** caballo enganchado, 3 años, propio carbonería o frutero. San Blas, 4, Bar.

**SE VENDEN** mostrador y estanterías de Bar, sillas plegables y mesas, todo de meses uso. Razón: en esta Administración.

**7 PLAZAS,** Graham Paige de origen, poco rodado, en impecables condiciones. Agencia Giménez. Oquendo, número 7.

**SOLDADOR** autógeno en general. Nociones soldadura eléctrica. Se ofrece para dentro o fuera capital Peña y Goñi, 12, tercero, G.

**SOLO ESTE MES.** Permanente propaganda, 12 pesetas. Instituto Madrid-Easo. Léyola, número 1, primero.

**TELEFONO 13812.** Afinador de pianos. Reparaciones de toda mecánica de pianos y autopianos. Exp. en Alemania y Francia.

**TRASPASO** bonita tienda mixta con vivienda, poca renta, asunto interesante. Dirigirse escrito A. G. Apartado Correos n.º 454. S. S.

**TRASPASO** "villa" con terreno, gallinero, en buena condición y permiso del casero. Razón: Alto de Amara, núm. 5. "Villa Luisa".

**TRASPASO** tienda con vivienda, nueva, poca renta, buen sitio, precio muy barato. Razón en esta Administración.

**VENDO** salamandra automática y incubadora de 30 huevos. Razón: Teléfono 14-2-27.

**VENDO** máq. coser 65 ptas., cama turca, armario, sillas, mesillas, despacho, comedor y otros muebles. Atocha. N. Comestibles.

**WANTER** young English governess with references for grown-up girls. Apply at Paseo de Colón, 2, segundo.



El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja, en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En España:  
3 meses, 10'50; 6 meses, 24'00; un año, 42'00  
En el extranjero:  
3 meses, 24'00; 6 meses, 42'00; un año, 84'00

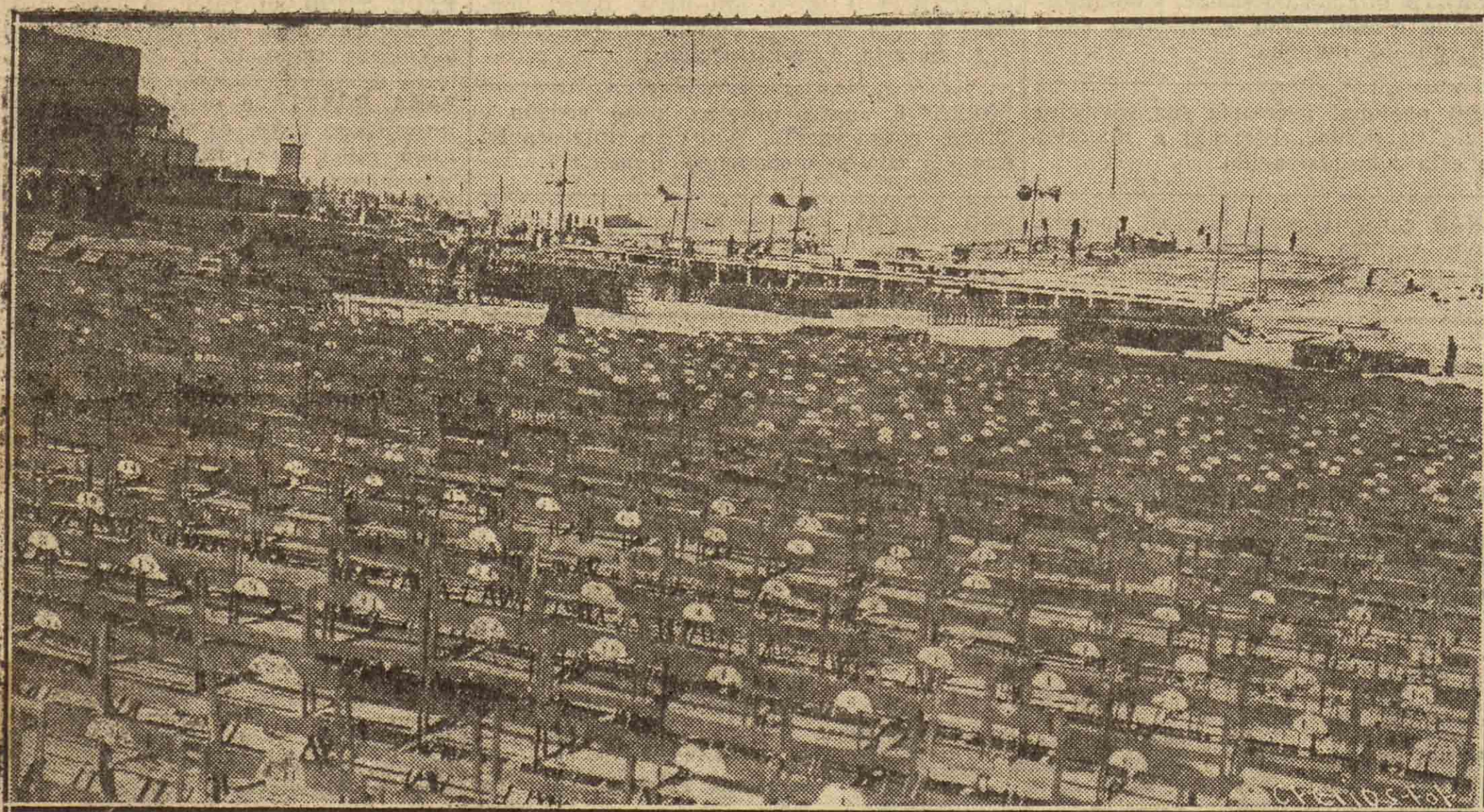
Teléfono URBANO 1-00-24

Teléfono INTERURBANO 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCION TELEGRÁFICA "VOZ"



El campo en que hoy han de reunirse los republicanos de izquierda y otras fuerzas políticas, en Madrid, para escuchar la palabra de don Manuel Azaña (Foto Contreras y Vilaseca.)

## EL MITIN DE AZAÑA

**A las cinco de la tarde habían llegado a Madrid ciento veinte autobuses y camiones con expedicionarios**

**Se habían despachado a media tarde más de doscientas mil entradas para el campo en que se celebrará el mitin**

MADRID. — Desde primeras horas de la mañana comenzaron a llegar a Madrid numerosas camionetas ocupadas por personas que han de asistir al mitin de Izquierda Republicana que se celebrará hoy, domingo. Como algunos de los ocupantes de estos vehículos, a su paso por la Puerta del Sol, hicieron ademanes—saludos con los puños cerrados y en alto—, la dirección general de Seguridad ordenó a la Guardia civil y fuerzas de Seguridad y Asalto que procedieran a la detención de quienes adoptaran actitudes subversivas.

Hasta las dos de la tarde no se había practicado ninguna detención.

Por la mañana, en los balcones de Izquierda Republicana, que tiene su local en la calle Mayor, fueron colocándose las banderas de las distintas agrupaciones de provincias que envían representación a Madrid. Como esto dio lugar a que ocurrieran algunos pequeños incidentes entre las personas que transitaban por dicha vía, las autoridades ordenaron que fueran retiradas las enseñas de los balcones, como así se hizo.

A las dos de la tarde, el ministro de la Gobernación recibió en su despacho a los periodistas, y les dijo que acababa de regresar de la Presidencia del Consejo, donde había celebrado una entrevista con el jefe del Gobierno, a quien había dado cuenta de los servicios que había dispuesto con el fin de mantener el orden público durante el día de mañana, aunque, desde luego, esperaba que no habría necesidad de emplear procedimiento alguno que desluciese el acto.

—He entregado—dijo—al señor Chapaprieta un plano de la distribución de los elementos que tomarán parte en estos servicios de orden y el lugar donde hablará el señor Azaña. Desde luego—agregó—, tengo la seguridad de que no habrá incidente desagradable alguno.

Añadió el señor De Pablo Blanco que antes había celebrado una entrevista con el general inspector de la Guardia civil, comisario general, coroneles de las fuerzas de la Benemérita, jefes de Seguridad y de Asalto, así como con el jefe municipal de Tráfico, con objeto de estudiar al manera de que no existan aglomeraciones para la entrada al campo y ordenar todos estos servicios.

Un periodista le preguntó si de provincias recibía quejas.

—Únicamente me han telefoneado de Cartajena—esta mañana—contestó—diciéndome que había sido detenido un camión que siendo de transportes conducía viajeros, que, como ustedes saben, está prohibido. Ha quedado zanjado el incidente y el camión ha continuado el viaje a Madrid.

Como se le hablara de otros incidentes análogos, dijo:

—Es muy posible porque ya saben ustedes la prohibición de que en camiones de transportes vayan viajeros; pero tengo entendido que a ruego del señor Just, el mi-

nistro de Obras Públicas ha concedido la necesaria autorización. Se ha hecho otras veces en casos análogos.

Una pareja de guardias de Seguridad procedió ayer, a primera hora de la tarde, a la detención de 32 personas que, ocupando una camioneta que procedía de Orense, levantaron los puños en alto al entrar en Madrid. Los detenidos fueron trasladados a la dirección general de Seguridad, donde se les filió. Después quedaron en libertad.

Durante todo el día estuvieron llegando caravanas de expedicionarios republicanos de provincias que han de asistir hoy al mitin del señor Azaña.

Tal era la afluencia de expedicionarios que difícilmente podrán ser atendidos en los hoteles y restaurantes a las horas de comer.

Grupos de mujeres vendieron durante todo el día insignias y distintivos republicanos que los viajeros se colocaron en la solapa.

La extraordinaria animación que durante todo el día hubo en el domicilio de Izquierda Republicana, creció a medida que avanzaba la tarde. A última hora la aglomeración era verdaderamente enorme, hasta el extremo de dificultar la circulación por los alrededores de la calle Mayor. Dentro del edificio se encontraban muchas personalidades del partido, ex ministros y diputados.

Como la cola de personas que iban a sacar entradas para el acto adquirió en pocos momentos una extensión considerable, se dividió en cuatro filas con objeto de despachar a todos los peticionarios con la máxima rapidez.

A media tarde se habían despachado ya más de 200.000 entradas.

A pesar de las dificultades que han encontrado algunos de los expedicionarios de provincias, a las cinco habían llegado unos ciento veinte camiones y autobuses de todos los puntos de España. En trenes, coches particulares y autos de línea llegaron muchos miles de asistentes al mitin. Por la noche y de madrugada llegó el grueso de las expediciones. Las autoridades ordenaron que al llegar los vehículos a las inmediaciones de Madrid, los viajeros los desalojen y entren en la capital a pie.

De San Martín de Valdeiglesias, para asistir al mitin, salieron hace unos días varias personas, que recorren a pie el trayecto. También estos días han pasado por

**El presidente de la República Argentina visitó a los marinos españoles**

BUENOS AIRES. — El presidente de la República, general Justo, ha visitado la fragata española "Juan Sebastián Elcano".

San Martín muchos grupos procedentes de Asturias y Santander, en ellos van muchas mujeres, en lastimoso estado, los cuales son socorridos por el vecindario de los pueblos que atraviesan.

A las dos y media de la tarde se presentaron en la dirección general de Seguridad el ex ministro de la Gobernación, don Santiago Casares Quiroga, acompañado de algunos diputados de Izquierda Republicana, y conferenció con el comisario general, y tras esta conversación se solventaron algunos pequeños incidentes sobre la circulación por las carreteras.

Izquierda Republicana ha dirigido a don Pedro Rico y a los concejales que con él componían el Ayuntamiento destituido, una cordial invitación para que asistan al acto de hoy. Los invitados han expresado a Izquierda Republicana su gratitud por esta gentileza y han ofrecido, desde luego, su asistencia unánime al mitin que tanto interés ha despertado.

MADRID.—La llegada de viajeros para asistir al acto de hoy, ocasionó en diversos lugares de Madrid algunos incidentes que, por fortuna, carecieron de importancia.

Minutos después de las doce de la noche se reprodujeron los disturbios a la entrada de las calles Mayor y Arenal, con motivo de la afluencia de público ante los dos frentes del local de Izquierda Republicana. Los grupos profirieron en vitores y con este motivo la fuerza pública dio una carga para disolver a los alborotadores. Los grupos se rehicieron e irrumpieron en la Puerta del Sol ordenadamente.

Les salieron al paso los guardias de asalto del Cuartelillo de Pontejos, que iniciaron una carga. Se practicaron algunas detenciones de los que más se distinguieron por su actitud perturbadora y resultaron lesionadas algunas personas a las que se prestó asistencia en el mismo Centro de Izquierda Republicana.

El ministro de la Gobernación al recibir esta madrugada a los periodistas les manifestó que estaba satisfecho de la tranquilidad que existe en toda España.

Hay mucha animación—añadió—, pero no se ha producido ningún incidente y espero que mañana todo se desenvolverá en absoluta normalidad. La propia Comisión organizadora del acto es la más interesada en que se desarrolle con normalidad. Lo que no queremos es que en la calle se produzca ningún género de manifestaciones que pudieran provocar incidentes con elementos contrarios. He hablado con el señor Barcia, que también está satisfecho de la marcha y preparativos del acto, y he hablado con el jefe de tráfico para ultimar los detalles y encauzar la circulación de la mejor manera posible, especialmente a la terminación del acto. Se procurará que los concurrentes se distribuyan por las vías más cercanas a las puertas de salida, facilitando así el regreso al centro de la población.

ENTAL  
DIA  
COMO  
HOY

**SAN SEBASTIAN**  
**HACE TREINTA AÑOS**

20 DE OCTUBRE DE 1905. — El día fué espléndido y despejado y la temperatura fué, asimismo, muy agradable, refrescando sólo por la noche. La mar estuvo encalmada y a ella salieron las embarcaciones pesqueras, que al regresar por la tarde al puerto trajeron buena cantidad de bocarta, que se vendió a precio reducido. A causa de la bonanza marítima, se organizaron bastantes excursiones a la isla de Santa Clara y a alta mar.

— El tren que conduciría a Madrid a monsieur Loubet, pasaría por esta estación a las diez y diez minutos de la noche del día 22. En el andén se colocarían ocho potentes arcos voltaicos. Probablemente se colocaría también una baja de bombillas eléctricas con los colores nacionales de Francia y España, con una inscripción en que se leyese: "¡Viva Francia!"

— En el correo marcharon a Madrid un capitán, dos tenientes y cuarenta soldados de Ingenieros. También fué a Madrid la compañía de Ingenieros telegrafistas de nuestra guarnición, que había estado en los Picos de Europa. Estas fuerzas regresarían a San Sebastián el día primero de noviembre.

— En la estación del Norte fueron detenidos siete muchachos jóvenes y sujetos a la edad militar, que pretendían pasar a Francia sin documentación. Procedían de Burgos.

También, en virtud de exhorto del Juzgado de Arnedo, fueron detenidas en la misma estación, aunque no tenían nada que ver con los deberes militares, dos ciudadanas, madre e hija, ambas bastante agraciadas. No queremos dar sus nombres por si aún están de buen ver.

— Al día siguiente tomaría posesión de su cargo el alcalde de la ciudad, marqués de Roca-verde.

— Dentro de la gravedad se había iniciado una mejoría en la enfermedad que aquejaba al respetable padre del ex vicario de Zarauz, señor Orcolaga.

— Procedentes de París estaban pasando con dirección a Madrid militares, diplomáticos, políticos y personalidades francesas que iban a las fiestas en honor de Mr. Loubet.

21 DE OCTUBRE DE 1905. — En nombre del que fué "el ilustre desterrado", Mr. Deroulle, nuestro amigo don Pedro Manuel de Sorluce entregó al delegado de la Diputación de Guipúzcoa en el Museo Víctor Hugo, de Pasajes, don Francisco Gascue, una valiosa colección de documentos y dibujos.

— Comenzaron en la Audiencia los juicios por jurados, uno contra el alcalde de Azpeitia por supuesto abuso de facultades constitucionales por un registro que llevó a cabo en el domicilio de un vecino, que, naturalmente, era del bando contrario. Como ocurre siempre en esta clase de cosas políticas, flotaba mucho más que la verdad el interés partidista, y el procesado fué absuelto con toda clase de pronunciamientos favorables.

— En el Gran Casino se celebró uno de los conciertos clásicos a cargo de la orquesta "de los Cuarenta", que dirigía el que ya era famoso maestro Villa. Los aficionados expresaron su gratitud por estos regalos artísticos que se les hacían.

— La temperatura del día fué agradable y la mar estuvo bella y en calma. Por la tarde empezó a llover, hasta la noche. Los "arrantzales", en sus faenas, obtuvieron mucha pesca.

— Se colocó en un hermoso pararrayos en lo alto de la torre vieja de Clubillo-Mendi (Iguel). Esta histórica torre fué construida en tiempos de Carlos III y sirvió de fuerte durante la segunda guerra carlista, quemándose después a causa de un rayo.

## Ateneo Guipuzcoano

### Convocatoria a Junta general ordinaria

La Junta de Gobierno del Ateneo, en virtud de lo que disponen sus Estatutos, convoca a los señores socios a junta general ordinaria, que tendrá lugar en su domicilio social el sábado, día 26 del actual octubre, a las siete de la tarde, con arreglo al siguiente orden del día:

1. Lectura de la Memoria que la Junta de Gobierno presenta a la general, como descargo de su labor durante el ejercicio cultural finado.
2. Aprobación de cuentas.
3. Renovación de la Junta de Gobierno, en la que corresponde elegir los siguientes cargos:  
Vicepresidente primero,  
Secretario segundo,  
Tesorero,  
Un vocal.
4. Renovación de los Comités de Ciencias y Arte.
5. Proposiciones generales.

Se recuerda a los señores socios que el artículo 28 del Reglamento dice que los acuerdos que se tomen serán válidos cualquiera que sea el número de socios que concurran a la asamblea.

San Sebastián, 19 de octubre de 1935.—  
El presidente, Ignacio Usandizaga.